Kawasaki

Incluye:
- Informacion Importante de Seguridad
- Instrucciones de Manejo
- Mantenimiento y Almacenamiento

TERYX4
Vehículo utilitario recreativo

Lea cuidadosamente este manual. Contiene información de seguridad.

MANUAL DEL PROPIETARIO

Guía rápida

Esta guía rápida le ayudará a encontrar la información que precise.

INFORMACIÓN GENERAL

RODAJE

CONDUCCIÓN

CONDUCCIÓN SEGURA

MANTENIMIENTO Y AJUSTES

ALMACENAMIENTO

GUÍA DE LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS

Después del Prefacio podrá encontrar el Índice.

Siempre que vea los símbolos mostrados a continuación, ¡respete las instrucciones! Asegúrese de emplear siempre métodos seguros de operación y mantenimiento.

⚠ PELIGRO

PELIGRO indica una situación peligrosa que, de no evitarse, provocará daños personales graves o un accidente mortal.

⚠ ADVERTENCIA

ADVERTENCIA indica una situación peligrosa que, de no evitarse, puede provocar daños personales graves o un accidente mortal.

AVISO

Los AVISOS se utilizan para aquellas prácticas en las que no hay riesgo de daños personales.

NOTA

○ *NOTA indica que contiene información de ayuda o guía para la operación o el mantenimiento del vehículo.*

⚠ ADVERTENCIA

El escape del motor, algunos de sus elementos y ciertos componentes del vehículo, contienen o liberan sustancias químicas que, de acuerdo al Estado de California, causan cáncer o anomalías de nacimiento u otros daños del sistema reproductivo.

BASES PARA UNA CONDUCCIÓN SEGURA

Su nuevo vehículo Kawasaki le proporcionará una satisfacción mayor si conoce y observa estas reglas de seguridad.

Lea el Manual del propietario

Lea y comprenda este Manual del propietario. Esto es de suma importancia para los conductores inexpertos. Guarde este Manual del propietario en este vehículo para futuras consultas.

Respete los reglamentos locales

Conozca y respete todas las leyes y reglamentos locales que rijan el uso de vehículos todoterreno en su localidad. Respete la propiedad privada. Intente siempre preservar la naturaleza y el medio ambiente.

Capacidad máxima de asientos

No exceda la capacidad de asientos: 4 ocupantes

Los ocupantes deben ocupar únicamente las posiciones de asiento designadas; solo se permite una persona en cada asiento.

No lleve niños en el regazo.

Requisitos básicos de seguridad

Asegúrese de que los conductores tengan 16 o más años de edad y una licencia de conducir válida.

Cada ocupante debe poder sentarse con la espalda apoyada contra el respaldo, con los pies sobre el piso y las manos en el volante de dirección, la empuñadura o el asidero.

El conductor debe ser lo suficientemente alto como para ajustarse correctamente el cinturón de seguridad y accionar todos los mandos.

El(los) pasajero(s) debe(n) ser lo suficientemente alto(s) como para poder ajustarse adecuadamente el cinturón de seguridad y poder sujetarse a sí mismos, según sea necesario, apoyando firmemente los pies en el piso mientras se agarra del asidero. No saque ninguna parte de su cuerpo fuera del vehículo.

Solo para vías no asfaltadas

Este vehículo no es un vehículo todoterreno; está diseñado y equipado como vehículo utilitario multiuso y exclusivamente para vías no asfaltadas. Es peligroso utilizar este vehículo en vías públicas y superficies pavimentadas. No utilice este vehículo en vías públicas o superficies pavimentadas.

Utilice una vestimenta adecuada

El uso de una vestimenta adecuada podría reducir la gravedad de las lesiones en el caso eventual de un accidente.

Use siempre gafas protectoras adecuadas, ropa protectora y un casco del tamaño adecuado aprobado por el Departamento de Transporte.

Uso de los cinturones de seguridad

Tanto el conductor como el(los) pasajero(s) siempre deben abrocharse los cinturones de seguridad correctamente. Los cinturones de seguridad no brindan protección contra todo tipo de accidentes, pero por lo general pueden reducir el riesgo de sufrir lesiones de gravedad. Asimismo, para evitar lesiones, no permita, bajo ningún concepto, que alguna parte de su cuerpo se asome fuera del vehículo.

Cierre las puertas

Asegúrese de que todas las puertas estén bien cerradas durante la operación y nunca desmonte una puerta.

Las puertas lo protegen contra la entrada de ramas, gravas y suciedad dentro del compartimiento de pasajeros.

Conduzca con cuidado y sentido común

Deseamos que quede satisfecho con su nuevo vehículo Kawasaki; por tanto, conduzca con cuidado, de forma segura, y utilice el sentido común. Practique las maniobras básicas para obtener confianza y seguridad.

El uso inadecuado de este vehículo puede resultar peligroso. No circule nunca a una velocidad excesiva para sus habilidades o para las condiciones del terreno. Las características de manejabilidad de este vehículo varían según la carga y las formas de conducción.

Si bebió, no conduzca

El alcohol y las drogas reducen la capacidad de discernimiento y los reflejos. Incluso los fármacos recetados por un médico pueden resultar peligrosos a la hora de conducir. Consulte a su médico.

Antes de poner en marcha el motor

Antes de arrancar el motor se deben hacer “obligatoriamente” estas tres cosas:

1. Poner el freno de estacionamiento.
2. Sitúe la palanca de cambio en la posición “N” (punto muerto).
3. Comprobar el funcionamiento del pedal del acelerador. Al soltarlo, el pedal debe volver a su posición de reposo.

Utilice el freno de estacionamiento

Aplique siempre el freno de estacionamiento antes de salir de su vehículo.

Modificaciones y accesorios

La instalación de accesorios puede afectar a la maniobrabilidad de su vehículo. Para más detalles, consulte el capítulo “CARGA”, en este manual. Kawasaki recomienda no modificar su vehículo de ninguna manera. Las modificaciones no autorizadas pueden provocar un comportamiento peligroso del vehículo o reducir la fiabilidad del mismo.

Realice las comprobaciones diarias

En el apartado Comprobaciones diarias encontrará una lista de elementos que se deben comprobar cada día antes de utilizar el vehículo. Con estas comprobaciones regulares la utilización del vehículo resultará más segura y fiable. Antes de utilizarlo, corrija cualquier irregularidad que haya detectado durante las comprobaciones.

Presión de los neumáticos

La presión y el tipo de neumático pueden afectar a las características de manejabilidad del vehículo. Compruebe con frecuencia la presión de los neumáticos. Cuando cambie los neumáticos, utilice únicamente los del tipo recomendado.

Repostaje

Antes de repostar, pare el motor y compruebe que el lugar esté bien ventilado y que no haya ninguna fuente de llamas o chispas. La gasolina es muy inflamable.

INFORMACIÓN SOBRE CONTROL DE EMISIONES

Para proteger el medio ambiente en el que vivimos, Kawasaki ha incorporado sistemas de control de emisiones del cárter (1), tubo de escape (2) y emisiones evaporativas (3) que cumplen con las reglamentaciones de la Agencia de Protección Ambiental de los EE.UU. (United States Environmental Protection Agency) y el Consejo de Recursos Atmosféricos de California (California Air Resources Board).

1. Sistema de control de emisiones del cárter

Para eliminar los gases de fuga se utiliza un sistema de control de emisiones del cárter del motor del tipo sellado. Los gases evacuados se envían a la cámara de respiradero a través del cárter del motor. Posteriormente, son dirigidos a la cámara de admisión de aire.

Al pasar del cárter al interior de la cámara de respiradero, se separa el aceite de los gases, y luego lo retorna a la parte inferior del cárter.

2. Sistema de control de emisiones de escape

El sistema de control de emisiones de escape que se utiliza en esta familia de motores consiste de una inyección de combustible y un sistema de encendido con óptimas características de puesta a punto del encendido.

La inyección de combustible ha sido calibrada para suministrar una mezcla pobre de aire-combustible y una óptima economía del combustible con un filtro de aire y sistema de escape adecuado.

Un sistema de encendido libre de mantenimiento proporciona una óptima puesta a punto del encendido y contribuye a mantener un riguroso proceso de combustión dentro del motor, lo cual contribuye a reducir las emisiones de contaminantes del escape a la atmósfera.

3. Sistema de control de emisiones evaporativas

El sistema de control de emisiones evaporativas de este vehículo se compone de mangueras de combustible de baja permeabilidad y un depósito de combustible.

Mantenimiento y garantía

El mantenimiento adecuado es esencial para asegurar que su vehículo continúe funcionando con niveles de emisiones bajos. Este Manual del propietario contiene dichas recomendaciones de mantenimiento de su vehículo. Los elementos identificados en la Tabla de mantenimiento periódico son necesarios para asegurar el cumplimiento de las normas aplicables.

Su responsabilidad como propietario del vehículo, es la de asegurar que el mantenimiento recomendado se lleve a cabo según las instrucciones provistas en este Manual del propietario, a expensas propias.

Lleve un registro de las tareas de mantenimiento de su vehículo. Al final de este manual se proporciona un espacio que le ayudará a mantener este registro, en donde el concesionario autorizado Kawasaki, u otra entidad igualmente competente, podrá registrar los datos de mantenimiento. Asimismo guarde copias de órdenes de trabajos de mantenimiento, justificantes de pago, etc., como constancia de este mantenimiento.

Está prohibido alterar el sistema de control de emisiones

La ley federal prohíbe los siguientes actos o los causantes de los mismos: (1) el retiro o la inutilización por parte de cualquier persona con cualquier propósito que no sea el mantenimiento, reparación o reemplazo, de cualquier dispositivo o elemento de diseño incorporado a cualquier vehículo nuevo con el propósito de controlar las emisiones con anterioridad a la venta o entrega al comprador final o mientras se encuentra en uso, o (2) el uso del vehículo después de desmontar o dejar fuera de servicio el dispositivo en cuestión.

Entre estos actos, se consideran que los actos listados a continuación constituyen una alteración:

No altere las piezas originales relacionadas con la emisión:

- Cuerpo de la mariposa y piezas internas
- Bujías de encendido
- Sistema de encendido por magneto o encendido electrónico por batería
- Filtro de combustible/inyector de combustible/bomba de combustible
- Elemento del filtro de aire
- Unidad de control electrónico (ECU)

NO MANIPULE EL SISTEMA DE CONTROL DE RUIDO

Para reducir al mínimo las emisiones de ruido de este vehículo, Kawasaki lo ha equipado con eficaces sistemas de insonorización de la admisión y el escape. Están diseñados para proporcionar unas prestaciones óptimas con niveles de ruido reducidos. No desmonte dichos sistemas ni los modifique de forma que se pueda incrementar el nivel de ruido.

PREFACIO

Lo felicitamos por la compra de su nuevo vehículo utilitario recreativo Kawasaki (RUV). Este vehículo viene avalado por la capacidad técnica de Kawasaki y su larga tradición en la fabricación de productos de consumo de alta calidad.

Lea atentamente este Manual del propietario antes de comenzar a utilizar su nuevo vehículo utilitario recreativo (RUV) a fin de familiarizarse con el funcionamiento correcto de los mandos, funciones, capacidades y limitaciones de su vehículo.

Su vehículo le dará plena satisfacción si lo cuida correctamente y realiza el mantenimiento como se describe en este manual.

Si desea una información más detallada, puede adquirir el manual de servicio en cualquier concesionario autorizado Kawasaki. El manual de taller contiene información detallada referente al desmontaje de piezas y el mantenimiento. Lógicamente, los que tengan intención de realizar ellos mismos el mantenimiento deberán ser mecánicos competentes y disponer de las herramientas especiales que se describen en el manual de taller.

Este Manual del propietario debe mantenerse en su vehículo en todo momento para poderlo consultar en cualquier momento.
Este manual debe considerarse como un componente del vehículo y debe entregarse con el vehículo en caso de reventa.

Todos los derechos reservados. Queda prohibida la reproducción total o parcial de esta publicación sin nuestra autorización previa por escrito.

Esta publicación incluye la información más reciente disponible en el momento de su impresión. No obstante, pueden existir ligeras diferencias entre el producto real y las ilustraciones y texto contenidos en este manual.
Todos los productos pueden ser modificados sin previo aviso ni obligación alguna.

KAWASAKI HEAVY INDUSTRIES, LTD.
Motorcycle & Engine Company

© 2013 Kawasaki Heavy Industries, Ltd.

ÍNDICE

ESPECIFICACIONES 15
UBICACIONES DE LOS NÚMEROS DE SERIE 19
UBICACIÓN DE LOS ELEMENTOS 20
UBICACIÓN DE LAS ETIQUETAS 23
CARGA 38
INFORMACIÓN GENERAL 40
- Conector para la toma de corriente 40
- Pedal de freno 41
- Caja de carga 41
- Indicador multifunción 42
  - Velocímetro: 43
  - Símbolo del nivel de combustible: 44
  - Reloj: 44
  - Cuentakilómetros: 46
  - Cuentakilómetros parcial A/B: 46
  - Cuentahoras: 46
  - Indicador 2WD/4WD/DIFF-LOCK: 47
  - Testigo rojo de bloqueo del engranaje diferencial: 48
  - Testigo amarillo de aviso del motor: 49
  - Testigo rojo de aviso de EPS: 49
  - Testigo rojo del freno de estacionamiento: 49
  - Testigo rojo de marcha atrás: 49
  - Testigo verde de punto muerto: 49
  - Recordatorio rojo de uso del cinturón de seguridad: 49
  - Testigo rojo de aviso de la temperatura del refrigerante: 49
  - Testigo rojo de aviso de la presión de aceite: 50
- Combustible 50
- Guantera 53
- Portavasos 54
- Interruptor de encendido 55
- Llaves 56
- Interruptor de luces 57
- Palanca de cambio 57
- Selector 2WD/4WD/DIFF-LOCK 58
- Transmisión por correa 60
- Maneta del freno de estacionamiento 60
- Puertas 61
- Asientos 62
- Cinturones de seguridad 64
- Volante 67
- Pedal del acelerador 67
- Soporte para gancho de remolque 68
- Instalación de un cabestrante 69

RODAJE 71
CONDUCCIÓN 72
- Comprobaciones diarias 72
- Arranque del motor 74
- Arranque asistido con cables auxiliares 75
- Inicio de la marcha 77
- Frenada 77
- Paro del motor 78
- Estacionamiento del vehículo 78
- Cambio de marchas 80
- Selección 2WD/4WD/Diferencial 81
- Cuando se quede atascado 83
- Convertidor catalítico 84

CONDUCCIÓN SEGURA 85

Lea el Manual del propietario 85
Respete los reglamentos locales 86
Requerimientos para los conductores y pasajeros 86
Principiantes 88
Solo para vías no asfaltadas 88
Utilice una vestimenta adecuada 89
Cierre de las puertas 89
Uso de los cinturones de seguridad 90
Conduzca con cuidado y sentido común 90
Si bebió, no conduzca 91
Antes de poner en marcha el motor 91
Utilice el freno de estacionamiento 92
Modificaciones y accesorios 92
Carga de su RUV 93
Terreno desconocido 95
Conducción en marcha atrás 95
Conducción en “4WD” 96
Virajes 96
Pendientes 97
Subida de pendientes 97
Banderín 98
Bajada de pendientes 99
Atravesar una ladera 100
Patinaje y derrapaje 100
Vadeo 101
MANTENIMIENTO Y AJUSTES 103
Cuadro de mantenimiento periódico 104
Aceite del motor 108
Aceite del cárter de la transmisión final delantera y trasera 113
Sistema de refrigeración 118
Bujías 121
Holgura de válvulas 122
Filtro de aire del motor 122
Parachispas 126
Pedal del acelerador 129
Ajuste del ralentí 130
Filtro de la bomba de combustible 130
Manguera de combustible 131
Respiradero del depósito de combustible 131
Transmisión por correa (CVT) 132
Frenos 133
Pedal de freno: 133
Freno delantero: 135
Freno trasero: 136
Mangueras de freno: 136
Interruptor de la luz de freno 136
Volante 137
Sistema de dirección asistida (KRT800B/C/D) 138
Ruedas 138
Llantas: 138
Tuercas de las ruedas: 138
Neumáticos: 138
Fundas de las uniones 141
Suspensión 143
Amortiguador delantero: 143
Amortiguador trasero: 145
Cinturones de seguridad 147
Luz de los faros 148
Batería 149
Fusible 153
Interruptor 154
Lubricación general 154
Limpieza 155
Apriete de tornillos y tuercas 156
ALMACENAMIENTO 157

GUÍA DE LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS 159
SU GARANTÍA/SATISFACCIÓN DEL PROPIETARIO 161
PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL 165
REGISTRO DE MANTENIMIENTO 167

ESPECIFICACIONES

PRESTACIONES		
Par máximo		64 N·m (6,5 kgf·m) a 5.500 r/min
Radio de giro mínimo		5,1 m
DIMENSIONES		
Longitud total		3.171 mm
Anchura total		1.564 mm
Altura total	KRT800A/B:	1.964 mm
	KRT800C/D:	2.017 mm
Distancia entre ejes		2.177 mm
Banda de rodadura:	Delanteros	1.294 mm
	Traseros	1.276 mm
Altura sobre el suelo		281 mm
Peso útil	KRT800A:	705 kg
	KRT800B:	711 kg
	KRT800C:	717 kg
	KRT800D:	720 kg
Caja de carga (long. × amp. × alt. [delantera/trasera])		454 × 1.210 × 220/127 mm
MOTOR		
Tipo		4 tiempos, 2 cilindros en V, SOHC, refrigerado por líquido
Cilindrada		783 cm³
Calibre × carrera		85,0 × 69,0 mm

16 ESPECIFICACIONES

Relación de compresión		10,7 : 1
Sistema de arranque		Arrancador eléctrico
Método de numeración de los cilindros		De adelante hacia atrás, 1-2
Orden de encendido		1-2
Sistema de combustible		Inyección de combustible (Mikuni ϕ36 × 2)
Sistema de encendido		Batería y bobina (encendido transistorizado)
Puesta a punto del encendido		7° APMS a 1.270 r/min
Bujía		NGK CPR7EA-9
Sistema de lubricación		Engrase forzado (colector de lubricante en el cárter)
Aceite del motor:	Tipo	API SG, SH, SJ, SL, o SM con JASO MA, MA1 o MA2
	Viscosidad	SAE 10W-40
	Cantidad	4,0 L
Cantidad de refrigerante		4,0 L

TRANSMISIÓN

Tipo de embrague		Húmedo, centrífugo
Tipo de transmisión:	Primaria	Convertidor de par de transmisión por correa (CVT)
	Final	Eje 2WD/4WD
Tipo de caja de cambios		2 velocidades y marcha atrás, automática
Desmultiplicación primaria		3,04 a 0,78
Desmultiplicación final:	Delanteros	4,375
	Traseros	4,400
Relación de transmisión total:	Marcha adelante	40,282 a 10,336 (larga)
		68,209 a 17,501 (corta)

	Marcha atrás	56,108 a 14,396
Relación de cambio:	Marcha adelante	3,012 (larga)
		5,099 (corta)
	Marcha atrás	4,195
Aceite del cárter de la transmisión final delantera	Tipo	Aceite para engranajes hipoidales API GL-5, SAE 90 [por encima de 5 °C] SAE 80 [por debajo de 5 °C]
	Cantidad	0,92 L
Aceite del cárter de la transmisión final trasera	Tipo	Mobil Fluid 424, Citgo Transgard Tractor Hydraulic Fluid, Exxon Hydraul 560
	Cantidad	0,88 L
BASTIDOR		
Tipo		Chasis tubular en acero doble X
Dirección	KRT800B/C/D:	Sistema de dirección asistida eléctricamente (EPS)
Ángulo de avance		4,2°
Tamaño de los neumáticos:	Delanteros	26×9,00R12 sin cámara
	Traseros	26×11,00R12 sin cámara
Tamaño de las llantas:	Delanteros	12 × 6,0 AT
	Traseros	12 × 8,0 AT
Capacidad del depósito de combustible		30 L
EQUIPAMIENTO ELÉCTRICO		
Batería		12 V 14 Ah
Faros	KRT800A/B:	12 V 35/35 W × 2
	KRT800C/D:	LED × 2
Piloto/luz de freno		LED × 2

18 ESPECIFICACIONES

CAPACIDAD DE CARGA

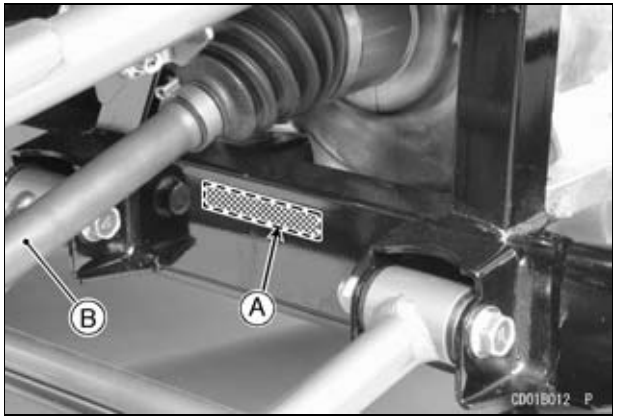
Carga máxima del vehículo (incluidos los ocupantes y la carga)	503 kg
Carga máxima de la caja de carga	113 kg
Número de asientos	4 personas

Las especificaciones se encuentran sujetas a cambios sin previo aviso.

UBICACIONES DE LOS NÚMEROS DE SERIE

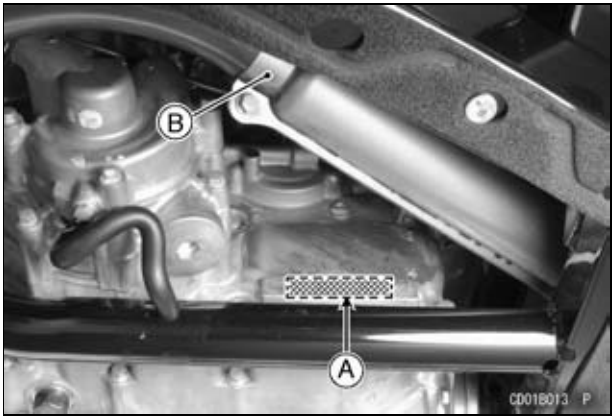
Los números de serie del motor y del bastidor se utilizan para registrar el vehículo. Son el único medio para distinguir su vehículo de otros del mismo modelo. El concesionario puede necesitar estos números de serie para los pedidos de repuestos. En caso de robo, la policía necesitará ambos números, además de la marca, el modelo y cualquier otra característica peculiar del vehículo que pueda ayudar a identificarlo.

Núm. de bastidor



A. Número de bastidor
B. Semieje delantero

Núm. del motor



A. Número del motor
B. Tubo de escape

NOTA

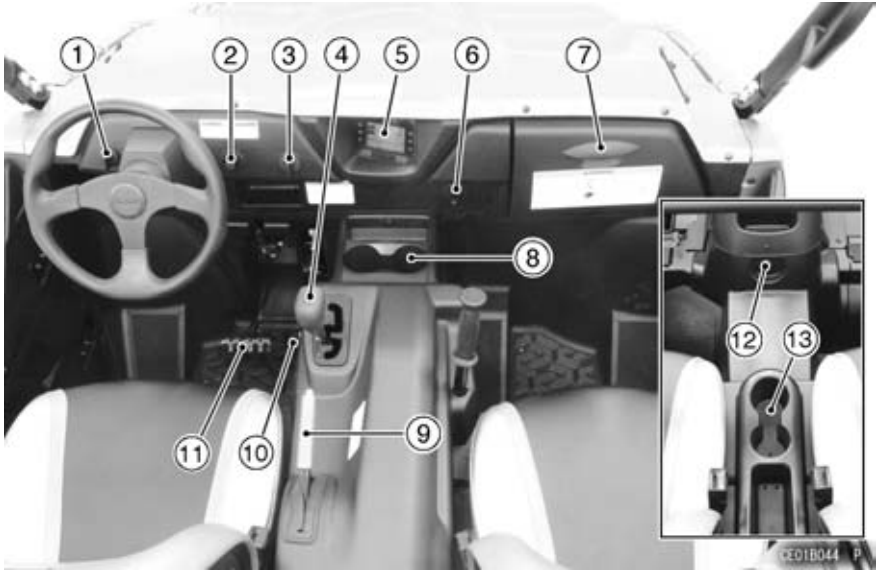
○ *Extraiga el protector inferior del motor situado debajo del motor.*

UBICACIÓN DE LOS ELEMENTOS

1. Amortiguador delantero
2. Faros
3. Depósito de refrigerante
4. Filtro de aire
5. Volante
6. ROPS (Estructura de protección contra vuelcos)
7. Cinturones de seguridad
8. Caja de carga
9. Piloto/luz de freno
10. Amortiguador trasero
11. Puertas
12. Depósito del líquido de frenos

1. Asiento trasero
2. Asidero
3. Asiento delantero
4. Empuñaduras
5. Salpicadero
6. Caja de fusibles/disyuntor
7. Radiador
8. Batería
9. Convertidor de par de la transmisión por correa
10. Tapón del depósito de combustible
11. Silenciador
12. Soporte para gancho de remolque

22 UBICACIÓN DE LOS ELEMENTOS



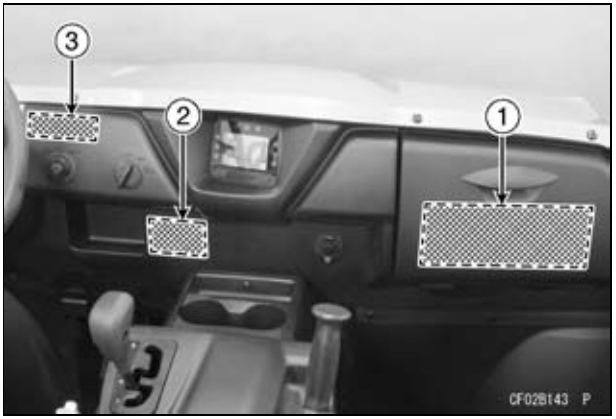
1. Interruptor de luces
2. Interruptor de encendido
3. Selector 2WD/4WD/DIFF-LOCK
4. Palanca de cambio
5. Indicador multifunción
6. Conector para la toma de corriente (delantero)
7. Guantera
8. Portavasos (delanteros)
9. Maneta del freno de estacionamiento
10. Pedal del acelerador
11. Pedal de freno
12. Conector para la toma de corriente (trasero)
13. Portavasos (traseros)

UBICACIÓN DE LAS ETIQUETAS

Todas las etiquetas de advertencia que lleva su vehículo se repiten aquí. Lea las etiquetas de su vehículo y entiéndalas perfectamente. Contienen información importante para su propia seguridad y la de cualquier otra persona que pueda utilizar su vehículo. Por lo tanto, es muy importante que todas las etiquetas de advertencia de su vehículo se encuentren en los lugares que se indican. Si alguna etiqueta falta, está rota o desgastada, obtenga una de recambio en su concesionario Kawasaki y colóquela en el lugar correcto.

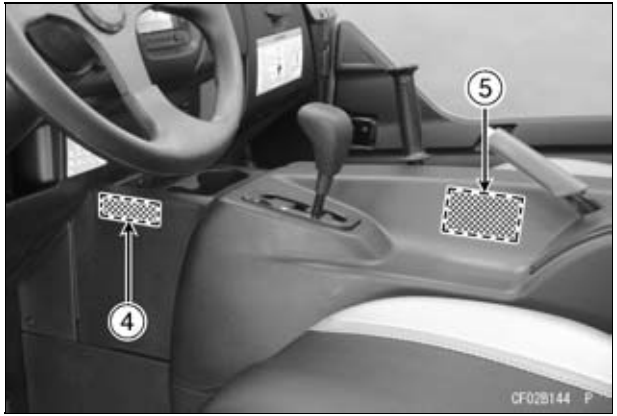
NOTA

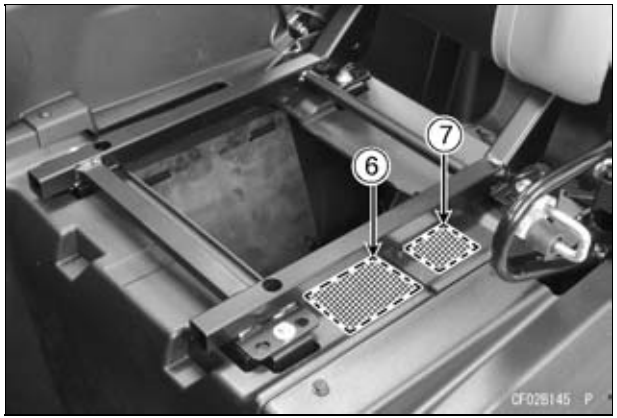
- *A fin de facilitar la obtención de las etiquetas de recambio correctas en el concesionario, en las etiquetas de ejemplo que se muestran en este capítulo figuran los números de referencia.*
- *Refiérase a la etiqueta de su vehículo para los datos específicos del modelo en gris en la ilustración.*



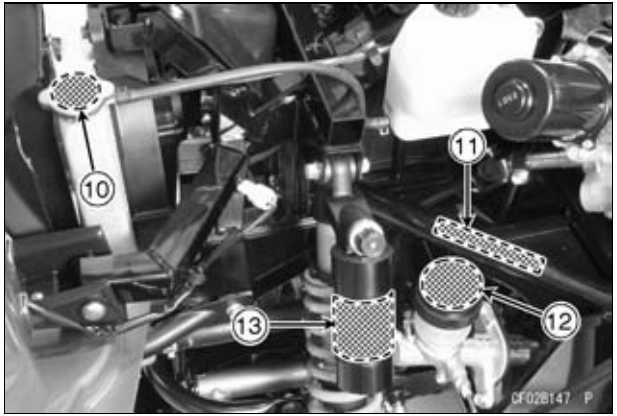
1. Advertencia (general)
2. Advertencia (neumáticos y sobrecarga)
3. Aviso (cambio de marcha)

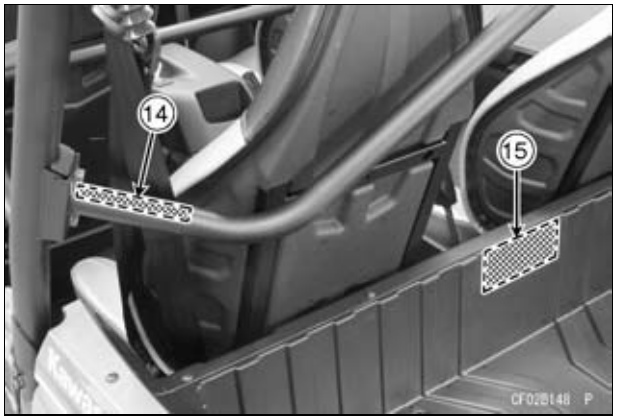
24 UBICACIÓN DE LAS ETIQUETAS

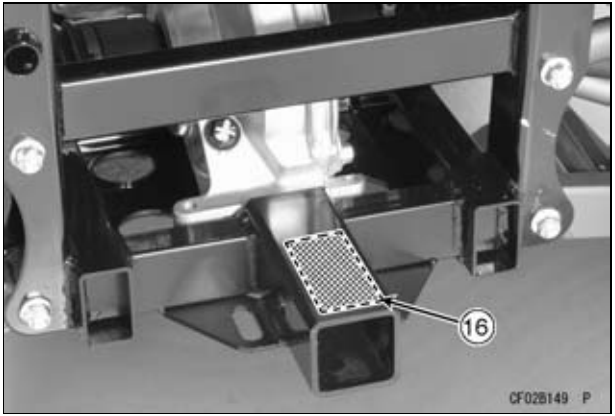




4. Certificación (ANSI/ROHVA)
5. Información importante (correa de transmisión)
6. Homologación (emisiones)
7. Aviso (varilla medidora de nivel)
8. Advertencia (repostaje)
9. Información importante (filtro de aire)

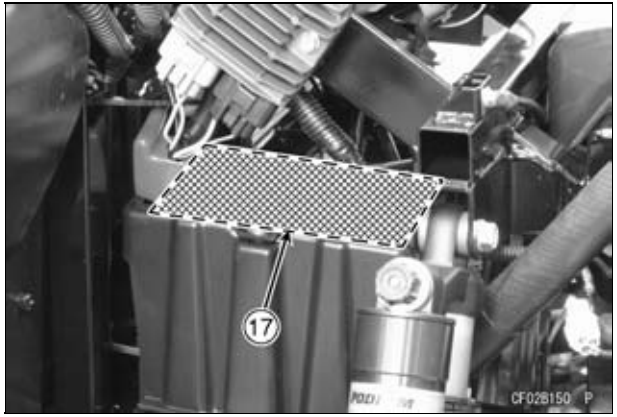






10. Peligro (tapón del radiador)
11. Especificación (modelo)
12. Líquido de frenos
13. Advertencia (amortiguadores)
14. Especificación (ROPS)
15. Advertencia (caja de carga)
16. Advertencia (remolque)

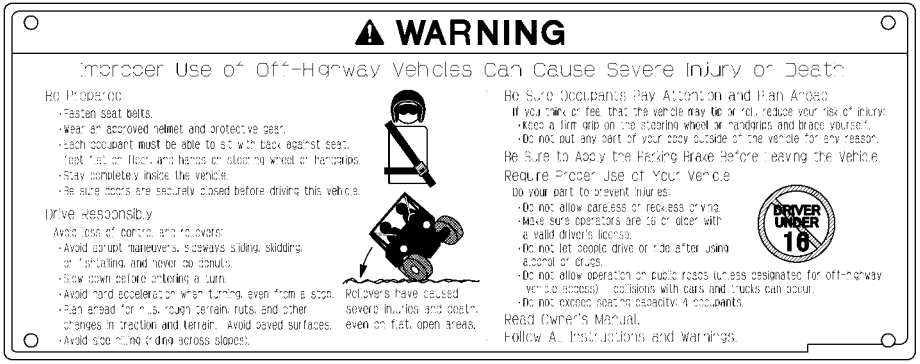
26 UBICACIÓN DE LAS ETIQUETAS



17. Peligro/Tóxico (batería)

(1)

Inglés


⚠ WARNING
Improper Use of Off-Highway Vehicles Can Cause Severe Injury or Death
Be Prepared
• Fasten seat belts.
• Wear an approved helmet and protective gear.
• Each occupant must be able to sit with back against seat, feet flat on floor, and hands on steering wheel or handgrips.
• Stay completely inside the vehicle.
• Be sure doors are securely closed before driving this vehicle.
Drive Responsibly
Avoid loss of control and rollovers:
• Avoid abrupt maneuvers, sideways sliding, skidding, or "broadside," and never do donuts.
• Slow down before entering a turn.
• Avoid hard acceleration when turning, even from a stop.
• Plan ahead for ruts, rough terrain, ruts, and other changes in direction and terrain. Avoid paved surfaces.
• Avoid side hilling (riding across slopes).
Rollovers have caused severe injuries and death even on flat, open areas.
Be Sure Occupants Pay Attention and Plan Ahead
If you think or feel that the vehicle may tip or roll, reduce your risk of injury:
• Keep a firm grip on the steering wheel or handgrips and brace yourself.
• Do not put any part of your body outside of the vehicle for any reason.
Be Sure to Apply the Parking Brake Before Leaving the Vehicle.
Require Proper Use of Your Vehicle
Do your part to prevent injuries:
• Do not allow careless or reckless driving.
• Make sure operators are 16 or older with a valid driver's license.
• Do not let people drive or ride after using alcohol or drugs.
• Do not allow operation on public roads (unless designated for off-highway vehicle access); collisions with cars and trucks can occur.
• Do not exceed seating capacity: 4 occupants.
DRIVER UNDER 16
Read Owner's Manual.
Follow All Instructions and Warnings.

56071-0378

↓ Traducción al español

⚠ ADVERTENCIA
El uso inadecuado de los vehículos para fuera de carretera puede causar lesiones graves o la muerte.
Prepárese
• Abróchese el cinturón de seguridad.
• Póngase un casco y equipos de protección personal aprobados.
• Cada ocupante debe sentarse con la espalda apoyada contra el respaldo del asiento, con los pies apoyados sobre el piso, y las manos en el volante de dirección o los asideros.
• No saque ninguna parte de su cuerpo fuera del vehículo.
• Antes de conducir este vehículo, asegúrese de que todas las puertas estén bien cerradas.
Conducción responsable
Evite pérdidas de control y vuelcos:
• Evite hacer maniobras bruscas, desplazarse lateralmente, derrapes, o coleadas, y nunca haga donas.
• Reduzca la velocidad antes de iniciar el viaje.
• Evite aceleraciones bruscas cuando esté girando, incluso desde una parada.
• Anticípese a las pendientes, terrenos accidentados, baches, y otros cambios en la tracción y el terreno. Evite las superficies pavimentadas.
• Evite cruzar pendientes (conduciendo en sentido transversal a la pendiente).
Los vuelcos han causado lesiones graves y la muerte, incluso en zonas planas y abiertas.
Asegúrese de que los ocupantes presten atención y hagan planes de antemano.
Si usted cree o siente que el vehículo puede volcarse o comenzar a rodar, reduzca el riesgo de lesiones:
• Apárrese bien del volante de dirección o los asideros y prepárese.
• No deje que ninguna parte de su cuerpo salga del vehículo, por ninguna razón.
Antes de salir de vehículo verifique que el freno de estacionamiento esté puesto.
Exija el uso correcto de su vehículo.
Cumpla con su parte para prevenir lesiones:
• No permita la conducción negligente o imprudente.
• Asegúrese de que los conductores tengan como mínimo 16 años de edad y una licencia de conducir válida
• No permita que ninguna persona conduzca o ande después de consumir alcohol o drogas.
• No permita la operación en vías públicas (a menos que estén designadas para el acceso de vehículos fuera de carretera); podrían producirse choques con camiones u otros vehículos.
• No exceda la capacidad de asientos: 4 ocupantes
CONDUCTOR MENOR DE 16 AÑOS
Lea el Manual del propietario.
Siga todas las instrucciones y advertencias.

28 UBICACIÓN DE LAS ETIQUETAS

(2)

Inglés

⚠ WARNING

Tire replacement, improper tire pressure or overloading can cause loss of control. Loss of control can result in severe injury or death.

- Tires
  Front : 26X9.00-12
  Rear : 26x11.00-12
- Cold tire pressure
  Front : 78.4 kPa (0.80 kgf/cm^2, 11.4 psi)
  Rear : 110 kPa (1.12 kgf/cm^2, 16 psi)
- Maximum weight capacity: 503 kg (1110 lbs) (Including occupants and cargo)

56071-0310

↓ Traducción al español

⚠ ADVERTENCIA

El reemplazo de neumáticos, la presión incorrecta de los neumáticos o la sobrecarga pueden ocasionar la pérdida de control. La pérdida de control puede resultar en lesiones de gravedad o la muerte.

- Neumáticos
  Delantero: 26 × 9,00-12
  Trasero: 26 × 11,00-12
- Presión de los neumáticos en frío
  Delantero: 78,4 kPa (0,80 kgf/cm^2)
  Trasero: 110 kPa (1,12 kgf/cm^2)
- Capacidad máxima de peso: 503 kg (incluidos los ocupantes y la carga)

CF03999B S

(3)

Inglés

NOTICE

Shifting incorrectly can damage transmission.
Shift only when:
- Engine is at slow idle.
- Vehicle is completely stopped.

56071-0128

↓ Traducción al español

AVISO

El cambio de marchas incorrecto puede dañar la transmisión.
Cambie de marcha sólo cuando:
- El motor funciona en ralentí lento.
- El vehículo está detenido por completo.

CF03000C S

(4)

Inglés

Manufactured by Kawasaki Motors Manufacturing Corp., U.S.A.
Kawasaki Motors Manufacturing Corp., U.S.A. certifies that this ROV complies with the American National Standard for Recreational Off-Highway Vehicles, ANSI/ROHVA 1-[illegible] Standard.

↓ Traducción al español

Fabricado por Kawasaki Motors Manufacturing Corp., U.S.A.
Kawasaki Motors Manufacturing Corp., U.S.A. certifica que este ROV cumple con la Norma Nacional Americana para Vehículos Recreativos Fuera de Carretera, Norma ANSI/ROHVA 1-[illegible]

CF03001C S

(5)

Inglés

IMPORTANT DRIVE BELT INFORMATION

Neglect, abuse, or failure to maintain the transmission can result in belt damage and failure.

Inspection of the transmission drive belt is required at least every 200 hours or every 180 days of vehicle use (average 20 km/day or 13 mi./day) not to exceed 4,000 km or 2,500 mi. since drive belts wear with normal use. More frequent inspection is necessary if the vehicle is subjected to hard usage. If excessive belt slippage occurs, do not ride the vehicle until damaged components are repaired. Refer to your Owner's Manual.

56033-0739

↓ Traducción al español

INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE LA CORREA DE TRANSMISIÓN

La negligencia, los errores en el mantenimiento de la transmisión o la omisión del mismo puede producir daños y mal funcionamiento de la correa.

La inspección de la correa de transmisión debe realizarse como mínimo cada 200 horas o cada 180 días de uso del vehículo (promedio de 20 km/día), sin que sobrepase los 4.000 km, ya que la correa se desgasta con el uso normal.

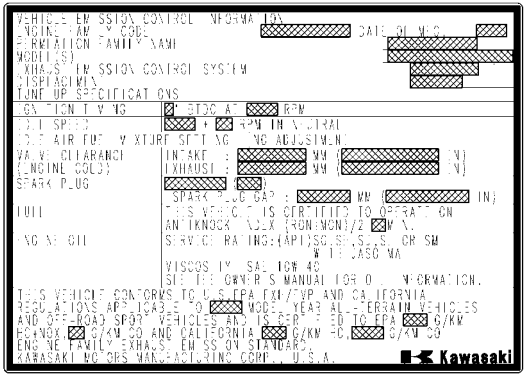
Para uso severo del vehículo se requerirán intervalos más frecuentes de inspección. Si los deslizamientos de la correa ocurren con frecuencia, deje de conducir el vehículo hasta que se reparen los componentes dañados. Consulte el Manual del propietario.

CF03002C S

30 UBICACIÓN DE LAS ETIQUETAS

(6)

Inglés



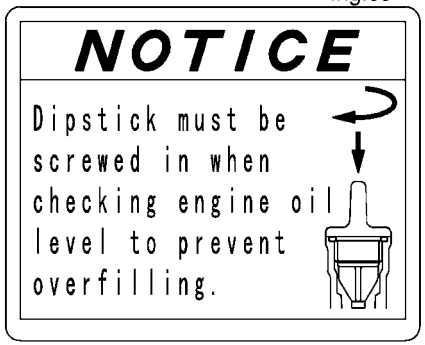
↓ Traducción al español

INFORMACIÓN SOBRE EL CONTROL DE EMISIONES DEL VEHÍCULO
CÓDIGO DE LA FAMILIA DEL MOTOR
FECHA DE FABRICACIÓN
NOMBRE DE LA FAMILIA DE PERMEABILIDAD
MODELO(S)
SISTEMA DE CONTROL DE EMISIONES DE ESCAPE
CILINDRADA
ESPECIFICACIONES DE AFINACIÓN
PUESTA A PUNTO DEL ENCENDIDO APMS A XXX RPM
VELOCIDAD DE RALENTÍ + RPM EN PUNTO MUERTO
AJUSTE DE LA MEZCLA DE AIRE Y COMBUSTIBLE EN RALENTÍ SIN AJUSTE
HOLGURA DE LAS VÁLVULAS (MOTOR EN FRÍO)
ADMISIÓN MM
ESCAPE MM
( )
BUJÍAS
ENTREHIERRO DE LA BUJÍA MM
ESTE VEHÍCULO ESTÁ CERTIFICADO PARA FUNCIONAR CON UN ÍNDICE ANTIDETONANTE (RON + MON)/2 MÍN.
COMBUSTIBLE
CLASIFICACIÓN DE SERVICIO: (API) SG, SH, SJ, SL, O SM CON JASO MA
VISCOSIDAD SAE 10W-40
PARA OBTENER INFORMACIÓN SOBRE EL ACEITE, CONSULTE EL MANUAL DEL PROPIETARIO.
ESTE VEHÍCULO CUMPLE CON LOS REGLAMENTOS SOBRE LAS EMISIONES DE GAS U.S. EPA Y DE CALIFORNIA EXH/EVP, APLICABLES A LOS VEHÍCULOS TODOTERRENO MODELO AÑO Y A LOS VEHÍCULOS DEPORTIVOS PARA FUERA DE CARRETERA Y ESTÁ CERTIFICADO POR EPA G/KM HC+NOX, G/KM CO Y CALIFORNIA G/KM HC, G/KM CO KAWASAKI MOTORS MANUFACTURING CORP., U.S.A.
Kawasaki

CF03003C S

(7)

Inglés



56033-0372

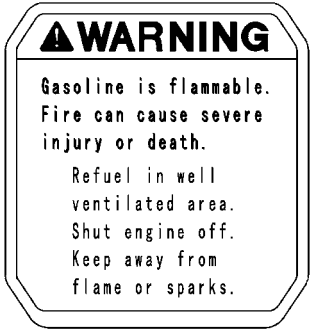
↓ Traducción al español

AVISO
Para evitar el llenado en exceso, la varilla del nivel de aceite debe enroscarse cuando compruebe el nivel de aceite del motor.

CF03004C S

(8)

Inglés



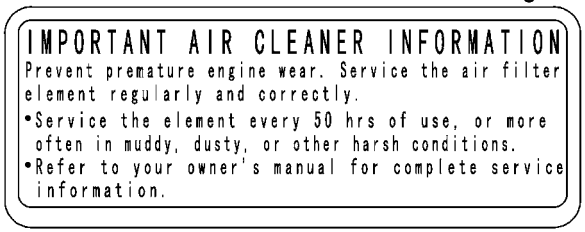
56071-0292

↓ Traducción al español

CF03005C S

(9)

Inglés


IMPORTANT AIR CLEANER INFORMATION
Prevent premature engine wear. Service the air filter
element regularly and correctly.
•Service the element every 50 hrs of use, or more
often in muddy, dusty, or other harsh conditions.
•Refer to your owner's manual for complete service
information.

56033-0724

↓ Traducción al español

INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE EL FILTRO DE AIRE
Evite el deterioro prematuro del motor. Preste el servicio de mantenimiento
al elemento del filtro de aire correctamente y con regularidad.
•Realice el mantenimiento del elemento cada 50 horas de uso, o con mayor
frecuencia en caminos lodosos, polvorientos, u otras condiciones severas.
•Consulte el manual de utilización para obtener toda la información
relativa al mantenimiento.

CF03006C S

32 UBICACIÓN DE LAS ETIQUETAS

(10)

Inglés

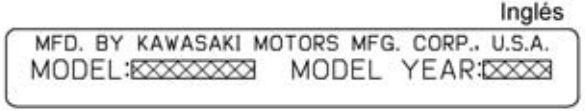
↓ Traducción al español

PELIGRO
NO ABRIR NUNCA EN CALIENTE.
Refrigerante caliente: peligro de quemaduras.

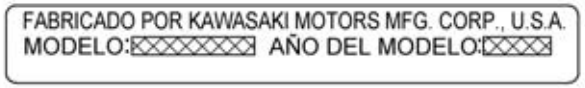
CF03007C S

(11)

Inglés



↓ Traducción al español



CF03008C S

(12)

Inglés

↓ Traducción al español

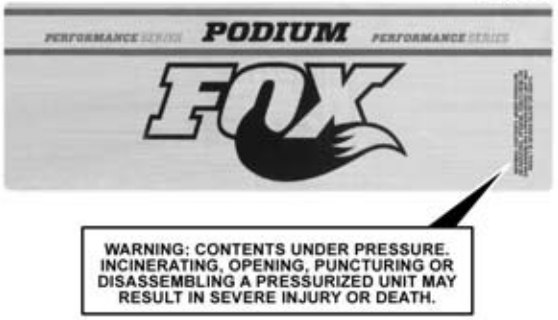
ADVERTENCIA

Limpie el tapón de llenado antes de extraerlo.

Utilice únicamente líquido DOT-3 de un recipiente precintado.

(13)

Inglés

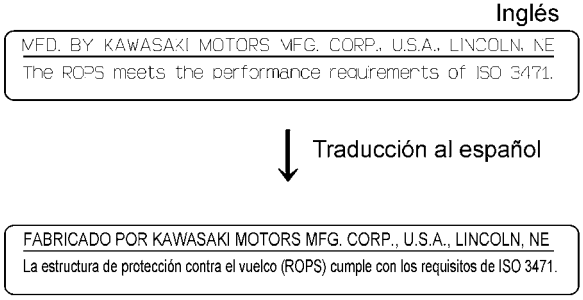


↓ Traducción al español

ADVERTENCIA: CONTENIDO BAJO PRESIÓN.
LA INCINERACIÓN, APERTURA, PERFORACIÓN
O DESARMADO DE UNA UNIDAD A PRESIÓN PUEDE
OCASIONAR LESIONES DE GRAVEDAD O LA MUERTE.

34 UBICACIÓN DE LAS ETIQUETAS

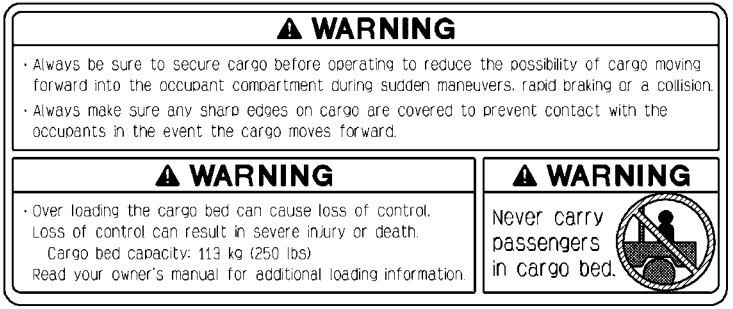
(14)


Inglés
MFD. BY KAWASAKI MOTORS MFG. CORP., U.S.A., LINCOLN, NE
The ROPS meets the performance requirements of ISO 3471.
Traducción al español
FABRICADO POR KAWASAKI MOTORS MFG. CORP., U.S.A., LINCOLN, NE
La estructura de protección contra el vuelco (ROPS) cumple con los requisitos de ISO 3471.

CF03011C S

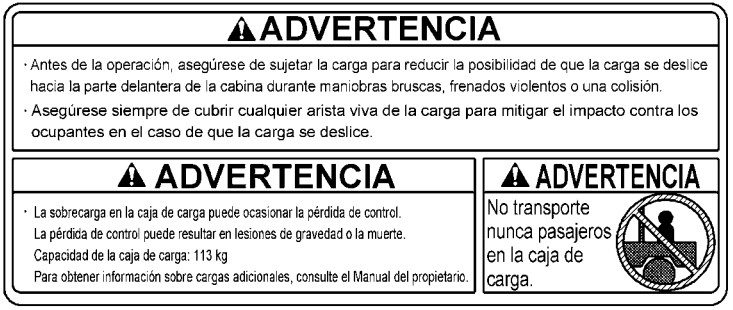
(15)

Inglés


⚠ WARNING
· Always be sure to secure cargo before operating to reduce the possibility of cargo moving forward into the occupant compartment during sudden maneuvers, rapid braking or a collision.
· Always make sure any sharp edges on cargo are covered to prevent contact with the occupants in the event the cargo moves forward.
⚠ WARNING
· Over loading the cargo bed can cause loss of control.
Loss of control can result in severe injury or death.
Cargo bed capacity: 113 kg (250 lbs)
Read your owner's manual for additional loading information.
⚠ WARNING
Never carry passengers in cargo bed.

56071-0309

↓ Traducción al español


⚠ADVERTENCIA
· Antes de la operación, asegúrese de sujetar la carga para reducir la posibilidad de que la carga se deslice hacia la parte delantera de la cabina durante maniobras bruscas, frenados violentos o una colisión.
· Asegúrese siempre de cubrir cualquier arista viva de la carga para mitigar el impacto contra los ocupantes en el caso de que la carga se deslice.
⚠ ADVERTENCIA
· La sobrecarga en la caja de carga puede ocasionar la pérdida de control.
La pérdida de control puede resultar en lesiones de gravedad o la muerte.
Capacidad de la caja de carga: 113 kg
Para obtener información sobre cargas adicionales, consulte el Manual del propietario.
⚠ ADVERTENCIA
No transporte nunca pasajeros en la caja de carga.

36 UBICACIÓN DE LAS ETIQUETAS

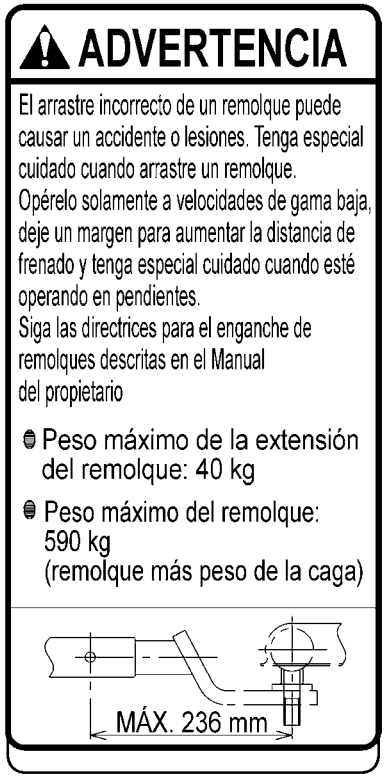
(16)

Inglés

⚠ WARNING
Improperly towing a trailer can cause an accident and injury. Use extra care when towing a trailer. Operate in low-range gear only, allow for increased braking distance, and use extreme caution when operating on hills. Follow towing hitch guidelines in the Owner's Manual.
Max. trailer tongue weight: 40 kg (88 lbs)
Max. trailer weight: 590 kg (1300 lbs) (trailer plus cargo weight)
MAX 9.3 INCH (236 mm)

56071-0333

Traducción al español


⚠ ADVERTENCIA
El arrastre incorrecto de un remolque puede causar un accidente o lesiones. Tenga especial cuidado cuando arrastre un remolque.
Opérelo solamente a velocidades de gama baja, deje un margen para aumentar la distancia de frenado y tenga especial cuidado cuando esté operando en pendientes.
Siga las directrices para el enganche de remolques descritas en el Manual del propietario
Peso máximo de la extensión del remolque: 40 kg
Peso máximo del remolque: 590 kg (remolque más peso de la caga)
MÁX. 236 mm

(17)

MAINTENANCE FREE • SANS ENTRETIEN • LIBRE DE MANTENIMIENTO
DANGER/POISON ¡PELIGRO/VENENO!
SHIELD EYES. EXPLOSIVE GASES CAN CAUSE BLINDNESS OR INJURY.
NO •SPARKS •FLAMES •SMOKING
SULFURIC ACID CAN CAUSE BLINDNESS OR SEVERE BURNS.
FLUSH EYES IMMEDIATELY WITH WATER. GET MEDICAL HELP FAST.
PROTÉGEZ LES YEUX. LES GAZ EXPLOSIFS PEUVENT BLESSER OU RENDRE AVEUGLE.
ÉVITER •LES ÉTINCELLES •LES FLAMMES •DE FUMER
L'ACIDE SULFURIQUE PEUT CAUSER LA CÉCITÉ OU DES BRÛLURES GRAVES.
RINCEZ LES YEUX À L'EAU IMMÉDIATEMENT CONSULTEZ UN MÉDECIN RAPIDEMENT.
PROTEJA LOS OJOS. LOS GASES EXPLOSIVOS PUEDEN CAUSAR DAÑOS O CEGUERA.
NO •CHISPAS •FLAMAS •CIGARROS
ÁCIDO SULFÚRICO PUEDE CAUSAR CEGUERA O QUEMADURAS FUERTES.
ENJUAGUE LOS OJOS INMEDIATAMENTE CON AGUA. ACUDA RÁPIDO CON EL MÉDICO.
KEEP OUT OF THE REACH OF CHILDREN. DO NOT TIP. DO NOT OPEN BATTERY!
TENIR HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS. NE PAS RENVERSER. NE PAS OUVRIR LA BATTERIE!
ALEJESE DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS. NO VOLTEAR. ¡NO ABRIR LA BATERÍA!
CALIFORNIA PROPOSITION 65 WARNING: Batteries, battery posts, terminals and related accessories contain lead and lead compounds, and other chemicals known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. WASH HANDS AFTER HANDLING.
Dist. by:/por:/par: KMC Irvine, CA 92618
MADE IN U.S.A. FABRIQUÉ AUX É.U.A. HECHO EN E.U.A.
Pb
NO.
CA @ 32°F (0°C)
CCA @ 0°F (-18°C)

CF03888B S

CARGA

⚠ ADVERTENCIA

Una carga incorrecta, la instalación o el uso incorrecto de accesorios o la modificación del vehículo pueden hacerlo inseguro. Antes de utilizarlo verifique que el vehículo no esté sobrecargado; asimismo, observe estas instrucciones.

Kawasaki no tiene control alguno sobre el diseño o la idoneidad de los accesorios, salvo los repuestos y accesorios Kawasaki. En algunos casos, la instalación o el uso inadecuados de accesorios o las modificaciones del vehículo utilitario pueden anular la garantía. En cuanto a la selección y uso de los accesorios, y respecto a la carga del vehículo, usted es responsable de su propia seguridad y de la de otra(s) persona(s) involucrada(s).

NOTA

○ *Los repuestos y accesorios Kawasaki han sido especialmente diseñados para los vehículos utilitarios Kawasaki. Le recomendamos encarecidamente que utilice únicamente repuestos y accesorios originales Kawasaki.*

Todos los vehículos son sensibles al incremento de peso y a las variaciones en la distribución del mismo, por lo que la carga se debe transportar con precaución. Las directrices generales siguientes le ayudarán a actuar con conocimiento de causa.

- Cuando lleve carga, reduzca la velocidad. La distancia de frenada aumenta. Extreme las precauciones al subir y bajar cuestas y al cruzar pendientes. Transportar carga y arrastrar un remolque pueden dificultar el control del vehículo y afectar a su manejabilidad de manera impredecible.
- Cuando arrastre un remolque, no sobrepase los 16 km/h.
- Toda la carga se debe llevar lo más baja posible a fin de reducir su efecto en el centro de gravedad del vehículo. El peso de la carga se debe distribuir uniformemente en ambos lados. El centrado del peso ayuda a mantener la estabilidad. Evite llevar carga que sobresalga de la parte trasera del vehículo. No transporte carga sobre la cabina ROPS.
- No transporte más de 113 kg en la caja de carga.
- La carga debe ir bien sujeta. Cerciórese de que la carga no se pueda desplazar con el movimiento del vehículo. Revise la sujeción de la carga con la mayor frecuencia posible (con el vehículo parado) y ajústela si es preciso.

AVISO

La parte delantera de la carrocería y los guardabarros no están diseñados para llevar carga o soportar el peso de una persona.

- Reste siempre de la carga máxima del vehículo el peso en el gancho de remolque. Consulte el apartado “Soporte para gancho de remolque” en el capítulo “INFORMACIÓN GENERAL”.

Carga máxima del vehículo

El peso total, incluyendo al conductor, al(los) pasajero(s) y a la carga no debe exceder de 503 kg.

- Este vehículo no está diseñado para llevar personas en la caja de carga. La instalación de asientos adicionales en la caja de carga o el hecho de llevar pasajeros en la misma pueden alterar la manejabilidad del vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

En la caja de carga, los pasajeros podrían golpearse o incluso salir despedidos, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o mortales.
No instale asientos ni lleve pasajeros en la caja de carga.

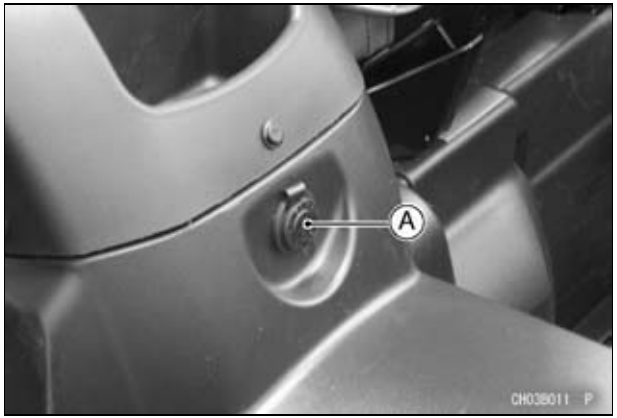
INFORMACIÓN GENERAL

Conector para la toma de corriente

Los conectores de 12 voltios para los accesorios eléctricos se encuentran situados en el salpicadero y en el extremo posterior de la consola delantera central.

En estos conectores se puede conectar una luz auxiliar u otra luz opcional, o un accesorio.

A. Conector delantero



A. Conector trasero

AVISO

No conecte una luz u otro accesorio cuyo consumo sea de más de 120 vatios a cada conector, de lo contrario, la batería podrá descargarse rápidamente.

Pedal de freno

El pedal de freno es el pedal izquierdo de la plataforma del piso. Pise el pedal para reducir la velocidad o detener el vehículo.

A. Pedal de freno

Caja de carga

AVISO

No transporte más de 113 kg en la caja de carga.

⚠ ADVERTENCIA

- **La sobrecarga o el uso indebido de la caja de carga puede acarrear cambios en la conducción, provocando un accidente. Observe las directrices que se facilitan en el capítulo "CARGA".**
- **En la caja de carga, los pasajeros podrían golpearse o incluso salir despedidos, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o mortales. No instale asientos ni lleve pasajeros en la caja de carga.**

Indicador multifunción

1. Testigo rojo de bloqueo del engranaje diferencial
2. Testigo amarillo de aviso del motor
3. Testigo rojo de aviso de EPS
4. Velocímetro
5. Indicador de nivel de combustible
6. Testigo rojo del freno de estacionamiento
7. Testigo rojo de marcha atrás
8. Testigo verde de punto muerto
9. Botón derecho
10. Cuentakilómetros/cuentakilómetros parcial/ cuentahoras
11. Reloj
12. Botón izquierdo
13. Símbolo de “2WD”
14. Recordatorio rojo de uso del cinturón de seguridad
15. Testigo rojo de aviso de la temperatura del refrigerante
16. Testigo rojo de aviso de la presión de aceite
17. Símbolo de “4WD”

Cuando se pulsa el botón izquierdo, la indicación del cuentakilómetros/cuentakilómetros parcial/cuentahoras cambia sucesivamente entre 4 modos: cuentakilómetros, cuentakilómetros parciales A y B, y cuentahoras.

Cuando se conecta el contacto, todos los segmentos de la pantalla “LCD” y los testigos “LED” se iluminan durante un segundo y, a continuación, el reloj y los testigos funcionan de la manera normal según el modo seleccionado.

Velocímetro:

El velocímetro indica la velocidad del vehículo.

A. Velocímetro

Indicación de mph·km/h:

La indicación de mph·km/h puede alternar entre los modos métrico e imperial (mph y km/h) en el panel de instrumentos digital. Antes de conducir, asegúrese de ajustar correctamente a mph o km/h, de acuerdo con los reglamentos locales. Cambie la indicación de mph·km/h en el panel de instrumentos digital, de la siguiente manera.

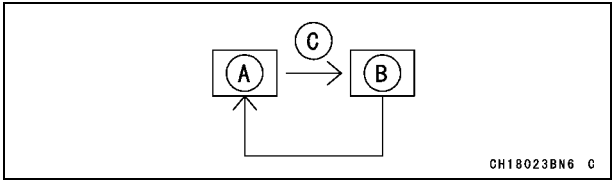
NOTA

○ *No conduzca el vehículo con el panel de instrumentos digital mostrando la unidad incorrecta (mph o km/h).*

- Visualice el cuentakilómetros en el panel de instrumentos digital.
- La indicación mph·km/h se cambia al pulsar el botón derecho mientras se mantiene pulsado el botón izquierdo.

A. Indicación de mph·km/h
B. Botón izquierdo
C. Botón derecho

- La indicación mph·km/h cambia de la siguiente manera.



A. Indicación de km/h
B. Indicación de mph
C. Pulsar el botón derecho con el botón izquierdo pulsado

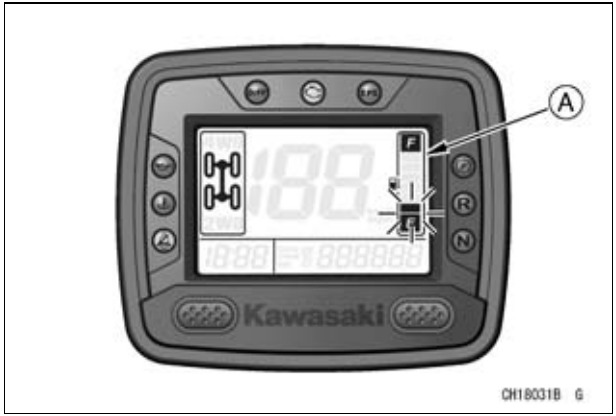
NOTA

○ *Los datos se conservan aunque se desconecte la batería.*

Símbolo del nivel de combustible:

El nivel de combustible se indica en segmentos. Cuando el depósito está lleno están iluminados los 6 segmentos. A medida que se consume combustible van apagándose segmentos. Cuando se llega al segmento inferior, éste empezará a parpadear indicando que el nivel de combustible es bajo.

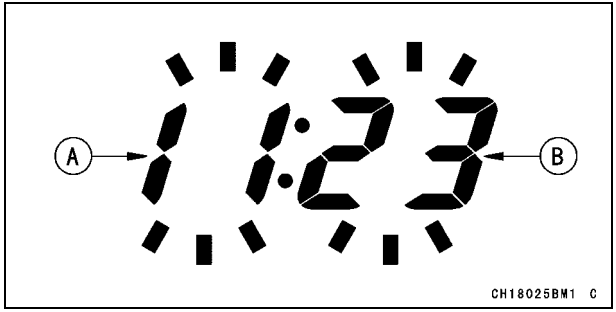
Cuando comienza a parpadear quedan 4 litros de combustible. Llene el depósito lo antes posible, ya que este vehículo no dispone de reserva (consulte el apartado Depósito de combustible).



A. Parpadea para advertir bajo nivel de combustible

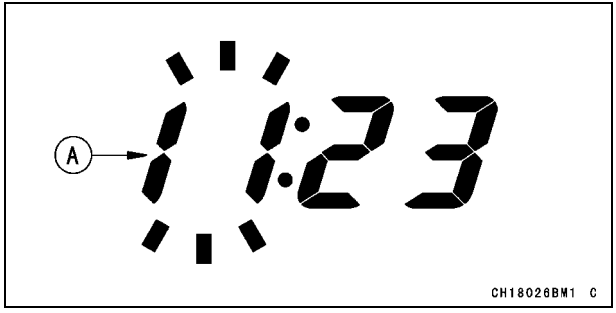
Reloj:

Para ajustar las horas y los minutos:
- Ponga el interruptor de encendido en la posición “ON”.
- Se visualiza el cuentakilómetros.
- Pulse el botón derecho por más de 2 segundos. Empezarán a parpadear la hora y los minutos.



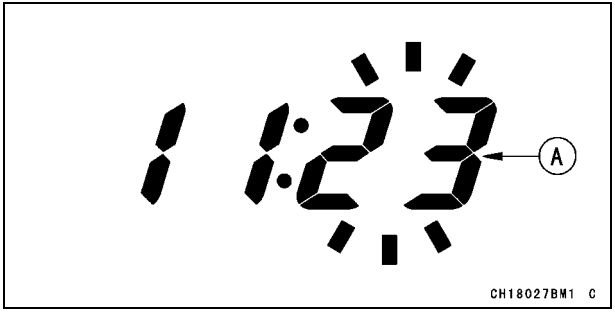
A. Indicación de la hora
B. Indicación de los minutos

- Pulse el botón derecho. Parpadea sólo la indicación de la hora. Pulse el botón izquierdo para adelantar las horas.



A. Indicación de la hora

- Pulse el botón derecho. La indicación de la hora deja de parpadear y empiezan a parpadear los minutos. Pulse el botón izquierdo para adelantar los minutos.



A. Indicación de los minutos

- Pulse el botón derecho. Empezarán a parpadear de nuevo la hora y los minutos.
- Pulse el botón izquierdo. Las indicaciones dejan de parpadear y el reloj se pone en marcha.

NOTA

- *Cuando se pulsa momentáneamente el botón izquierdo, las horas o los minutos se adelantan uno a uno. Cuando se mantiene pulsado el botón las horas o los minutos se adelantan de forma continua.*
- *Cuando el contacto está desconectado, el reloj funciona del modo normal con la energía de reserva.*
- *Cuando se desconecta la batería el reloj se pone a la 1:00 y vuelve a funcionar al conectar de nuevo la batería.*

Cuentakilómetros:

El cuentakilómetros indica la distancia total en kilómetros que ha recorrido el vehículo. No se puede poner a cero.

NOTA

○ *Se detiene y se bloquea cuando se llega a 999999.*

A. Cuentakilómetros

Cuentakilómetros parcial A/B:

El cuentakilómetros parcial indica la distancia recorrida en kilómetros o millas desde la última vez que se puso a cero.

Para poner a cero el cuentakilómetros parcial:

- Pulse el botón izquierdo para visualizar el cuentakilómetros A o B.
- Pulse el botón derecho y manténgalo pulsado.
- Después de dos segundos, la cifra se pone en 0.0 y comienza a contar al poner en marcha el vehículo. La cuenta continúa hasta que se vuelve a poner a cero.

NOTA

○ *Cuando llega a 9999.9 con el vehículo en marcha, vuelve a 0.0 y se reanuda la cuenta.*

A. Cuentakilómetros parcial A

Cuentahoras:

El cuentahoras indica el total de horas de utilización del vehículo. No se puede poner a cero.

NOTA

○ *Se detiene y se bloquea cuando se llega a 99999.9.*

A. Cuentahoras

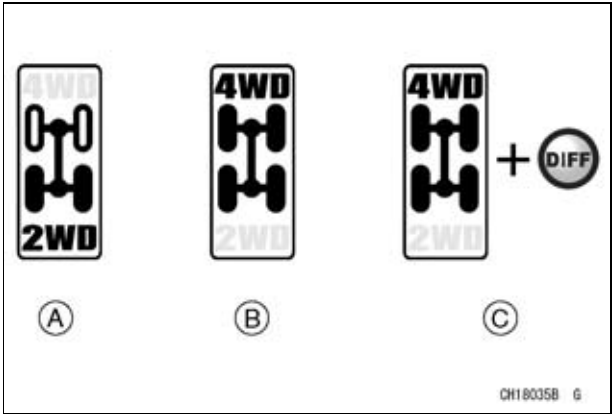
Indicador 2WD/4WD/DIFF-LOCK:

Este vehículo se puede conducir en “2WD”, “4WD” o “DIFF-LOCK”.

Cuando el selector 2WD/4WD/DIFF-LOCK se sitúa en la posición “4WD”, aparece el símbolo de “4WD”.

Cuando el selector se sitúa en “DIFF-LOCK”, aparece el símbolo de “4WD” y se ilumina el testigo del bloqueo del engranaje diferencial.

Aunque se gire el selector, el símbolo no cambiará hasta que el mecanismo de cambio eléctrico complete el cambio.



A. Símbolo de “2WD”
B. Símbolo de “4WD”
C. Símbolo de “4WD” y testigo rojo de bloqueo del engranaje diferencial

Cuando se realice el cambio, el símbolo puede visualizarse como sigue.

CASO 1: “2WD → 4WD” o “4WD → DIFF-LOCK”

El símbolo de “2WD” y el símbolo de “4WD” aparecen alternativamente. Esto puede denotar una falla del mecanismo de cambio eléctrico. Haga revisar el sistema en su concesionario autorizado Kawasaki.

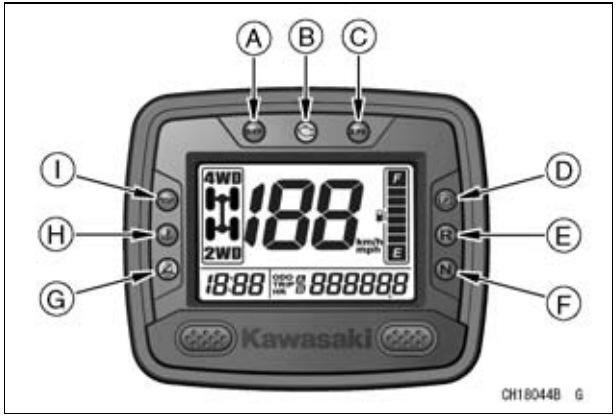
CASO 2: "2WD ← 4WD"

El símbolo de "2WD" y el símbolo de "4WD" aparecen alternativamente. Esto denota que el cambio no se realizó exitosamente y que el mecanismo de cambio eléctrico está retrasando el cambio. Consulte el apartado "Selección de 2WD-4WD/Diferencial" en el capítulo "CONDUCCIÓN".

CASO 3: "4WD ← DIFF-LOCK"

El símbolo de "2WD" y el símbolo de "4WD" se iluminan alternativamente, y se enciende el testigo de bloqueo del engranaje diferencial. Esto denota que el cambio no se realizó exitosamente y que el mecanismo de cambio eléctrico está retrasando el cambio. Consulte el apartado "Selección de 2WD-4WD/Diferencial" en el capítulo "CONDUCCIÓN".

Si la indicación no cambia en "2WD → 4WD" o "4WD → DIFF-LOCK", significa que el mecanismo de cambio eléctrico funciona pero que no se ha completado la selección. Para poder realizar la selección, consulte el apartado "Selección de 2WD-4WD/Diferencial" en el capítulo "CONDUCCIÓN".



A. Testigo rojo de bloqueo del engranaje diferencial
B. Testigo amarillo de aviso del motor
C. Testigo rojo de aviso de EPS
D. Testigo rojo del freno de estacionamiento
E. Testigo rojo de marcha atrás
F. Testigo verde de punto muerto
G. Recordatorio rojo de uso del cinturón de seguridad
H. Testigo rojo de aviso de la temperatura del refrigerante
I. Testigo rojo de aviso de la presión de aceite

Testigo rojo de bloqueo del engranaje diferencial:

Cuando el selector 2WD/4WD/DIFF-LOCK se pone en "DIFF-LOCK", se ilumina el testigo de bloqueo del engranaje diferencial.

Testigo amarillo de aviso del motor:

El testigo de aviso del motor se ilumina cuando algún componente del motor no funciona correctamente. Si este testigo se ilumina, haga revisar el vehículo en un concesionario autorizado Kawasaki.

Testigo rojo de aviso de EPS:

El testigo de aviso de EPS se ilumina momentáneamente al arrancar el motor y se apaga en un segundo si el sistema está normal. Si este testigo de aviso se ilumina en cualquier otro momento, significa que la ECU o el actuador han fallado o que el mazo de cables se ha desconectado. Pare el vehículo inmediatamente y haga revisar el sistema en un concesionario autorizado Kawasaki.

NOTA

- *El modelo KRT800A no está equipado con el sistema EPS. Por lo tanto, el testigo de aviso de EPS no se iluminará, aunque lo hará por un segundo al conectar el contacto.*
- *Si este testigo de aviso no se ilumina al conectar el contacto, puede denotar la existencia de un problema en el propio testigo. Haga revisar el sistema en su concesionario autorizado Kawasaki.*

Testigo rojo del freno de estacionamiento:

El testigo del freno de estacionamiento se ilumina al aplicar el freno de estacionamiento con el interruptor de encendido en la posición “ON”.

Testigo rojo de marcha atrás:

Cuando se selecciona la marcha atrás, se ilumina el testigo de marcha atrás.

Testigo verde de punto muerto:

Cuando se selecciona punto muerto, la luz indicadora de punto muerto se ilumina.

Recordatorio rojo de uso del cinturón de seguridad:

Al conectar el contacto, el testigo recordatorio de uso del cinturón de seguridad se ilumina y permanece iluminado por unos 10 segundos, aunque el conductor tenga el cinturón de seguridad abrochado. Este testigo recuerda al conductor asegurarse de que todos los pasajeros tienen abrochado el cinturón de seguridad.

Testigo rojo de aviso de la temperatura del refrigerante:

El testigo de aviso de la temperatura del refrigerante permanece iluminado cuando la temperatura del refrigerante aumenta excesivamente mientras el vehículo está en marcha. Si permanece encendido, pare el motor y compruebe el nivel de refrigerante en el depósito de reserva después que el motor se enfríe.

Verifique que no haya barro u otros obstáculos en el ventilador del radiador. Consulte el apartado “Disyuntor” del capítulo “MANTENIMIENTO Y AJUSTES”.

AVISO

No permita que el motor continúe funcionando con un testigo de aviso iluminado. El funcionamiento prolongado puede provocar averías en el motor por recalentamiento.

NOTA

○ *Antes de tocar el ventilador, asegúrese de desconectar el cable de la batería (–), ya que el ventilador puede girar automáticamente incluso con el interruptor de encendido en OFF.*

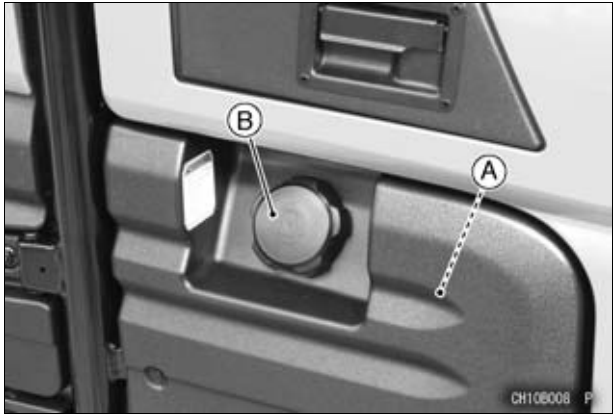
Testigo rojo de aviso de la presión de aceite:

El testigo de aviso de la presión de aceite parpadea para alertar al conductor en cuanto se detecta que la presión del aceite está peligrosamente baja o cuando el interruptor de encendido está en la posición “ON” con el motor detenido, y se apaga cuando la presión de aceite del motor esté lo suficientemente alta. Consulte el capítulo “MANTENIMIENTO Y AJUSTES” para obtener más información acerca del aceite del motor.

Combustible

Utilice solamente gasolina nueva del octanaje recomendado y obtenida de fuentes no contaminadas para asegurar el buen funcionamiento de su vehículo. Para evitar que el combustible se contamine, no llene el depósito bajo la lluvia o en lugares donde haya mucho polvo en el aire. Nunca llene completamente el depósito. El combustible se expande dentro de un depósito caliente y puede desbordarse por el conducto de ventilación.

Después de repostar, verifique que la tapa del depósito esté bien cerrada.



A. Depósito de combustible
B. Tapa del depósito de combustible

AVISO

Antes de llenar el depósito, siempre elimine el polvo/lodo/suciedad/agua del tapón del depósito de combustible y del área circundante para evitar que entren en el depósito de combustible.
La humedad o sedimentos acumulados en el sistema de combustible pueden restringir el flujo de combustible y causar daños a la bomba de combustible y/o al motor.

⚠ ADVERTENCIA

La gasolina es muy inflamable y en determinadas condiciones puede explotar y causar quemaduras graves. Ponga el interruptor de encendido en la posición "OFF". No fume. Compruebe que el lugar esté bien ventilado y que no exista ninguna fuente de llamas o chispas; ello incluye cualquier aparato dotado de una luz piloto. Nunca llene completamente el depósito. Si se llena completamente hasta arriba, el calor puede provocar la expansión del combustible, el cual se desbordará por los respiraderos del tapón del depósito. Después de repostar, verifique que la tapa del depósito esté bien cerrada. Si se vierte gasolina sobre el depósito, límpiela inmediatamente.

Requisitos de combustible:
Tipo de combustible

Utilice únicamente gasolina sin plomo fresca, con un índice antidetonante igual o superior al que se indica en la tabla. En EE.UU. y Canadá, el índice antidetonante está indicado en los surtidores de combustible de las estaciones de servicio. El octanaje de una gasolina es la medida de la resistencia de esta a la detonación o "autoencendido". El índice antidetonante es el promedio del Número de octano de investigación (RON) y el Número de octano del motor (MON) como se muestra en la siguiente tabla.

Método de octanaje	Octanaje mínimo
Índice antidetonante $\frac{(RON + MON)}{2}$	87

AVISO

Si el motor produce “golpeteo” o ”picado”, utilice una marca diferente de gasolina con un octanaje mayor. Si lo deja funcionando en estas condiciones, se podrán producir daños severos en el motor.
La calidad de la gasolina es muy importante. Los combustibles de baja calidad o que no cumplen con las especificaciones industriales estándar pueden producir un rendimiento deficiente. Los problemas de funcionamiento resultantes del uso de combustibles de mala calidad o no recomendados pueden no estar cubiertos por la garantía.

Combustibles conteniendo compuestos oxigenados

La gasolina contiene con frecuencia compuestos oxigenados (alcoholes y éteres) especialmente en áreas de EE.UU. y Canadá, en donde se requiere vender combustible reformulado como parte de una estrategia para reducir las emisiones del escape.

Los tipos y el volumen de los compuestos oxigenados aprobados para su uso en la gasolina sin plomo por la Agencia de Protección Ambiental de los EE.UU. incluyen una amplia gama de alcoholes y éteres, pero sólo dos componentes han registrado un nivel apreciable de uso comercial.

Mezclas de gasolina/alcohol — Se ha aprobado el uso de gasolina con un contenido de hasta 10% de etanol (alcohol producido a partir de productos agrícolas como el maíz), conocido también como “gasohol”.

AVISO

Siempre que sea posible, evite el uso de mezclas de gasolina sin plomo y metanol (alcohol de madera), y nunca utilice “gasohol” que contenga más de 5% de metanol. Pueden producirse daños y problemas de rendimiento en el sistema de combustible.

Mezclas de gasolina/éter — El éter más común es el éter metilterbutílico (MTBE). Es posible usar gasolina con un contenido de MTBE de hasta 15%.

NOTA

○ *Otros compuestos oxigenados aprobados para usar en la gasolina sin plomo son el TAME (hasta 16,7%) y el ETBE (hasta 17,2%). También puede utilizar combustible conteniendo estos compuestos oxigenados en su vehículo Kawasaki.*

AVISO

Nunca utilice gasolina con un octanaje inferior al valor mínimo especificado por Kawasaki.
Nunca utilice "gasohol" con más de 10% de etanol, o más de 5% de metanol. La gasolina que contiene metanol también puede mezclarse con cosolventes e inhibidores de corrosión.
Ciertos componentes de la gasolina pueden ocasionar daños o desvanecimiento de la pintura. Proceda con sumo cuidado para no derramar gasolina o mezclas de gasolina y compuestos oxigenados durante el repostaje.
Si no va a utilizar su vehículo Kawasaki por unos 30 a 60 días, añada estabilizador de combustible (como por ejemplo STA-BIL) al depósito de combustible. Los aditivos del estabilizador de combustible previenen la oxidación del combustible, y reducen al mínimo los sedimentos.
Nunca almacene este producto con "gasohol" en el sistema de combustible. Antes del almacenamiento, se recomienda vaciar completamente el combustible del depósito. Consulte el capítulo "ALMACENAMIENTO" de este manual.

Guantera

Se provee una guantera en el salpicadero.

A fin de no dañar el interior de la guantera, guarde este manual del propietario y objetos ligeros solamente. No ponga en ella objetos que no deben mojarse o ensuciarse.

A. Guantera

Portavasos

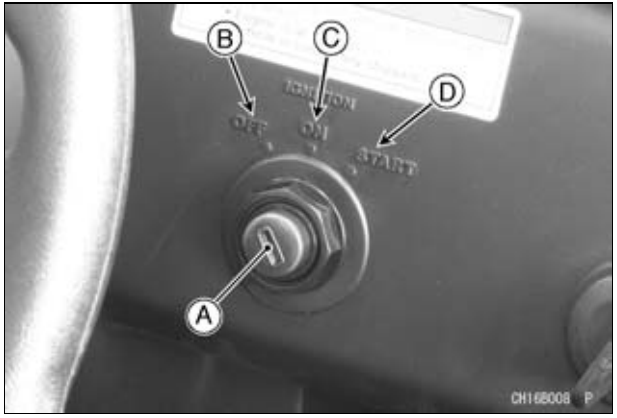
Se proveen portavasos entre los asientos izquierdo y derecho.

A. Portavasos delantero

A. Portavasos trasero

Interruptor de encendido

El interruptor de contacto, accionado con la llave, tiene tres posiciones. La llave solo se puede extraer cuando se encuentra en la posición “OFF”.



A. Interruptor de encendido
B. Posición “OFF”
C. Posición “ON”
D. Posición “START”

OFF (sin contacto)	Motor parado. Todos los circuitos eléctricos desactivados.
ON (contacto)	Se puede utilizar todo el equipamiento eléctrico. El cuentahoras funciona.
START (arranque)	El arranque eléctrico se acciona manteniendo el interruptor de encendido en esta posición, con la palanca de cambio en la posición “N” (punto muerto) o aplicando el pedal del freno. Al soltarla, la llave vuelve a la posición “ON”.

AVISO

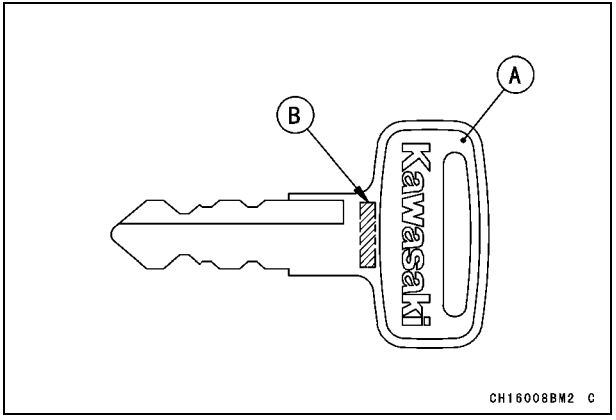
No mantenga accionado el arranque durante más de 5 segundos seguidos; de lo contrario se recalentará y la energía de la batería se reducirá temporalmente. Espere 15 segundos entre cada accionamiento del arranque para dejar que se enfríe y que la batería recupere energía.
No ponga el interruptor de encendido a la posición “START” con el motor en marcha, ya que el motor de arranque se puede averiar.

NOTA

○ *Este vehículo está provisto de un sistema de bloqueo del arranque. Dicho sistema impide que funcione el arranque eléctrico cuando la palanca de cambio se encuentra en la posición “H” (marcha larga), “L” (marcha corta) o “R” (marcha atrás).*

Llaves

Este RUV cuenta con una llave para el interruptor de encendido, y una llave de repuesto. La llave cuenta con un número de llave que se encuentra estampado en la misma. Anote el número de la llave en el espacio suministrado y guarde el número en un lugar seguro.



A. Llave
B. Número de la llave

Escriba aquí el número de la llave.

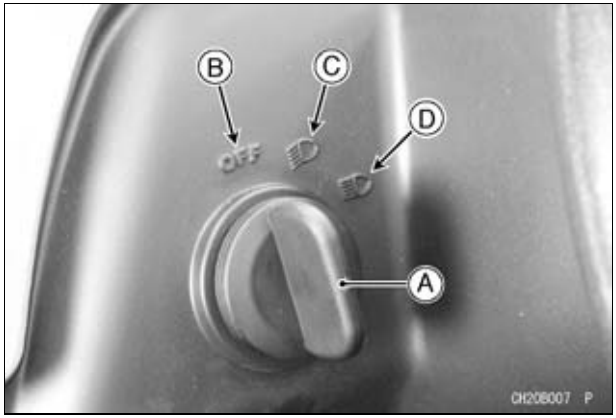
Se le solicitará este número para hacer una copia en el caso de que pierda sus llaves. En el caso de que pierda el número de la llave, póngase en contacto con el concesionario que le vendió su RUV Kawasaki. Es posible que su concesionario tenga su número guardado en los registros. Sin el número de la llave, será necesario reemplazar el interruptor de encendido.

Para la compra de llaves de repuesto adicionales, póngase en contacto con su concesionario Kawasaki y para hacer las copias, puede entregar la llave original como llave maestra o utilizar el número de llave o su llave. Guarde una llave en su casa y otra llave de repuesto en su billetera o equipo de protección para conducir, para el caso de que pierda la llave original.

Interruptor de luces

Encienda los faros y los pilotos traseros girando la perilla del interruptor de luces en sentido horario, con el interruptor de encendido en la posición “ON”.

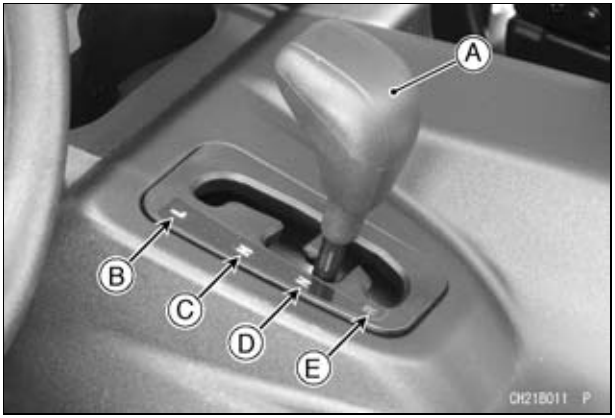
Las luces se apagan girando el interruptor en sentido antihorario.



A. Interruptor de las luces
B. Posición OFF
C. Posición de luz corta
D. Posición de luz larga

Palanca de cambio

La palanca de cambio está situada a la derecha del asiento del conductor. La palanca de cambio tiene 4 posiciones: “L” (marcha corta), “H” (marcha larga), “N” (punto muerto), y “R” (marcha atrás).



A. Palanca de cambio
B. Posición “L” (marcha corta)
C. Posición “H” (marcha larga)
D. Posición “N” (punto muerto)
E. Posición “R” (marcha atrás)

Asegúrese de que el vehículo esté completamente parado y el motor funcionando al ralentí antes de cambiar de “H” (marcha larga), “L” (marcha corta) a “R” (marcha atrás) y viceversa. Mueva la palanca de cambio hacia adelante o hacia atrás según se indica en la etiqueta situada junto a la misma.

Consulte el apartado “Cambio de marcha” en el capítulo “CONDUCCIÓN”.

AVISO

No cambie de “H” (marcha larga), “L” (marcha corta) a “R” (marcha atrás) y viceversa cuando el vehículo esté en movimiento o cuando el régimen del motor sea superior al ralentí, ya que se podrían producir daños en la transmisión.

Este vehículo cuenta con una transmisión secundaria para permitir la máxima eficiencia de la transmisión. Utilice la marcha corta para obtener un par motor máximo a regímenes bajos cuando deba subir cuestas, arrastrar un remolque o mantener una velocidad baja constante en trabajos agrícolas. Con la marcha larga aumenta el margen de velocidad para el uso normal todoterreno. Detenga el vehículo antes de accionar la palanca de cambio.

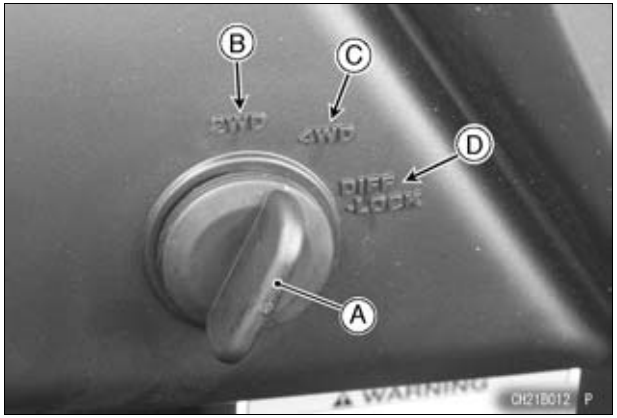
AVISO

El uso de la marcha larga para llevar cargas pesadas, subir pendientes y tirar de un remolque puede provocar el desgaste prematuro de la correa y las poleas del convertidor de par. En esas condiciones utilice la marcha corta.

Consulte el apartado “Cambio de marcha” en el capítulo “CONDUCCIÓN”.

Selector 2WD/4WD/DIFF-LOCK

Este vehículo está equipado con un diferencial de modo doble para las ruedas delanteras, y puede seleccionar entre “2WD”, “4WD”, o “DIFF-LOCK” para adaptarse a las distintas condiciones del terreno. El selector 2WD/4WD/DIFF-LOCK está ubicado en el salpicadero.



A. Selector 2WD/4WD/DIFF-LOCK
B. Posición “2WD”
C. Posición “4WD” (modo de desbloqueo del eje)
D. Posición “DIFF-LOCK” (modo de bloqueo del eje)

El modo de funcionamiento actual se indica mediante los símbolos de 2WD/4WD y el testigo de bloqueo del engranaje diferencial. Una vez realizado el cambio, los símbolos y testigos indicarán el cambio después de un corto intervalo. Consulte el apartado “Indicador multifunción” en el capítulo “INFORMACIÓN GENERAL”, además del apartado “Selección 2WD/4WD/Diferencial” en el capítulo “CONDUCCIÓN”.

⚠ ADVERTENCIA

Las características de maniobrabilidad de este vehículo son diferentes en “2WD” y en “4WD” según las condiciones en que se conduce. Si cambia el tipo de tracción con el vehículo en movimiento, puede alterarse bruscamente la maniobrabilidad, lo que podría provocar una pérdida de control con el consiguiente riesgo de accidente.
Detenga siempre el vehículo antes de cambiar de “2WD” a ”4WD” y viceversa.

AVISO

Si cambia de “2WD” a “4WD” (o de “4WD” a “2WD”) con el vehículo en movimiento puede averiarse la transmisión delantera.

Cuando una de las ruedas delanteras pierde tracción, el diferencial puede patinar y reducirse la fuerza de tracción de la otra rueda delantera. Al poner el selector 2WD/4WD/DIFF-LOCK en la posición “DIFF-LOCK” (modo de bloqueo del eje), se proporciona fuerza de tracción equilibrada a las dos ruedas delanteras. Ello resulta útil cuando el vehículo se atasca o tiene dificultades para pasar un obstáculo. El modo de bloqueo del eje solo es efectivo mientras está en “4WD”.

Muévalo nuevamente al modo de desbloqueo del eje cuando ya no necesite la tracción equilibrada mencionada arriba.

⚠ ADVERTENCIA

Si se cambia al modo de bloqueo del eje mientras se está tomando una curva o antes de tomar una curva, se puede reducir la respuesta de la dirección y requerirse un mayor esfuerzo al girar. Un cambio inesperado de la dirección puede hacer que el conductor pierda el control, con el consiguiente riesgo de accidente y lesiones. No cambie al modo de bloqueo del eje mientras se está tomando una curva o antes de tomar una curva.

Transmisión por correa

Este vehículo está equipado con una transmisión variable continua accionada por correa (CVT). Este sistema de transmisión automática, aunque es sencillo de utilizar, requiere de inspecciones periódicas. Consulte el apartado “MANTENIMIENTO Y AJUSTES”.

Maneta del freno de estacionamiento

La palanca del freno de estacionamiento está situada a la derecha del asiento del conductor. Tire de la palanca hacia arriba y hacia atrás para poner el freno de estacionamiento.

Para quitarlo, mantenga pulsado el botón del extremo de la palanca y baje esta completamente. La presión del muelle retorna el botón a la posición de desenganche.

Antes de iniciar la marcha verifique que el freno de estacionamiento esté quitado. De lo contrario pueden disminuir las prestaciones y producirse un desgaste prematuro de los frenos traseros y del sistema de convertidor por correa.

A. Maneta del freno de estacionamiento
B. Tirador

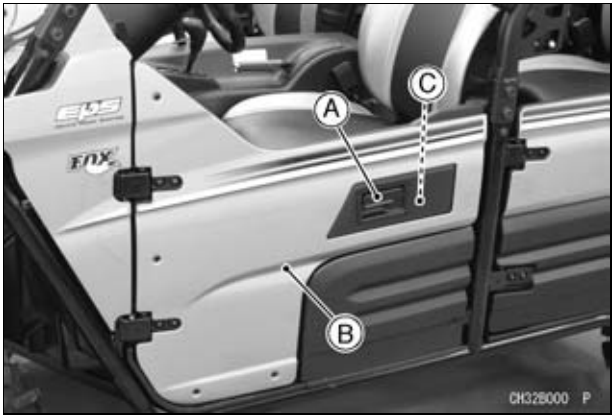
⚠ ADVERTENCIA

El vehículo puede resultar dañado o provocar un accidente si se desplaza después de estacionarlo. Antes de salir de vehículo verifique que el freno de estacionamiento esté puesto.

Puertas

Para abrir la puerta, tire de la manija de la puerta hacia afuera.

Para cerrar la puerta, empuje o tire de la puerta hacia adentro hasta que el pestillo cierre la puerta con un chasquido. Después de cerrar la puerta, asegúrese de que el pestillo esté firmemente trabado. Si hay una puerta dañada o que no cierre por completo, solicite la reparación o el reemplazo a un concesionario autorizado Kawasaki.



A. Manija de la puerta
B. Puerta
C. Pestillo

Asientos

Puede quitar los asientos para realizar las operaciones de mantenimiento.

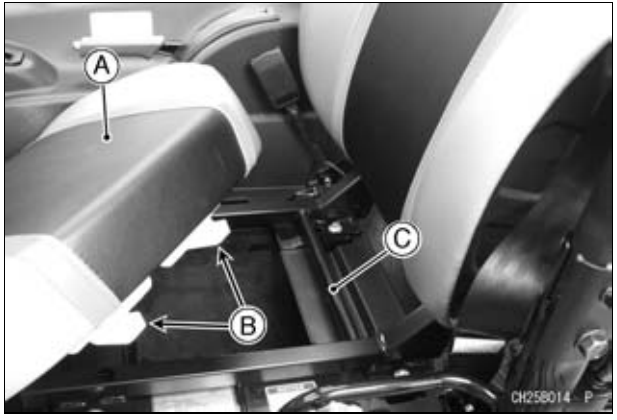
Para quitar el asiento, tire de la palanca de bloqueo del asiento hacia arriba, levante el borde delantero del asiento y luego deslícelo hacia adelante y hacia arriba.

A. Asiento
B. Palanca de bloqueo del asiento

Para instalar el asiento, enganche los salientes de la parte posterior del asiento en su soporte y empuje hacia abajo la parte delantera del asiento. El seguro del asiento encaja con un chasquido.

⚠ ADVERTENCIA

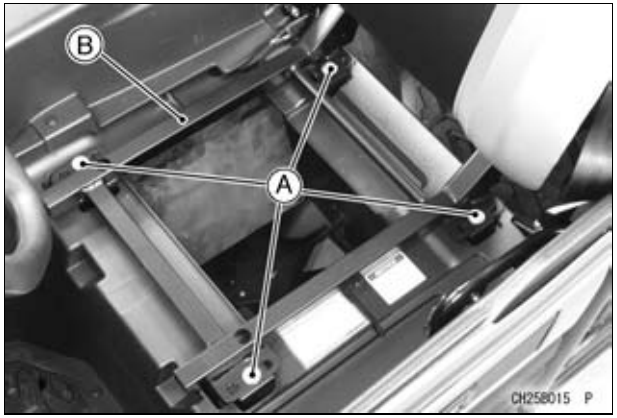
Un asiento flojo puede ocasionar la pérdida de control del conductor o que el pasajero salga despedido del vehículo, con el consiguiente riego de lesiones de gravedad o incluso la muerte. Antes de utilizar el vehículo, asegúrese de que el asiento esté firmemente trabado.



A. Asiento
B. Salientes
C. Soporte del asiento

Los asientos delanteros son regulables en 3 posiciones, según sea la preferencia de cada ocupante.

- Quite los pernos de montaje y las arandelas del bastidor del asiento, ubicados debajo del mismo, e instálelos según la posición preferida por el ocupante.



A. Pernos de montaje y arandelas del bastidor del asiento
B. Bastidor del asiento

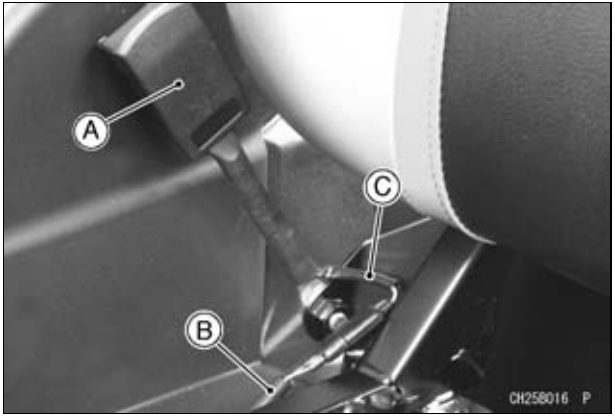
- Apriete los pernos de montaje del bastidor del asiento al par especificado.

Par de apriete

Pernos de montaje del bastidor del asiento	16,5 N·m (1,68 kgf·m)

La hebilla del cinturón de seguridad está alojada en el bastidor del asiento. El bastidor del asiento del pasajero delantero tiene la hebilla del cinturón de seguridad en su lado izquierdo, y el bastidor del asiento del conductor tiene la hebilla en su lado derecho.

El sensor del recordatorio de uso del cinturón de seguridad está incorporado a la hebilla del cinturón de seguridad del conductor, y sus cables están conectados al mazo de cables principal. No es necesario desconectar los cables del sensor durante el ajuste de la posición del asiento. Tenga cuidado de no desconectar estos cables.



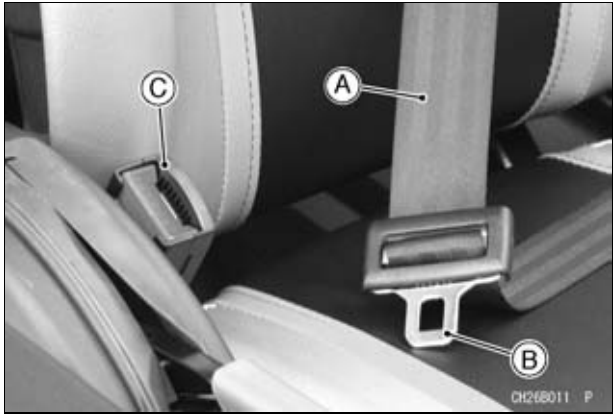
A. Hebilla del cinturón de seguridad del conductor
B. Mazo de cables principal
C. Cables del sensor

NOTA

- *Si necesita desconectar los cables, no olvide de volver a conectarlos al instalar el bastidor del asiento.*
- *Después de conectar los cables al mazo de cables principal, compruebe que el recordatorio de uso del cinturón de seguridad funcione correctamente.*

Cinturones de seguridad

El vehículo está equipado con cinturones de seguridad de tres puntos tanto para el conductor como para el pasajero. Los cinturones de seguridad deben llevarse siempre abrochados cuando se utiliza el vehículo.



A. Cinturón de seguridad
B. Pestillo
C. Hebilla

⚠ ADVERTENCIA

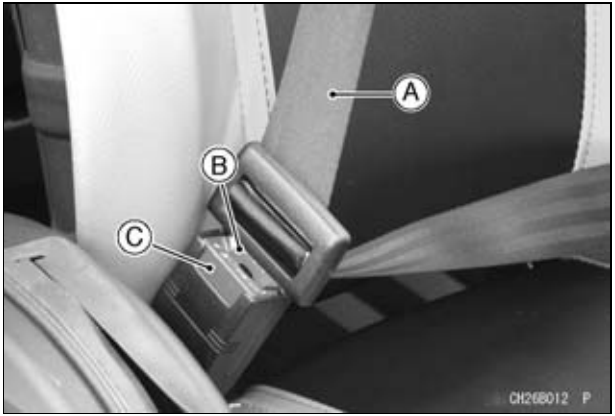
No usar el cinturón de seguridad o su uso incorrecto puede causar lesiones de gravedad o la muerte en el caso eventual de un accidente. Siempre asegúrese de que tanto el conductor como todos los pasajeros lleven los cinturones de seguridad abrochados correctamente.

⚠ ADVERTENCIA

El conductor y los pasajeros deben ser capaces de poner ambos pies en el piso, y sentarse con la espalda recta, apoyada contra el respaldo.

Para abrocharse correctamente el cinturón de seguridad, proceda del modo siguiente:

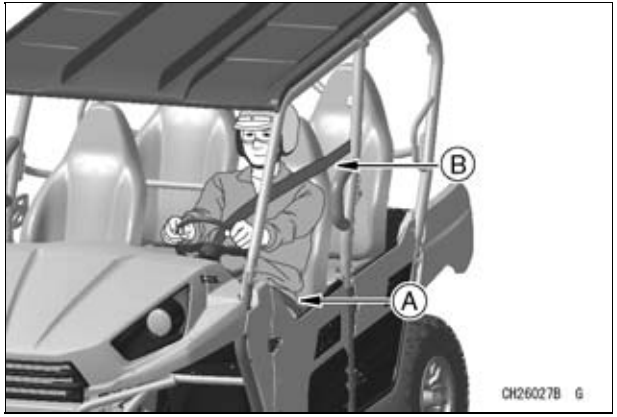
1. Pase el cinturón a través de su regazo y pecho, teniendo cuidado de que no quede retorcido.
2. Introduzca la placa de cierre en la hebilla hasta oír un chasquido. Tire de la placa de cierre para comprobar que está asegurada.



A. Cinturón de seguridad
B. Pestillo
C. Hebilla

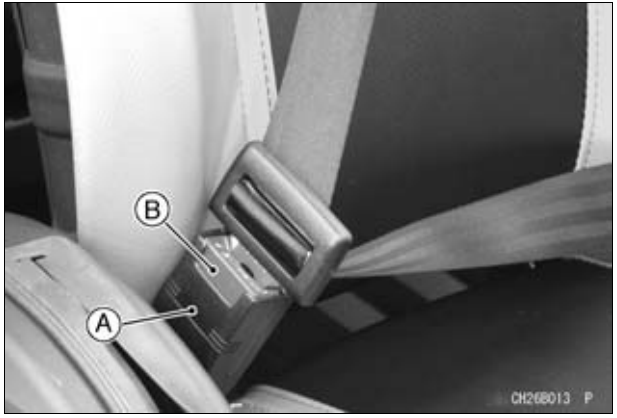
3. Pase la parte del cinturón que pasa por el regazo, por la parte baja de su cadera. Presione hacia abajo el cinturón sobre el extremo de la hebilla, mientras le da un tirón a la parte que pasa por el hombro, de manera que el cinturón quede ajustado sobre su cadera.

4. Pase el cinturón del hombro por su hombro y pecho. El cinturón del hombro debe quedar ajustado contra su pecho. Si está flojo, tire del cinturón por completo y deje que se retraiga.



A. Parte de regazo del cinturón
B. Cinturón del hombro

5. Para desabrocharse el cinturón, pulse el botón rojo de la hebilla.



A. Hebilla
B. Botón rojo

⚠ ADVERTENCIA

Si está demasiado holgado puede reducirse el grado de protección en caso de accidente. Verifique siempre que el cinturón se encuentra PERFECTAMENTE AJUSTADO.

Volante

(Para los modelos equipados con EPS)

Este vehículo está equipado con un sistema de dirección asistida eléctricamente. El sistema no requiere mantenimiento regular por parte del usuario. No manipule la unidad de control electrónico (ECU) ni afloje las sujeciones del actuador de la dirección, pues se alterará el ajuste de la posición neutra y esto ocasionará graves problemas de dirección. Si los citados componentes necesitan ser reparados, consulte a un concesionario autorizado Kawasaki.

Si la dirección resulta más dura de lo habitual u observa algún otro problema en ella, consulte el apartado “Volante” en el capítulo “MANTENIMIENTO Y AJUSTES”.

NOTA

- *El sistema de dirección asistida funciona únicamente cuando el motor está en marcha.*
- *Si instala un equipo inalámbrico a bordo, póngase en contacto con un concesionario autorizado. La instalación inadecuada de dicho equipo puede afectar a la ECU.*

Pedal del acelerador

El pedal del acelerador es el pedal derecho de la plataforma del piso. Pise el pedal para incrementar el régimen del motor. Al soltarlo, el pedal retorna a la posición de reposo por efecto de un muelle. Antes de poner en marcha el motor, compruebe siempre que el pedal del acelerador retorne con normalidad. Asimismo, el juego del pedal y la posición de paro deben ser adecuados. Consulte en el capítulo “MANTENIMIENTO Y AJUSTES” para las instrucciones sobre la inspección del juego del pedal del acelerador.

A. Pedal del acelerador

Soporte para gancho de remolque

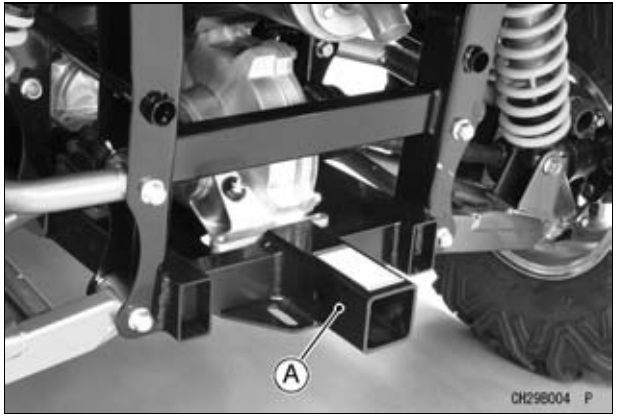
Este vehículo está equipado con un soporte para gancho de remolque. Con el vehículo no se suministra el equipo de remolque.

Para evitar lesiones y daños materiales, observe las precauciones siguientes:

⚠ ADVERTENCIA

El arrastre inadecuado de un remolque cargado puede ocasionar un accidente con riesgo de lesiones graves o la muerte.

- **No lleve nunca pasajeros en un remolque.**
- **El peso en el gancho de remolque no debe superar nunca los 40 kg.**
- **No conduzca a más de 16 km/h cuando tire de un remolque. Recuerde que cuando tira de un remolque debe prever una mayor distancia de frenada.**
- **No remolque más de 590 kg (peso del remolque más la carga).**
- **El remolque solo se debe enganchar en el soporte del gancho de remolque. No enganche un remolque a ninguna otra parte del vehículo, ya que podría perder el control del mismo y sufrir un accidente.**



A. Soporte del gancho de remolque

Instalación de un cabestrante

Este vehículo está equipado con un soporte para instalar un cabestrante debajo del radiador. El cabestrante no se suministra con el vehículo.

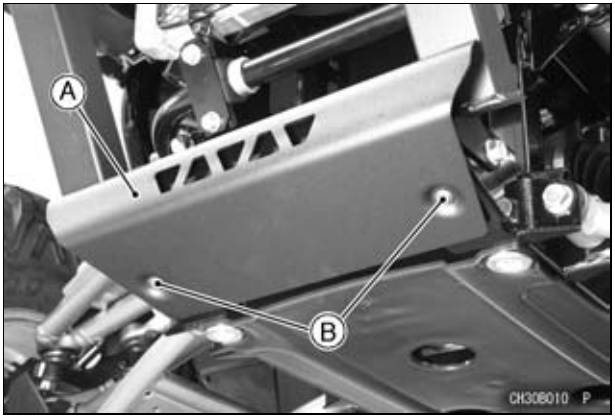
Para evitar lesiones y daños materiales, observe las precauciones siguientes:

⚠ ADVERTENCIA

La instalación o la operación inadecuada del cabrestante puede ocasionar un accidente con riesgo de lesiones graves o la muerte. No utilice ni instale un cabestrante sin antes haber leído y entendido el manual de instrucciones que se suministra con el mismo.

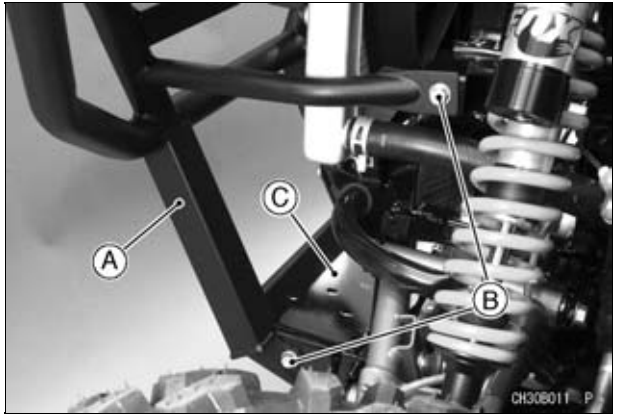
Instrucciones para la instalación de un cabrestante.

1. Para obtener acceso, quite los pernos y desmonte la cubierta protectora delantera.



A. Cubierta protectora delantera
B. Pernos de la cubierta protectora delantera

2. Retire el protector delantero quitando sus pernos.



A. Protector delantero
B. Pernos del protector delantero
C. Soporte del cabrestante

3. Siga las instrucciones suministradas por el fabricante del cabrestante para instalar este y otros accesorios según sea necesario.
4. Después de instalar el cabrestante, no olvide de volver a montar el protector delantero y la cubierta en su posición original.

Par de apriete

Pernos del protector delantero	44,5 N·m (4,54 kgf·m)

RODAJE

Las primeras 20 horas o 200 km de funcionamiento del vehículo constituyen el período de rodaje. No pase de medio acelerador durante el período de rodaje. Si no utiliza el vehículo con cuidado durante este período, puede terminar con un vehículo “roto” en vez de “rodado”.

Período de rodaje	Apertura máxima del acelerador
Primeras 20 horas o 200 km	1/2 del acelerador

NOTA

- *No inicie la marcha ni acelere el motor justo después de arrancar, aunque ya esté caliente.*
- *No acelere el motor en punto muerto.*
- *Es importante prestar el servicio de mantenimiento inicial a este vehículo después de las primeras 20 horas o 200 km de operación, como se describe en este manual y en el manual de taller. Consulte el cuadro de mantenimiento periódico en el capítulo “MANTENIMIENTO Y AJUSTES”.*

CONDUCCIÓN

Comprobaciones diarias

Compruebe los puntos siguientes cada día antes de utilizar el vehículo. Dichas comprobaciones requieren muy poco tiempo y su realización rutinaria constituye un factor de seguridad y fiabilidad en la utilización del vehículo.

Si durante estas comprobaciones detecta cualquier anomalía, remítase al capítulo “MANTENIMIENTO Y AJUSTES”, póngase en contacto con su concesionario o consulte en el manual de servicio las operaciones que debe realizar para restablecer la seguridad del vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

La omisión de estas comprobaciones previas al uso puede ser causa de una avería grave o un accidente. Siempre realice las comprobaciones diarias antes del uso.

⚠ PELIGRO

Los gases de escape contienen monóxido de carbono, un gas incoloro, inodoro y tóxico. La inhalación de monóxido de carbono puede causar lesiones cerebrales graves o la muerte. NO haga funcionar el motor en espacios cerrados. Hágalo únicamente en un lugar bien ventilado.

Combustible ..... Suficiente combustible en el depósito, ausencia de fugas.
Aceite del motor ..... Nivel de aceite entre las líneas “H” (máximo) y “L” (mínimo) (cuando el motor está frío), sin fugas.
Neumáticos ..... Presión (en frío):

Delanteros	78,4 kPa (0,80 kgf/cm²)
Traseros	110 kPa (1,12 kgf/cm²)

	Compruebe la presencia de cortes, grietas, daños o desgaste excesivo. Compruebe la presencia de piedras incrustadas o cualquier otra partícula extraña en el dibujo.
Cárteres de las transmisiones finales delantera y trasera	Ausencia de fugas de aceite.
Refrigerante	Refrigerante entre las líneas de nivel (con el motor en frío), ausencia de fugas.
Elemento del filtro de aire	Compruebe si está sucio; limpiar o cambiar según sea necesario.
Tuercas, pernos, fijaciones	Compruebe que los componentes de la dirección y la suspensión, ejes y todos los mandos estén correctamente fijados.
Acelerador	El juego libre del pedal del acelerador es de 15 a 20 mm. El pedal del acelerador funciona con suavidad y vuelve a la posición de reposo al soltarlo.
Dirección	El juego libre del volante de dirección es de 0 a 20 mm. Se mueve con suavidad y sin juego excesivo, puntos duros o ruidos extraños.
Frenos	Compruebe la eficacia de los frenos (en marcha). El juego libre del pedal del freno es de 2 a 10 mm. El nivel del líquido de freno están entre las líneas de nivel, sin fugas. Freno de estacionamiento: el vehículo se para completamente.
Equipo eléctrico	Todas las luces funcionan. Compruebe si las luces están sucias o dañadas.
ROPS (Estructura de protección contra vuelcos)	Compruebe que no hayan daños en la estructura ni flojedad en los pernos.
Cinturones de seguridad	Compruebe que todos los cinturones de seguridad estén en buenas condiciones y que funcionen correctamente. El cinturón debe extraerse suavemente y retraerse al soltarlo. La placa de cierre debe encajar firmemente en la hebilla con un chasquido y liberarse al presionar firmemente el botón de desenganche.
Puertas	Compruebe que no hayan daños en la estructura ni flojedad en los pernos.

Arranque del motor

⚠ PELIGRO

Los gases de escape contienen monóxido de carbono, un gas incoloro, inodoro y tóxico. La inhalación de monóxido de carbono puede causar lesiones cerebrales graves o la muerte. NO haga funcionar el motor en espacios cerrados. Hágalo únicamente en un lugar bien ventilado.

- Cierre todas las puertas.
- Abróchese el cinturón (tanto el conductor como el (los) pasajero(s)).
- Ponga el freno de estacionamiento.
- Sitúe la palanca de cambio en la posición “N” (punto muerto).
- Introduzca la llave de contacto en el interruptor.
- Ponga el interruptor de encendido a la posición “START” para que se active el arranque eléctrico. Repita la operación hasta que arranque el motor.

AVISO

No mantenga accionado el arranque durante más de 5 segundos seguidos; de lo contrario se puede recalentar y la energía de la batería se reducirá temporalmente. Espere 15 segundos entre cada accionamiento del arranque para dejar que se enfríe y que la batería recupere energía.

NOTA

- *Este vehículo está provisto de un sistema de bloqueo del arranque. Dicho sistema impide que funcione el arranque eléctrico cuando la palanca de cambio se encuentra en la posición “H” (marcha larga), “L” (marcha corta) o “R” (marcha atrás).*
- *Si se aplica el pedal de freno, se puede arrancar en cualquier posición de marcha.*

Arranque asistido con cables auxiliares

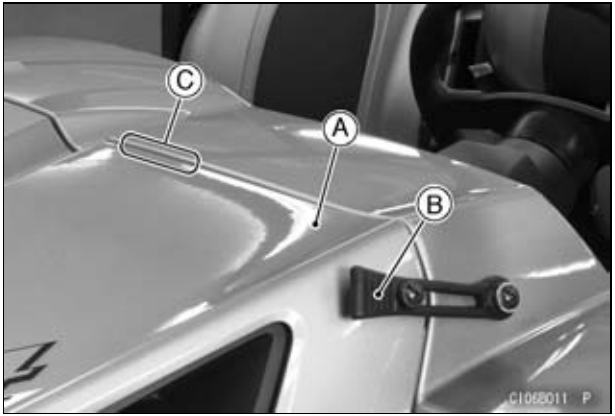
Si la batería del vehículo está completamente "descargada", será necesario desmontarla y cargarla. Si ello no es posible, se puede utilizar una batería auxiliar de 12 voltios y cables puente para arrancar el motor.

⚠ PELIGRO

El ácido de la batería genera hidrógeno, un gas inflamable y explosivo en determinadas condiciones. Está presente en el interior de la batería, aunque está descargada. Mantenga cualquier llama o chispa (cigarrillos) alejada de la batería. Utilice gafas protectoras cuando manipule una batería. En el caso de que el ácido de la batería entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa, lave inmediatamente las zonas afectadas con agua durante un mínimo de 5 minutos. Solicite asistencia médica.

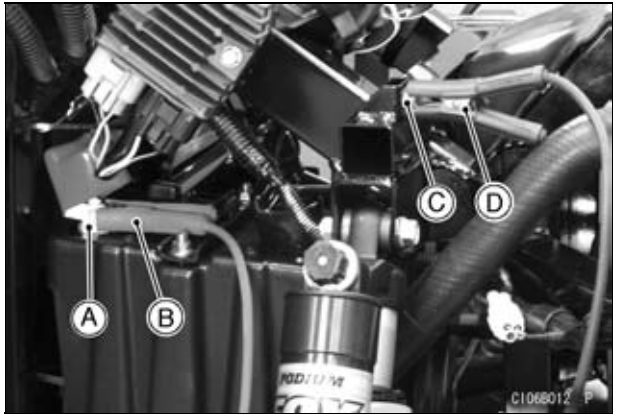
Conexión de los cables puente

- Asegúrese de que el interruptor de encendido esté en la posición "OFF".
- Sitúe el vehículo sobre una superficie nivelada.
- Libere las bandas de goma de ambos lados del capó delantero.
- Libere las 2 partes de enganche de las ranuras y levante el capó delantero. La batería está situada debajo de la caja del filtro de aire.



A. Capó delantero
B. Banda
C. Parte de enganche

- Conecte un cable puente desde el terminal positivo (+) de la batería auxiliar al terminal positivo (+) de la batería del vehículo.



A. Terminal positivo (+) de la batería del vehículo
B. Desde el terminal positivo (+) de la batería auxiliar
C. Superficie de metal sin pintar
D. Desde el terminal negativo (–) de la batería auxiliar

- Conecte otro cable puente desde el terminal negativo (–) de la batería auxiliar a una superficie de metal sin pintar del vehículo. No utilice el terminal negativo (–) de la batería.

⚠ PELIGRO

Las baterías contienen ácido sulfúrico susceptible de causar quemaduras y producir hidrógeno, que es sumamente explosivo.

⚠ PELIGRO

- **No realice esta última conexión en el sistema de combustible o la batería.**
- **Evite tocar al mismo tiempo el cable positivo y el negativo y no se incline sobre la batería cuando efectúe esta última conexión.**
- **No conecte el cable a una batería helada. Podría explotar.**
- **No invierta la polaridad de los cables conectando el positivo (+) al negativo (–); podría explotar la batería y averiarse gravemente el sistema eléctrico.**

- Arranque el motor del modo normal.

AVISO

No mantenga accionado el arranque durante más de 5 segundos seguidos; de lo contrario se recalentará y la energía de la batería se reducirá temporalmente. Espere 15 segundos entre cada accionamiento del arranque para dejar que se enfríe y que la batería recupere energía.

- Cuando el motor haya arrancado, desconecte los cables puente. Desconecte primero el cable negativo (–) del vehículo.
- Cierre el capó invirtiendo el orden de apertura.

Inicio de la marcha

- Pise el pedal de freno.
- Sitúe la palanca de cambio en la posición “H” (marcha larga) o “L” (marcha corta).
- Suelte el freno de estacionamiento.
- Incremente progresivamente el régimen del motor pisando el pedal del acelerador.

NOTA

○ *Arranque y pare varias veces para practicar (usando los frenos) hasta que se haya familiarizado con los mandos.*

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar lesiones en el caso de un vuelco, mantenga siempre todas sus extremidades dentro del vehículo. El conductor debe agarrarse siempre del volante de dirección, y el pasajero delantero debe agarrarse de las empuñaduras. Los pasajeros traseros deben agarrarse firmemente de los asideros con ambas manos.

Frenada

- Suelte completamente el pedal del acelerador.
- Pise firmemente el pedal de freno.

NOTA

○ *Cuando se suelta completamente el pedal del acelerador y el régimen del motor cae casi al ralentí, el motor ya no puede frenar el vehículo. Ello se debe al hecho de que, cuando el régimen es muy bajo, el cambio automático desacopla el motor para que no se cale. Aplique los frenos para controlar la velocidad del vehículo.*

⚠ ADVERTENCIA

Si lleva carga o arrastra un remolque, la distancia de frenado será más larga. Si no tiene en cuenta el incremento de la distancia de frenada puede ocurrir un accidente. Prevea una mayor distancia de parada cuando lleve carga o arrastre un remolque.

Paro del motor

- Suelte completamente el pedal del acelerador.
- Sitúe la palanca de cambio en la posición “N” (punto muerto).
- Ponga el freno de estacionamiento para que el vehículo no se mueva.
- Ponga el interruptor de encendido en la posición “OFF”.

Estacionamiento del vehículo

⚠ ADVERTENCIA

Utilizar o estacionar el vehículo cerca de materiales inflamables puede ocasionar un incendio, y producir daños materiales o lesiones de gravedad.
No estacione ni deje el vehículo con el motor funcionando al ralentí en una zona de vegetación alta o seca, o sobre otros materiales inflamables que puedan entrar en contacto con el silenciador o el tubo de escape.

⚠ ADVERTENCIA

El motor y el sistema de escape pueden alcanzar temperaturas muy elevadas durante el funcionamiento normal, y ocasionar quemaduras graves.
No toque el motor, el tubo de escape o el silenciador cuando están calientes durante la operación o después de detener el motor.

- Detenga el vehículo sobre una superficie nivelada.
- Cuando haya parado el motor, ponga el freno de estacionamiento para impedir que el vehículo se mueva.

A. Maneta del freno de estacionamiento
B. Tirador

⚠ ADVERTENCIA

Si no se pone el freno de estacionamiento, el vehículo puede comenzar a rodar involuntariamente.
Aplique el freno de estacionamiento antes de salir del vehículo.

- Extraiga la llave de contacto para evitar cualquier uso no autorizado.
- Cuando estacione en un garaje u otra estructura cubierta, verifique que el lugar esté bien ventilado y no sitúe el vehículo cerca de una fuente de llamas o chispas. Esto incluye cualquier aparato provisto de un piloto luminoso

⚠ ADVERTENCIA

La gasolina es muy inflamable y en determinadas condiciones puede explotar y causar quemaduras graves.
Ponga el interruptor de encendido en la posición "OFF".
No fume.
Compruebe que el lugar esté bien ventilado y no exista ninguna fuente de llamas o chispas; ello incluye cualquier aparato dotado de una luz piloto.

Cambio de marchas

- Pare completamente el vehículo.
- Sitúe la palanca de cambio en la posición “H” (larga) o “L” (corta).
- Si debe dar marcha atrás, sitúe la palanca de cambio en la posición “R” (marcha atrás). Consulte el apartado “Conducción en marcha atrás” en el capítulo “CONDUCCIÓN SEGURA”.
- Incremente progresivamente el régimen del motor pisando el pedal del acelerador.

AVISO

Si cambia a marcha larga o a marcha corta con el vehículo en movimiento pueden producirse averías en el motor.
No cambie de “H” (larga) o “L” (corta) a “R” (marcha atrás) y viceversa cuando el vehículo esté en movimiento o cuando el régimen del motor sea superior al ralentí, ya que se podría averiar la transmisión.

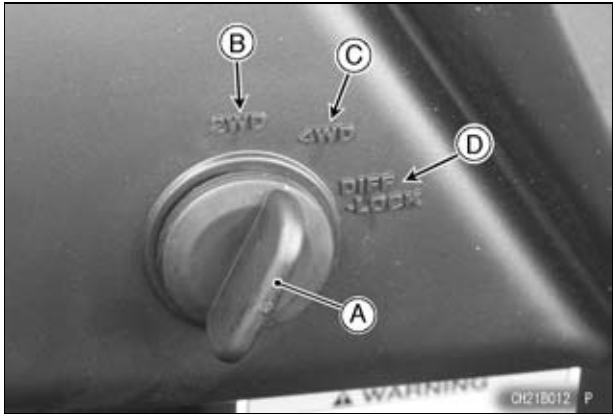
AVISO

El uso de la marcha larga para llevar cargas pesadas, subir pendientes, tirar de un remolque y circular a baja velocidad continuada puede provocar el desgaste prematuro de la correa y las poleas del convertidor de par. En esas condiciones utilice la marcha corta.

⚠ ADVERTENCIA

Si cambia de marcha con el vehículo en movimiento se pueden producir cambios bruscos de velocidad y dirección, con la consiguiente pérdida de control y riesgo de accidente con lesiones graves o mortales.
No cambie de marcha con el vehículo en movimiento. Pare el vehículo para cambiar.

Selección 2WD/4WD/Diferencial



A. Selector 2WD/4WD/DIFF-LOCK
B. Posición "2WD"
C. Posición "4WD" (modo de diferencial)
D. Posición "DIFF-LOCK" (modo de bloqueo del eje)

Selección 2WD/4WD

- Pare completamente el vehículo.
- Gire el selector 2WD/4WD/DIFF-LOCK.

NOTA

- *El funcionamiento en "4WD" se indica mediante el símbolo de 4WD. Consulte el apartado "Indicador multifunción" en el capítulo "INFORMACIÓN GENERAL".*
- *Cuando se mueve el selector de "4WD" a "2WD" y viceversa, la tracción cambia cuando el vehículo ha recorrido una corta distancia. Conduzca despacio hasta que se acople o se desacople la tracción "4WD". Al acoplarse, aparecerá el símbolo de "4WD".*
- *Es normal que se oiga un ligero ruido metálico al acoplarse o desacoplarse la tracción "4WD" cuando se circula sobre superficies duras, como por ejemplo tierra compactada.*
- *Si no hay ningún cambio en la indicación cuando se cambie de "2WD" a "4WD", significa que el mecanismo de cambio eléctrico funciona pero que no se ha completado la selección. Para ayudar a completar el cambio seleccionado, mueva lentamente el vehículo hacia adelante o hacia atrás.*

⚠ ADVERTENCIA

Las características de maniobrabilidad de este vehículo son diferentes en "2WD" y en "4WD", según las condiciones de conducción. Si cambia el tipo de tracción con el vehículo en movimiento, puede alterarse bruscamente la maniobrabilidad, lo que podría provocar una pérdida de control con el consiguiente riesgo de accidente. Detenga siempre el vehículo antes de cambiar de "2WD" a "4WD" y viceversa.

AVISO

Si cambia de “2WD” a “4WD” (o de “4WD” a “2WD”) con el vehículo en movimiento puede averiarse la transmisión delantera.

Bloqueo del diferencial

- Pare completamente el vehículo.
- Gire el selector 2WD/4WD/DIFF-LOCK a la posición “DIFF-LOCK”.

NOTA

○ *Este vehículo viene equipado con un sistema de velocidad reducida para el modo de bloqueo del eje. Cuando el vehículo está en el modo de bloqueo del eje, la velocidad máxima del vehículo queda limitada a 30 km/h.*

- Después de pasar por el obstáculo, mueva el selector al modo de diferencial (desbloqueo del eje).

⚠ ADVERTENCIA

Si se cambia al modo de bloqueo del eje mientras se está tomando una curva o antes de tomar una curva, se puede reducir la respuesta de la dirección y requerirse un mayor esfuerzo al girar.
Un cambio inesperado de la dirección puede hacer que el conductor pierda el control, con el consiguiente riesgo de accidente y lesiones.
No cambie al modo de bloqueo del eje mientras se está tomando una curva o antes de tomar una curva.

NOTA

○ *Al girar el selector a “DIFF-LOCK”, se proporciona fuerza de tracción equilibrada a las dos ruedas y por lo tanto se aumenta la tracción. El control del diferencial solo tiene efecto cuando está acoplada la tracción a las cuatro ruedas “4WD”.*

○ *Si la indicación no cambia cuando se desea cambiar de “4WD” a “DIFF-LOCK”, significa que el mecanismo de cambio eléctrico funciona pero que no se ha completado el cambio. Gire varias veces el volante de dirección hacia la izquierda o hacia la derecha para que se realice la selección.*

Desbloqueo del diferencial

- Pare completamente el vehículo.
- Gire el selector 2WD/4WD/DIFF-LOCK a la posición “4WD”.

Cuando en el indicador multifunción aparezca la indicación de fracaso, realice uno de los siguientes procedimientos para cancelar la indicación.

- Ponga el selector 2WD/4WD/DIFF-LOCK en la posición original mientras detiene el vehículo.
- Ponga el interruptor de encendido en la posición “OFF” mientras detiene el vehículo.

Si no es posible cancelar la indicación de fracaso, podría atribuirse a una avería en el mecanismo de cambio eléctrico. Haga revisar el sistema en su concesionario autorizado Kawasaki.

Cuando se quede atascado

Libere inmediatamente el pedal del acelerador para proteger la correa de transmisión y realice las siguientes acciones para poder salir del atasco.

- Pase la palanca de cambio a la posición de marcha corta, gire el selector 2WD/4WD/DIFF-LOCK a la posición “DIFF-LOCK”, y trate de salir del atasco acelerando lentamente el motor. Consulte el apartado “Selección de 2WD/4WD/Diferencial” en este capítulo.
- Si el método anterior no resulta exitoso, puede utilizar el cabrestante provisto en la parte delantera del vehículo (el cabrestante es una pieza opcional) o sacarlo con la ayuda de otro vehículo.

Convertidor catalítico

Este vehículo está equipado con un convertidor catalítico en el sistema de escape. El convertidor reacciona con el monóxido de carbono, hidrocarburos y óxidos de nitrógeno para convertirlos en dióxido de carbono, agua, nitrógeno y oxígeno, cuya descarga de gases de escape a la atmósfera es mucho más limpia.

Para asegurar una operación correcta del convertidor catalítico, observe las siguientes precauciones.

⚠ ADVERTENCIA

Utilizar o estacionar el vehículo cerca de materiales inflamables puede ocasionar un incendio, y producir daños materiales o lesiones de gravedad.
No estacione ni deje el vehículo con el motor funcionando al ralentí en una zona de vegetación alta o seca, o sobre otros materiales inflamables que puedan entrar en contacto con el silenciador o el tubo de escape.

⚠ ADVERTENCIA

El motor y el sistema de escape pueden alcanzar temperaturas muy elevadas durante el funcionamiento normal, y ocasionar quemaduras graves.
No toque el motor, el tubo de escape o el silenciador cuando están calientes durante la operación o después de detener el motor.

- Utilice únicamente gasolina sin plomo. Nunca utilice gasolina con plomo. La gasolina con plomo reduce considerablemente la eficiencia del convertidor catalítico.
- No opere el vehículo cuando hayan fallos de encendido en el motor o en algún cilindro. En estas condiciones, la mezcla de aire/combustible sin quemar que sale del motor acelera excesivamente la reacción en el convertidor, lo cual hace que el convertidor se recaliente y se dañe cuando el motor está caliente, o que se reduzca el rendimiento del convertidor cuando el motor está frío.

CONDUCCIÓN SEGURA

La seguridad es una cuestión de actitud. El sentido común y el buen juicio son sus mejores defensas para prevenir accidentes y lesiones en todo lo que haga.

Su seguridad y la seguridad de los demás dependen de usted y de su sentido común. Utilice su sentido común para operar este y cualquier otro vehículo automotor.

Lea el Manual del propietario

Lea y entienda este manual del propietario y llévelo siempre en el vehículo. Si tiene alguna duda, consulte el Manual del propietario.

Respete los reglamentos locales

Conozca y respete todas las leyes y reglamentos locales que rijan el uso de vehículos fuera de carretera en su área. Respete las propiedades privadas; no circule por ellas sin el permiso por escrito del propietario. Intente siempre preservar la naturaleza y el medio ambiente.

Requerimientos para los conductores y pasajeros

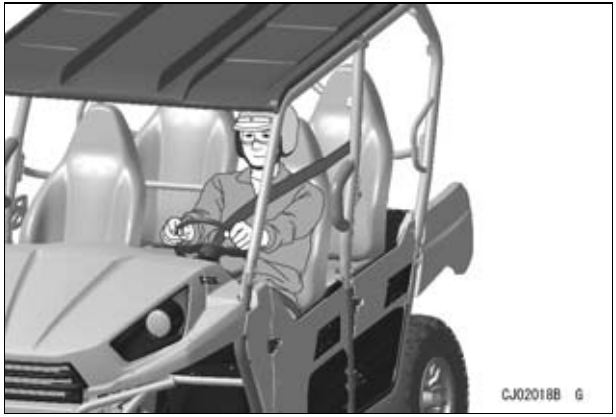
Todo usuario debe estar en posesión de un permiso de conducir válido.

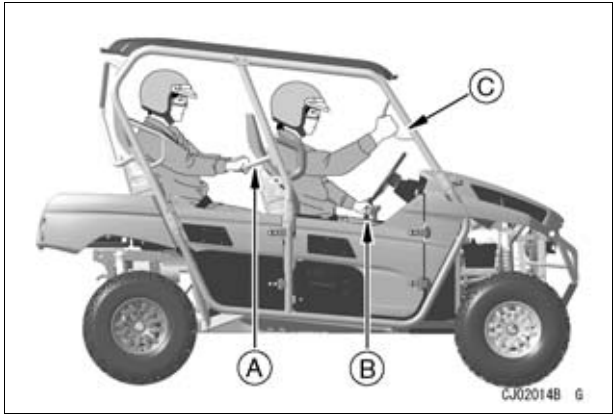
El conductor y el(los) pasajero(s) deben poder sentarse con los pies apoyados sobre el piso y la espalda recta apoyada contra el respaldo, mientras sostienen firmemente el volante de dirección o las empuñaduras.

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar lesiones en el caso de un vuelco, mantenga siempre todas sus extremidades dentro del vehículo. El conductor debe agarrarse siempre del volante de dirección, y el pasajero delantero debe agarrarse de las empuñaduras. Los pasajeros traseros deben agarrarse firmemente de los asideros con ambas manos.

Cierre todas las puertas. Abróchese el cinturón (tanto el conductor como el(los) pasajero(s)). Las puertas, empuñaduras y asideros no son un sustituto de los cinturones de seguridad.





A. Asidero
B. Empuñadura izquierda
C. Empuñadura delantera derecha

Este vehículo está diseñado para un conductor y hasta tres pasajeros.

No lleve nunca personas en la caja de carga. Consulte el capítulo “CARGA” antes de utilizar el vehículo.

Principiantes

Los principiantes deben practicar las técnicas de giro y de frenada en campo abierto, lejos de otros vehículos y personas. El terreno debe ser llano y sin obstáculos, con una superficie de tierra blanda o dura, pero no ambas mezcladas.

Solo para vías no asfaltadas

Es peligroso utilizar este vehículo en vías públicas y superficies pavimentadas. Este vehículo está diseñado y equipado únicamente para superficies no pavimentadas.

No utilice este vehículo en vías públicas o superficies pavimentadas.

⚠ ADVERTENCIA

Este vehículo para fuera de carretera se conduce y maniobra de forma diferente del vehículo de pasajeros habitual.
Tomar las curvas cerradas a alta velocidad y las maniobras bruscas pueden causar el vuelco del vehículo o la pérdida de control.
Utilice las técnicas de conducción adecuadas en pendientes, terreno irregular y agua.

Utilice una vestimenta adecuada

El uso de una vestimenta adecuada podría reducir la gravedad de las lesiones en el caso eventual de un accidente.

Use siempre gafas protectoras adecuadas, ropa protectora y un casco del tamaño adecuado aprobado por el Departamento de Transporte.

⚠ ADVERTENCIA

- **Conducir o montar en este vehículo sin usar un casco y gafas del tamaño adecuado puede ocasionar lesiones de gravedad o muerte en el caso eventual de un accidente.**
- **Utilice siempre casco y gafas de su talla cuando conduce o monte este vehículo.**

Cierre de las puertas

Todas las puertas del vehículo deben permanecer cerradas durante la operación del vehículo.

No se exponga a riesgos de lesiones apoyando los brazos, manos o piernas en la puerta durante la operación del vehículo, podrían quedar aplastados en el caso eventual de un vuelco. Nunca apoye su brazo, mano o pierna en la puerta durante la operación del vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar lesiones en el caso de un vuelco, mantenga siempre todas sus extremidades dentro del vehículo. El conductor debe agarrarse siempre del volante de dirección, y el pasajero delantero debe agarrarse de las empuñaduras. Los pasajeros traseros deben agarrarse firmemente de los asideros con ambas manos.

Uso de los cinturones de seguridad

Tanto el conductor como el(los) pasajero(s) deben llevar siempre el cinturón de seguridad abrochado. Con ello disminuirá la gravedad de las lesiones que puedan sufrirse en caso de un frenazo o una colisión.

Conduzca con cuidado y sentido común

Deseamos que quede satisfecho con su nuevo vehículo Kawasaki; por tanto, conduzca con cuidado, de forma segura, y utilice el sentido común.

Practique las maniobras básicas para obtener confianza y seguridad. El uso inadecuado de este vehículo puede resultar peligroso.

No circule nunca a una velocidad excesiva para sus habilidades o para las condiciones del terreno.

Las características de manejabilidad de este vehículo varían según la carga y las formas de conducción.

⚠ ADVERTENCIA

La conducción a velocidades excesivas o las maniobras bruscas aumentan la posibilidad de un accidente, incluyendo un vuelco. Mantenga siempre una velocidad adecuada al terreno, la visibilidad, las condiciones de utilización y su experiencia. No conduzca temerariamente ni trate de hacer exhibiciones.

Si bebió, no conduzca

El alcohol y las drogas reducen la capacidad de discernimiento y los reflejos. Incluso los fármacos recetados por un médico pueden resultar peligrosos a la hora de conducir. Consulte a su médico.

⚠ ADVERTENCIA

No opere este vehículo después de consumir alcohol o drogas; pueden afectar seriamente su capacidad de discernimiento, haciendo que sus reflejos sean más lentos, afectar el equilibrio y la percepción y ocasionar un accidente. No consuma nunca alcohol ni drogas antes de conducir este vehículo.

Antes de poner en marcha el motor

Antes de arrancar el motor se deben hacer “obligatoriamente” estas tres cosas:

1. Poner el freno de estacionamiento.
2. Sitúe la palanca de cambio en la posición “N” (punto muerto).
3. Comprobar el funcionamiento del pedal del acelerador. Al soltarlo, el pedal debe volver a su posición de reposo.

Utilice el freno de estacionamiento

Aplique siempre el freno de estacionamiento antes de salir de su vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

Si no aplica el freno de estacionamiento el vehículo puede moverse de forma imprevista, con el consiguiente riesgo de lesiones y daños materiales.
Ponga siempre el freno de estacionamiento antes de salir del vehículo.

Modificaciones y accesorios

La instalación de accesorios puede afectar a la maniobrabilidad de su vehículo. Para más detalles, consulte el capítulo “CARGA”, en este manual. Kawasaki recomienda no modificar su vehículo de ninguna manera. Las modificaciones no autorizadas pueden provocar un comportamiento peligroso del vehículo o reducir la fiabilidad del mismo.

⚠ ADVERTENCIA

La operación de este vehículo con una instalación inadecuada de accesorios o modificaciones en el mismo, puede producir cambios en la maniobrabilidad y en algunas situaciones, puede causar un accidente. Utilice únicamente accesorios Kawasaki legítimos instalados por el concesionario.

Asimismo, la instalación de piezas y accesorios que no sean piezas genuinas Kawasaki o equivalentes, puede provocar el desgaste prematuro y averías en el motor, la transmisión y/u otros componentes. Tal como se indica en la Garantía limitada de Kawasaki, los costos de reparación resultantes del empleo de piezas de repuesto o accesorios en venta en el mercado no autorizados o aprobados por Kawasaki para usar en este vehículo no serán cubiertos por la garantía.

Carga de su RUV

Todos los vehículos son sensibles al incremento de peso y a las variaciones en la distribución del mismo, por lo que la carga se debe transportar con precaución. Para las directrices sobre la carga, consulte el capítulo “CARGA” de este manual.

Este vehículo no está diseñado para llevar personas en la caja de carga. La instalación de asientos adicionales en la caja de carga o el transporte de pasajeros en la misma puede alterar la maniobrabilidad del vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

En la caja de carga, los pasajeros podrían golpearse o incluso salir despedidos, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o mortales.
No instale asientos ni lleve pasajeros en la caja de carga.

La carga debe ir bien sujeta. Cerciórese de que la carga no se pueda desplazar con el movimiento del vehículo. Instale la red de carga (no suministrada) en sentido vertical u horizontal para que se adapte al tipo de carga.

Carga máxima de la caja de carga

113 kg

Carga máxima del vehículo

El peso total, incluyendo al conductor, al(los) pasajero(s) y a la carga no debe exceder de 503 kg.

Reduzca la velocidad cuando transporte carga o tire de un remolque y prevea una mayor distancia de frenada.

Solo se debe enganchar un remolque en el soporte del gancho de remolque. No enganche un remolque en ningún otro lugar que no sea el soporte. Asimismo, no sobrecargue el remolque.

Peso máximo del remolque (el peso del remolque más el peso de la carga)

590 kg

El peso en el soporte del gancho de remolque no debe superar los 40 kg. No olvide restar de la capacidad de carga máxima del vehículo el peso en el soporte del gancho de remolque.

⚠ ADVERTENCIA

El arrastre inadecuado de un remolque cargado puede ocasionar un accidente con riesgo de lesiones graves o la muerte. No lleve nunca pasajeros en un remolque. El peso en el gancho de remolque no debe superar nunca los 40 kg. No conduzca a más de 16 km/h cuando tire de un remolque. Recuerde que cuando tira de un remolque debe prever una mayor distancia de frenada. No remolque más de 590 kg (peso del remolque más la carga). El remolque solo se debe enganchar en el soporte del gancho de remolque. No enganche un remolque a ninguna otra parte del vehículo, ya que podría perder el control del mismo y sufrir un accidente.

No lleve un pasajero en un remolque.

Este vehículo está equipado con un soporte para un cabestrante situado debajo del radiador. El cabestrante no se suministra con el vehículo.

Para evitar lesiones y daños materiales, observe las siguientes precauciones:

⚠ ADVERTENCIA

La instalación o la operación inadecuada del cabrestante puede ocasionar un accidente con riesgo de lesiones graves o la muerte. No utilice ni instale un cabestrante sin antes haber leído y entendido el manual de instrucciones que se suministra con el mismo.

Según el estado de carga, es necesario ajustar los amortiguadores.

Consulte el apartado “Suspensión” en el capítulo “MANTENIMIENTO Y AJUSTES”.

Consulte asimismo las instrucciones contenidas en el capítulo “CARGA” de este manual. La sobrecarga del RUV y el transporte o remolque de carga de forma incorrecta afectan negativamente a la manejabilidad y pueden ocasionar un accidente.

Terreno desconocido

Antes de conducir en un lugar nuevo, compruebe la presencia de obstáculos o peligros ocultos. Mantenga una velocidad reducida hasta que conozca bien el lugar. Debe conocer el terreno por el que va a conducir y familiarizarse con la máquina y sus características de manejabilidad. Use pistas existentes y manténgase apartado de lugares peligrosos como cuestas pronunciadas y rocosas o zonas pantanosas. Tenga cuidado cuando la visibilidad sea limitada, ya que es posible que no pueda ver los obstáculos en el camino.

Conducción en marcha atrás

Arranque el motor según el procedimiento descrito en el apartado “Arranque del motor” en el capítulo “CONDUCCIÓN”. Antes de poner la marcha atrás, pare completamente el vehículo. Consulte el apartado “Palanca de cambio” en el capítulo “INFORMACIÓN GENERAL”, además del apartado “Cambio de marchas” en el capítulo “CONDUCCIÓN”.

Dese la vuelta y mire hacia atrás antes de retroceder, para estar seguro de que no hay obstáculos o personas en su camino. Pise el pedal del acelerador de forma gradual y empiece a retroceder con precaución.

Para detener el vehículo en marcha atrás, suelte el pedal del acelerador y aplique el freno de forma gradual. Evite frenar bruscamente.

AVISO

No accione la palanca de cambio mientras el vehículo está haciendo marcha atrás, ya que la caja de cambios podría averiarse.

Recuerde:

- Mire hacia atrás antes de retroceder.
- Pise el pedal del acelerador de forma gradual.
- Para parar, pise el freno de forma gradual.

Conducción en “4WD”

La tracción “4WD” proporciona más agarre y resulta adecuada para subir cuestas pronunciadas o para superficies con baches, arena o deslizantes. En determinadas circunstancias, por ejemplo si el vehículo se queda atascado en el barro, el diferencial bloqueado le ayudará a salir. Si en tales situaciones necesita un par motor máximo, seleccione la marcha corta. Consulte el apartado “Selector 2WD/4WD/DIFF-LOCK” en el capítulo “INFORMACIÓN GENERAL” y los de “Cambio de marchas” y “Selector 2WD/4WD/Diferencial” en el capítulo “CONDUCCIÓN”.

NOTA

○ *No utilice la tracción “4WD” en superficies asfaltadas. Se aumenta el desgaste de los neumáticos y de la transmisión y la dirección se siente dura.*

Recuerde:

- Utilice la tracción “4WD” en cuestas pronunciadas o superficies blandas o cuando se quede atascado en el barro, bloqueando el diferencial si es preciso.
- Para obtener un par motor máximo tensión seleccione la marcha corta.
- No utilice la tracción “4WD” en superficies asfaltadas.

Virajes

Con el diferencial desbloqueado (diferencial libre), el vehículo gira en un radio menor. En este modo, las ruedas delanteras pueden girar a velocidades diferentes, lo que permite que el vehículo puede hacer giros más cerrados y con más suavidad. No obstante, para prevenir el riesgo de vuelco, evite los virajes cerrados incluso con el diferencial desbloqueado. Reduzca la velocidad antes de iniciar el viraje y utilice el acelerador para mantener una velocidad uniforme a lo largo de todo el viraje.

⚠ ADVERTENCIA

Con el diferencial desbloqueado, si una de las dos ruedas delanteras se separa del suelo, ésta comenzará a girar libremente y la rueda que permanece en el suelo transmitirá muy poca potencia. Cuando la rueda que está girando libremente toque de nuevo el suelo, se agarrará de forma abrupta y podrá provocar la pérdida de control. A fin de prevenir el riesgo de pérdida de control o vuelco, no efectúe virajes cerrados, incluso con el diferencial desbloqueado.

Recuerde:

- Reduzca la velocidad antes de iniciar el viraje.
- Mantenga una velocidad uniforme a lo largo de todo el viraje.

Pendientes

Al igual que con cualquier vehículo de motor, la carga del vehículo, el estado de la superficie y el grado de inclinación de la cuesta son factores críticos a la hora de subir, bajar o atravesar pendientes. En las pendientes, extreme las precauciones. Tenga en cuenta que la carga altera el centro de gravedad del vehículo y que cuanto más alto se encuentre en centro de gravedad, más probabilidades existen de que el vehículo vuelque en superficies irregulares. Las pendientes con superficies resbaladizas, blandas o con baches resultan especialmente peligrosas. Algunas pendientes son, sencillamente, demasiado pronunciadas para subirlas. Utilice siempre el sentido común y el buen juicio.

Subida de pendientes

No intente subir pendientes o cuestas pronunciadas hasta que domine los mandos y las maniobras básicas del vehículo. En las pendientes siempre suba en línea recta y, si es pronunciada y/o la superficie es blanda, utilice la tracción “DIFF-LOCK” (modo de bloqueo del eje) para tener más tracción y en marcha corta para disponer del par máximo.

Evite las laderas resbaladizas que pueden provocar la pérdida de tracción. No suba pendientes en las que no disponga de suficiente visibilidad por delante. Si no puede ver lo que hay al otro lado de la cima, reduzca la velocidad hasta que pueda ver claramente. No acelere bruscamente al subir, ya que las ruedas delanteras podrían levantarse del suelo. Si el vehículo no dispone de potencia suficiente para llegar a la cima de la pendiente y se cala, deje que retroceda lentamente hacia abajo en línea recta controlando el descenso con los frenos. Deje la palanca de cambio en la posición “H” (marcha larga) o “L” (marcha corta) hasta detenerse al pie de la cuesta.

⚠ ADVERTENCIA

Si circula lateralmente en una pendiente puede provocar que el vehículo vuelque, causando lesiones graves o incluso la muerte No gire lateralmente en una pendiente.

Recuerde:
- Algunas pendientes son demasiado pronunciadas. Utilice el sentido común.
- Nunca conduzca más allá de su límite de visibilidad. Si no puede ver lo que hay al otro lado de la cima, reduzca la velocidad hasta que pueda ver claramente.
- No gire lateralmente en una pendiente.
- Si se queda atascado en una cuesta, descienda lentamente utilizando el freno, con la palanca de cambio en la posición “H” (marcha larga) o “L” (marcha corta).

NOTA

○ *Cuando se suelta completamente el pedal del acelerador y el régimen del motor cae casi al ralentí, el motor ya no puede frenar el vehículo. Ello se debe al hecho de que, cuando el régimen es muy bajo, el cambio automático desacopla el motor para que no se cale. Utilice los frenos para controlar la velocidad del vehículo.*

Banderín

En terreno montañoso, utilice un banderín para que los demás puedan verle desde el otro lado de los promontorios o dunas.

Extreme las precauciones al aproximarse a las cimas y curvas sin visibilidad.

Bajada de pendientes

En la cima de una pendiente, reduzca la velocidad o pare para poder buscar un camino recto y seguro que le permita descender evitando los obstáculos. Normalmente debe descender en línea recta, ya que si lo hace en ángulo el vehículo puede inclinarse hacia un lado, con el consiguiente riesgo de volcar. Proceda lentamente y con precaución. Utilice el freno según sea necesario. Tenga cuidado si la superficie es blanda, ya que los neumáticos pueden patinar fácilmente y la eficacia de los frenos se reduce.

Los virajes mientras se desciende una pendiente se deben efectuar con sumo cuidado y de forma gradual a fin de evitar que el vehículo vuelque.

⚠ ADVERTENCIA

Si circula lateralmente en una pendiente puede provocar que el vehículo vuelque, causando lesiones graves o incluso la muerte No gire lateralmente en una pendiente.

Recuerde:
- Pare y observe los posibles obstáculos antes de bajar una pendiente.
- Baje en línea recta.
- Vaya despacio.
- Si debe girar, hágalo con cuidado y de forma gradual.

NOTA

○ *Cuando se suelta completamente el pedal del acelerador y el régimen del motor cae casi al ralentí, el motor ya no puede frenar el vehículo. Ello se debe al hecho de que, cuando el régimen es muy bajo, el cambio automático desacopla el motor para que no se cale. Utilice los frenos para controlar la velocidad del vehículo.*

Atravesar una ladera

Cuando cruce una ladera, reduzca la velocidad y extreme las precauciones para prevenir el vuelco o la pérdida de control. Evite las laderas resbaladizas que pueden provocar la pérdida de tracción. Asimismo, evite atravesar laderas cubiertas de rocas u otros obstáculos que pueden hacerle perder el equilibrio o volcar.

Con suelo blando, avance ligeramente hacia arriba para mantener el vehículo en línea recta a través de la ladera.

Si el vehículo empieza a volcar gire hacia abajo, si es posible, para recuperar el control.

Patinaje y derrapaje

Evidentemente, en superficies resbaladizas o blandas es necesario un cuidado especial. Patinar puede ser peligroso, ya que las ruedas pueden recuperar la tracción de repente y provocar el vuelco del vehículo. Por lo tanto, nunca intente conducir “más allá de sus límites” o cuando no esté seguro o no se sienta preparado para conducir sobre el terreno en cuestión.

A menudo podrá corregir el derrapaje girando las ruedas en la dirección hacia la que está derrapando. No frene ni acelere con fuerza cuando esté derrapando, ya que ello puede incrementar la pérdida de control.

Conduzca con precaución y despacio para evitar el derrapaje incontrolado en zonas cubiertas de arcilla, barro, hielo o nieve. Utilice eficazmente la tracción “4WD” y la marcha corta. Estas condiciones resultan particularmente peligrosas al bajar una pendiente o al girar. Recuerde que este vehículo no está pensado para circular por vías públicas, carreteras o autovías.

Recuerde:

- Tenga un cuidado especial en superficies muy resbaladizas.
- No circule por vías públicas, carreteras o autovías.

Vadeo

Siempre que sea posible, evite pasar por donde haya agua. Para cruzar un vado poco profundo, escoja un lugar para entrar y salir del agua en el que las orillas no estén demasiado inclinadas ni sean muy resbaladizas. Antes de entrar compruebe la presencia de rocas, hoyos u otros obstáculos que puedan hacerle volcar, atascarse o hundirse.

Observe las reglas siguientes para utilizar el vehículo en el agua.

A. Tapa de eje

⚠ ADVERTENCIA

Nunca conduzca el vehículo por ríos ni arroyos de aguas rápidas pues los neumáticos pueden perder tracción y ser arrastrado por la corriente. No utilice nunca el vehículo en aguas de corrientes rápidas o a profundidades superiores al borde inferior de las tapas de los ejes.

Tras una exposición prolongada al agua, puede ser necesario volver a engrasar los cojinetes de rueda o cambiarlos.

Lave el vehículo con agua dulce si ha estado expuesto a agua salada o se ha utilizado en el barro.

Compruebe el aceite del motor y el aceite de la transmisión; un aspecto lechoso indica que ha penetrado agua.

⚠ ADVERTENCIA

Los frenos mojados pierden gran parte de su eficacia, con el consiguiente riesgo de accidente y lesiones. Después de utilizar el vehículo en el agua, accione siempre los frenos lo suficiente para que los forros se sequen por efecto de la fricción. Asimismo, los frenos mojados se pueden desgastar más rápidamente. Compruebe el desgaste de los frenos con mayor frecuencia si utiliza el vehículo en el agua.

Recuerde:
- Siempre que sea posible, evite pasar por donde haya agua.
- No vadee por cursos de agua profundos y rápidos.
- Seque los frenos.
- Compruebe si hay agua en el aceite de motor y en el aceite del cárter de la transmisión.

NOTA

○ *El freno trasero de este vehículo utiliza un sistema de frenos multidisco húmedos de tipo sellado. La eficacia del freno permanece invariable, incluso cuando el vehículo circula por el agua.*

Cuando se ha inundado

Si en la carcasa CVT llegara a penetrar accidentalmente gran cantidad de agua, la correa de la transmisión podrá patinar y se producirá la pérdida de potencia.

Si esto sucede, consulte con un concesionario autorizado Kawasaki.

MANTENIMIENTO Y AJUSTES

El mantenimiento y los ajustes descritos en este capítulo son fáciles de realizar y deben efectuarse de acuerdo con el cuadro de mantenimiento periódico para que el TERYX4 se mantenga en buen estado de funcionamiento. **Realizar el mantenimiento inicial tiene una gran importancia y no debe descuidarse.**

Si tiene dudas acerca de cómo realizar algún ajuste o sobre el funcionamiento del vehículo, solicite a su concesionario autorizado Kawasaki que le revise el TERYX4.

Tenga en cuenta que Kawasaki no puede asumir ninguna responsabilidad por daños que se produzcan a consecuencia de un mantenimiento inadecuado o un ajuste incorrecto llevados a cabo por el propietario.

Cuadro de mantenimiento periódico

Además de los puntos siguientes, realice siempre las Comprobaciones diarias que se enumeran en el capítulo CONDUCCIÓN.

- ● = Limpiar, ajustar, lubricar, cambiar piezas según sea necesario.
- D = El servicio de mantenimiento debe ser realizado por un concesionario autorizado Kawasaki u otra entidad igualmente competente.
- * = Realice un servicio de mantenimiento más frecuente cuando se utiliza el vehículo en terrenos con barro, polvo o condiciones severas de conducción.
- ○ = Relacionado con la emisión

FRECUENCIA / OPERACIÓN	Primera revisión		Revisión regular			
	Después de 20 horas o 200 km de uso	Después de 50 horas o 1.000 km de uso	Cada 50 horas o 1.000 km de uso	Cada 100 horas o 2.000 km de uso	Cada 200 horas o 4.000 km de uso	Cada año de uso
MOTOR						
○ Juego del pedal del acelerador - inspeccionar		●				●
Tubos de combustible y sus conexiones - inspeccionar				D		
Tubos de combustible - reemplazar	5 años (D)					
○ Ralentí - inspeccionar		D			D	
○ Bujías - limpiar e inspeccionar la distancia entre electrodos	D				D	
○ Filtro de aire - limpiar e inspeccionar*	●		●			
○ Holgura de válvulas - inspeccionar	Primeros 2.000 km; posteriormente, cada 4.000 km (D)					

FRECUENCIA / OPERACIÓN	Primera revisión		Revisión regular			
	Después de 20 horas o 200 km de uso	Después de 50 horas o 1.000 km de uso	Cada 50 horas o 1.000 km de uso	Cada 100 horas o 2.000 km de uso	Cada 200 horas o 4.000 km de uso	Cada año de uso
Parachispas - limpiar e inspeccionar				●		
Aceite del motor - cambiar*	●	6 meses				
Filtro de aceite - cambiar*	D					D
Aceite del cárter de la transmisión final delantera y trasera - cambiar	●					●
Radiador - limpiar*	●			●		
Mangueras y conexiones del radiador - revisar *						D
Refrigerante - cambiar*	2 años (D)					
Desgaste de la correa de mando del convertidor - inspeccionar*					D	
BASTIDOR						
Placas del freno trasero - cambiar *	cada 10.000 km (D)					
Desgaste de las pastillas de freno delantero - inspeccionar*	D		D			
Interruptor de la luz de freno - inspeccionar	●				●	
Líquido de frenos - cambiar	2 años (D)					
Cubeta de la bomba de freno y junta antipolvo - cambiar	2 años (D)					

FRECUENCIA / OPERACIÓN	Primera revisión		Revisión regular			
	Después de 20 horas o 200 km de uso	Después de 50 horas o 1.000 km de uso	Cada 50 horas o 1.000 km de uso	Cada 100 horas o 2.000 km de uso	Cada 200 horas o 4.000 km de uso	Cada año de uso
Cubeta de la bomba del freno trasero, junta tórica y funda - cambiar *	2 años (D)					
Junta del pistón de la pinza de freno delantero y junta antipolvo - cambiar	2 años (D)					
Mangueras de freno - reemplazar	4 años (D)					
Nivel de líquido de frenos - inspeccionar	●				●	
Juego del pedal del freno - inspeccionar *		●			●	
Mangueras y tubos de freno - inspeccionar		D			D	
Palanca del freno de estacionamiento - inspeccionar		D			D	
Desgaste de los neumáticos - inspeccionar*		●			●	
Apriete de las tuercas de las ruedas - inspeccionar		●			●	
Ruedas - inspeccionar					D	
Cojinetes del cubo de rueda - inspeccionar					D	
Fundas de las uniones - inspeccionar	●		●			
Amortiguadores - inspeccionar					D	

FRECUENCIA / OPERACIÓN	Primera revisión		Revisión regular			
	Después de 20 horas o 200 km de uso	Después de 50 horas o 1.000 km de uso	Cada 50 horas o 1.000 km de uso	Cada 100 horas o 2.000 km de uso	Cada 200 horas o 4.000 km de uso	Cada año de uso
Barras de suspensión - inspeccionar					D	
Estabilizador - inspeccionar					D	
Dirección - inspeccionar		●			●	
Fundas antipolvo de la articulación de la dirección - inspeccionar		●			●	
Lubricación general - realizar*					D	
Apriete de los pernos, tuercas y fijaciones - inspeccionar		D		D		
Cinturones de seguridad - inspeccionar					●	
Cables - inspeccionar					D	

Aceite del motor

Para que el motor y la transmisión funcionen correctamente, mantenga el nivel adecuado de aceite y cambie el aceite y el filtro de acuerdo con el cuadro de mantenimiento periódico. El aceite no solo recoge suciedad y partículas de metal, sino que además pierde sus propiedades lubricantes con el tiempo.

⚠ ADVERTENCIA

El uso del vehículo con aceite del motor insuficiente, deteriorado o contaminado acelerará el desgaste y puede provocar el agarrotamiento del motor, un accidente y lesiones. Compruebe el nivel de aceite antes de cada uso y cambie el aceite y el filtro de acuerdo con el cuadro de mantenimiento periódico del Manual del propietario.

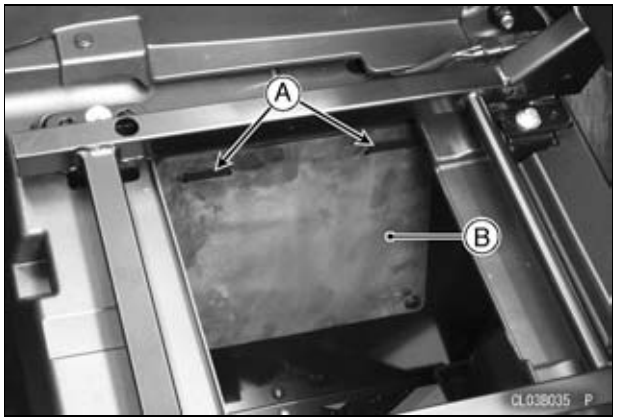
Inspección del nivel de aceite

- Si se acaba de cambiar el aceite, arranque el motor y déjelo varios minutos al ralentí. Con ello se llenará el filtro de aceite. Pare el motor y espere varios minutos para que se asiente el aceite.

AVISO

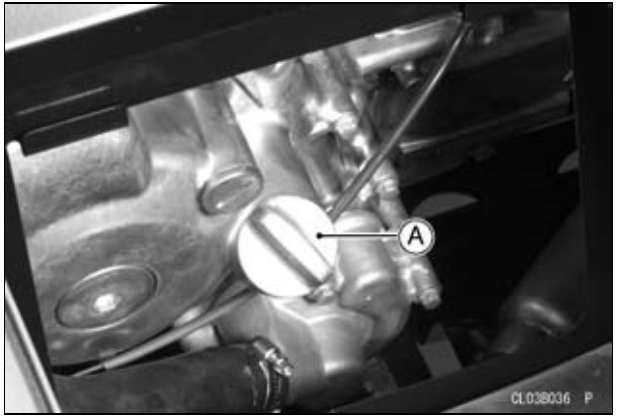
Revolucionar el motor antes de que el aceite haya llegado a todos los componentes puede provocar el gripado del motor.
La utilización del vehículo con aceite insuficiente, deteriorado o contaminado acelera el desgaste del motor.

- Si acaba de utilizar el vehículo, espere varios minutos para que todo el aceite descienda.
- Para obtener acceso desmonte el asiento del conductor.
- Desenganche la parte superior de la cubierta de caucho y abra la cubierta.



A. Partes de enganche
B. Cubierta de caucho

- Con el vehículo nivelado longitudinal y transversalmente, desenrosque el tapón de llenado de aceite, limpie la varilla y vuelva a roscarlo.

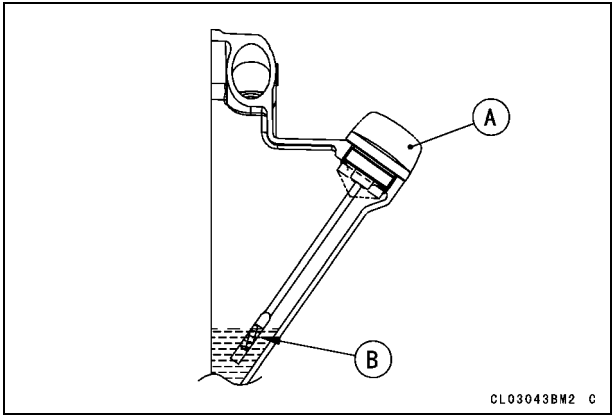


A. Tapón de llenado de aceite

AVISO

Evite la penetración de suciedad o materias extrañas en el motor.

- Desenrosque el tapón y observe el nivel de aceite. El nivel de aceite debe estar en la zona cuadriculada de la varilla indicadora de nivel.



A. Enrosque completamente el tapón de llenado de aceite e inspeccione el nivel de aceite
B. Zona cuadriculada

- Si el nivel de aceite es demasiado alto, extraiga el exceso con una jeringa u otro dispositivo adecuado a través de la abertura de llenado.
- Si el nivel es demasiado bajo, añada aceite hasta el nivel correcto. Utilice el mismo tipo y marca de aceite que ya se encuentre en el motor.

⚠ ADVERTENCIA

El uso del vehículo con aceite de motor insuficiente puede bloquear las ruedas delanteras y traseras (para "2WD": ruedas traseras) y causar un accidente y lesiones. Compruebe el nivel de aceite del motor antes de utilizar el vehículo y añada aceite si es necesario.

- Instale la cubierta de caucho enganchándola en las partes de enganche.

Cambio de aceite y filtro

- Caliente bien el motor y luego párelo.
- Coloque un recipiente debajo del motor.
- Extraiga el tapón de drenaje de aceite del motor.

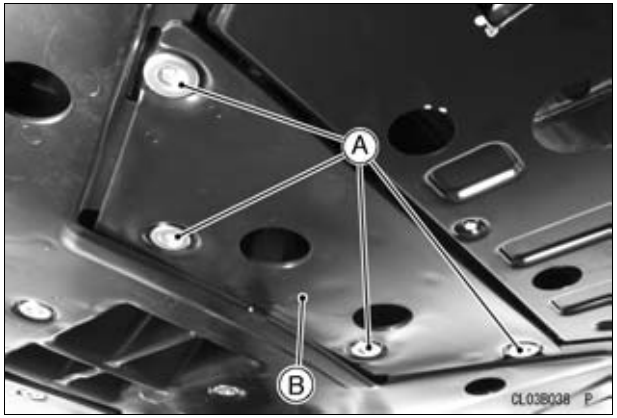
A. Tapón de drenaje de aceite del motor

- Con el vehículo sobre una superficie horizontal, deje que el aceite se vacíe completamente.

⚠ ADVERTENCIA

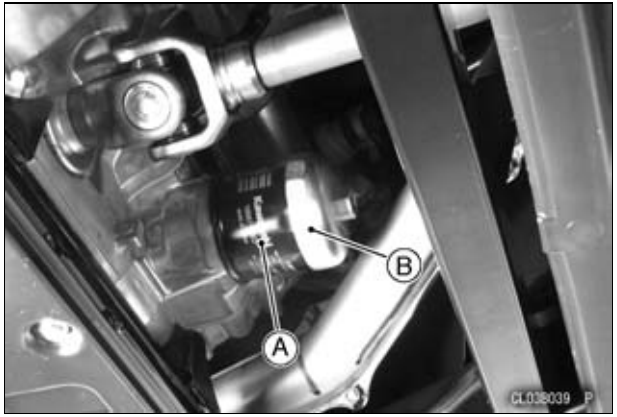
El aceite de motor es tóxico. Deseche el aceite usado de la forma apropiada. Consulte con las autoridades locales los métodos de desecho autorizados o su posible reciclaje.

- Si es necesario reemplazar el filtro de aceite, quite los 4 pernos y retire el protector inferior central.



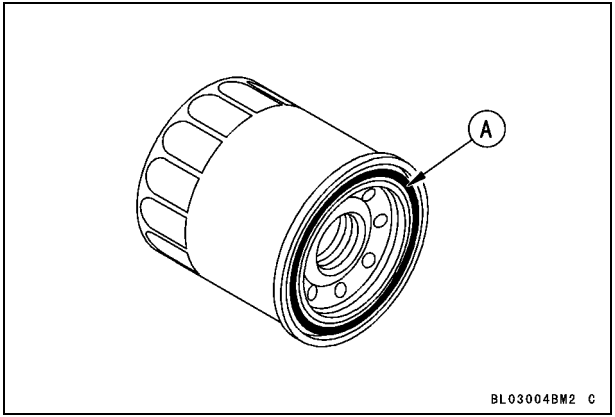
A. Tornillos
B. Protector inferior central

- Retire el cartucho del filtro de aceite y reemplácelo por uno nuevo.



A. Filtro de aceite
B. Llave del filtro de aceite

- Aplique una capa fina de aceite a la junta de estanqueidad y apriete el filtro de aceite al par especificado.



A. Junta de estanquiedad

- Coloque el tapón de drenaje con su junta. Apriételo con el par especificado.

NOTA

○ *Sustituya las juntas de estanqueidad por otras nuevas.*

Par de apriete

Tapón de drenaje de aceite del motor	20 N·m (2,0 kgf·m)
Filtro de aceite	18 N·m (1,8 kgf·m)

- Llene el motor hasta la línea “H” (máximo) de la varilla con un aceite de buena calidad según se especifica en el cuadro.

Aceite del motor

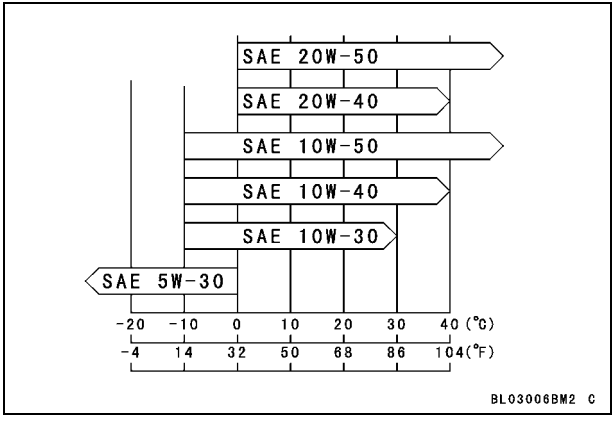
Grado:	Aceite Kawasaki Performance 4-Stroke ATV/UTV* Aceite Kawasaki Performance 4-Stroke Semi-Synthetic* Aceite Kawasaki Performance 4-Stroke Full Synthetic* u otros aceites para 4 tiempos con índice API SG, SH, SJ, SL, SM y JASO MA, MA1, MA2
Viscosidad:	SAE 10W-40
Cantidad:	3,4 L [cuando no se desmonta el filtro] 3,6 L [cuando se desmonta el filtro] 4,0 L [cuando el motor está completamente seco]

*Los aceites y lubricantes Kawasaki han sido formulados específicamente para su vehículo. Con el uso constante de estos productos se cumplen o exceden los requisitos de garantía y servicio y se permite además prolongar la vida útil de su vehículo Kawasaki.

NOTA

○ *No añada ningún aditivo químico al aceite. Los aceites que cumplen las especificaciones anteriormente indicadas están formulados para lubricar de forma adecuada el motor y el embrague.*

Aunque el aceite 10W-40 es el que se recomienda en la mayoría de las condiciones, es posible que sea necesario cambiar de viscosidad según sean las condiciones atmosféricas en el área de utilización.



- Reinstale las piezas desmontadas en su posición original.
- Arranque el motor y déjelo en marcha varios minutos.
- Compruebe el nivel de aceite.

Aceite del cárter de la transmisión final delantera y trasera

Para que el diferencial, el piñón y los engranajes anulares funcionen correctamente, compruebe el nivel de aceite y cámbielo de acuerdo con el cuadro de mantenimiento periódico.

⚠ ADVERTENCIA

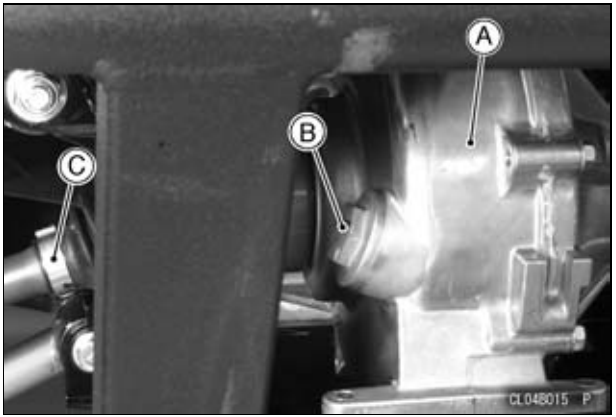
El uso del vehículo con aceite insuficiente, deteriorado o contaminado acelera el desgaste del diferencial, el piñón y los engranajes anulares y puede provocar un agarrotamiento. Como consecuencia del agarrotamiento se pueden bloquear y derrapar las ruedas delanteras y traseras, con la consiguiente pérdida de control. Compruebe el aceite del diferencial de acuerdo con el cuadro de mantenimiento periódico.

AVISO

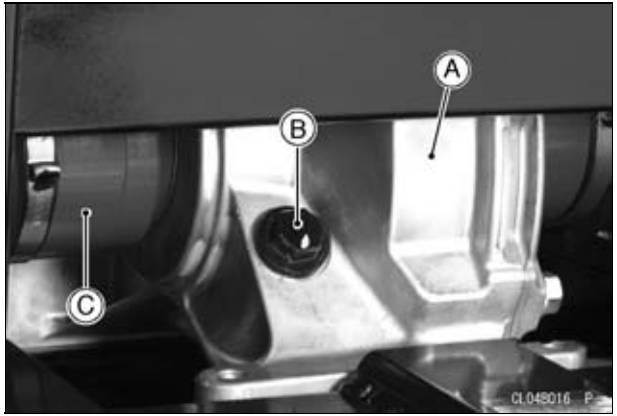
La utilización del vehículo con aceite insuficiente, deteriorado o contaminado acelera el desgaste del diferencial, el piñón y los engranajes anulares.

Inspección del nivel de aceite

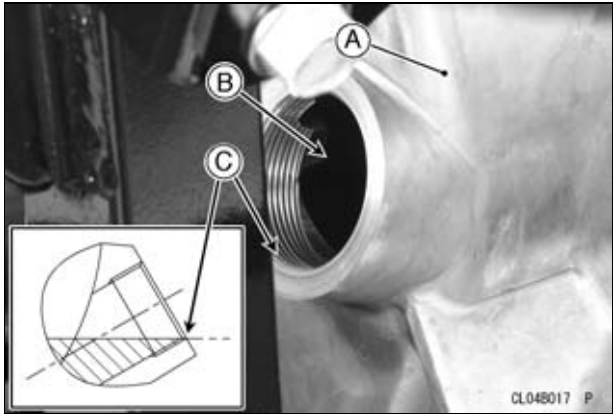
- Con el vehículo nivelado en sentido longitudinal y transversal, extraiga el tapón de llenado del cárter de la transmisión final delantera y trasera.



A. Cárter de la transmisión final delantera
B. Tapón de llenado
C. Semieje delantero



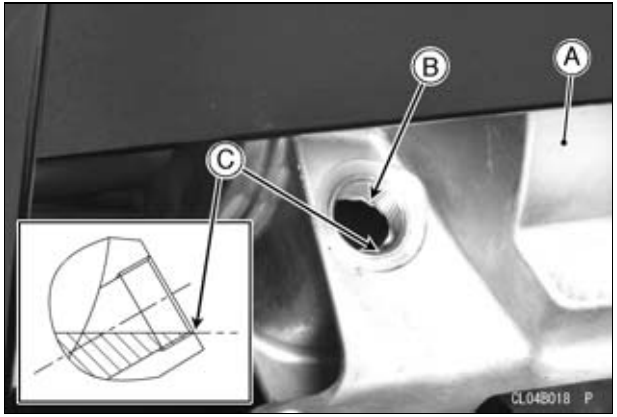
A. Cárter de la transmisión final trasera
B. Tapón de llenado
C. Semieje trasero



A. Cárter de la transmisión final delantera
B. Abertura de llenado
C. Parte inferior de la abertura de llenado

AVISO
Evite la penetración de suciedad o materias extrañas en el cárter de la transmisión.

- Compruebe el nivel de aceite. Si el nivel es insuficiente, añada la cantidad necesaria de aceite por el orificio de llenado. El nivel de aceite debe llegar a la parte inferior de cada abertura de llenado.



A. Cárter de la transmisión final trasera
B. Abertura de llenado
C. Parte inferior de la abertura de llenado

- Instale los tapones de llenado.

Par de apriete del tapón de llenado

Cárter de la transmisión final delantera	17,5 N·m (1,78 kgf·m)
Cárter de la transmisión final trasera	25 N·m (2,5 kgf·m)

NOTA

○ *El cárter de la transmisión final delantera y el de la trasera utilizan diferentes tipos de aceite. Utilice el tipo y la marca de aceite especificado para cada uno de ellos. Para obtener más información, consulte las páginas 105 y 106.*

Cambio de aceite

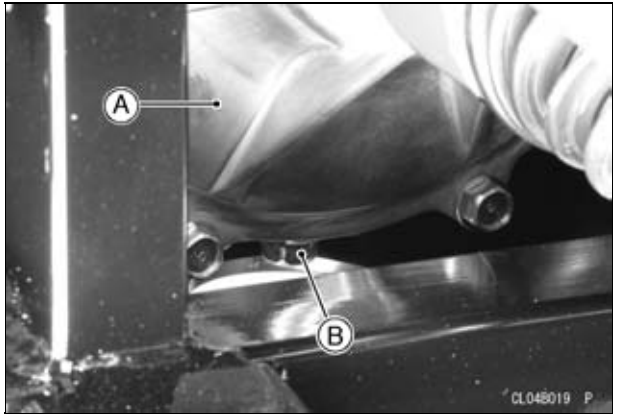
NOTA

○ *Cuando está caliente debido a la marcha del vehículo, el aceite del cárter de la transmisión final delantera y trasera se vacía fácilmente y recoge todos los sedimentos.*

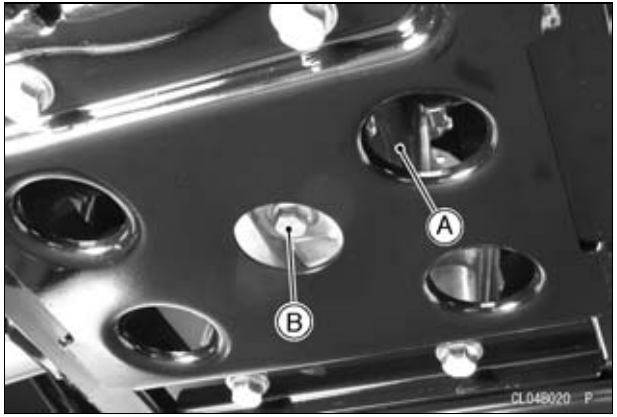
- Con el vehículo horizontal, coloque un recipiente debajo cada cárter de la transmisión.
- Extraiga los tapones de llenado y los tapones de drenaje.

NOTA

○ *En la caja del engranaje final trasero, el tapón de drenaje contiene un imán. Si hay partículas metálicas adheridas al tapón de drenaje, elimínelas antes de reinstalar el tapón.*



A. Cárter de la transmisión final delantera
B. Tapón de drenaje



A. Cárter de la transmisión final trasera
B. Tapón de drenaje

⚠ ADVERTENCIA

El aceite del diferencial es una sustancia tóxica. Deseche el aceite usado de la forma apropiada. Consulte con las autoridades locales los métodos de desecho autorizados o su posible reciclaje.

- Cuando se haya vaciado todo el aceite, coloque el tapón de drenaje y la junta. Sustituya las juntas por otras nuevas.

Par de apriete del tapón de drenaje

Cárter de la transmisión final delantera	15 N·m (1,5 kgf·m)
Cárter de la transmisión final trasera	34 N·m (3,5 kgf·m)

⚠ ADVERTENCIA

El aceite en los neumáticos puede hacer que patinen y provocar un accidente y lesiones. Cuando vacíe o llene el diferencial, evite el contacto del aceite con los neumáticos o las llantas. Limpie con agua y jabón todo el aceite que accidentalmente caiga en los neumáticos.

- Llene el cárter de la transmisión hasta la rosca inferior de la abertura de llenado con un aceite de buena calidad según se especifica en el cuadro.

Aceite del cárter de la transmisión final delantera

Cantidad de aceite	0,92 L
Tipo	Aceite para engranajes hipoides API “GL-5”
Viscosidad	más de 5 °C SAE 90 menos de 5 °C SAE 80

Aceite del cárter de la transmisión final trasera

Cantidad de aceite	0,88 L
Tipo	Aceite para engranajes y frenos mojados Kawasaki Performance* o equivalente (Mobil Fluid 424, Citgo Transgard Tractor Hydraulic Fluid, Exxon Hydraul 560)

*Los aceites y lubricantes Kawasaki han sido formulados específicamente para su vehículo. Con el uso constante de estos productos se cumplen o exceden los requisitos de garantía y servicio y se permite además prolongar la vida útil de su vehículo Kawasaki.

NOTA

○ *No añada ningún aditivo químico al aceite. Los aceites que cumplen las especificaciones anteriormente indicadas están formulados para lubricar de forma adecuada el motor y el embrague.*

- Instale los tapones de llenado con el par especificado.

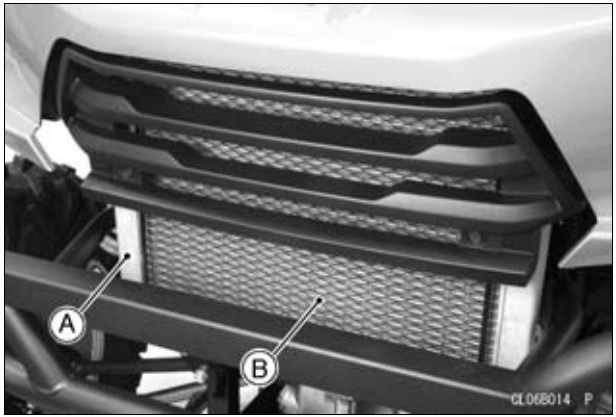
AVISO

El cárter de la transmisión final delantera y el de la trasera requieren tipos diferentes de aceite.
Para asegurar unas prestaciones y durabilidad correctas, utilice únicamente los tipos de aceite recomendados.
•En el cárter de la transmisión final trasera se utiliza un tipo de aceite especial; consulte el cuadro anterior. El cárter de la transmisión trasera contiene los discos de freno trasero que deben lubricarse con el aceite para engranajes y frenos mojados Kawasaki Performance (o un equivalente) para asegurar una gran durabilidad y prestaciones adecuadas.

Sistema de refrigeración

Radiador y ventilador

Compruebe la rejilla y las aletas del radiador y elimine las obstrucciones por insectos o barro de acuerdo con el cuadro de mantenimiento periódico. En zonas polvorientas, el radiador se debe limpiar con una frecuencia mayor que la recomendada.



A. Radiador
B. Pantalla

- Elimine las obstrucciones de la parrilla y las aletas del radiador con un chorro de agua a baja presión.
- Si no puede eliminar la totalidad de los insectos o el barro, deberá hacerlos limpiar en un concesionario autorizado Kawasaki.

AVISO

El uso de agua a alta presión, como en los sistemas de lavado de coches, puede dañar las aletas del radiador y reducir la eficacia de este.
No obstruya ni desvíe el flujo de aire a través del radiador instalando accesorios no autorizados delante del radiador o detrás del ventilador. Las interferencias en el flujo de aire del radiador pueden provocar el recalentamiento y daños del motor.

Refrigerante

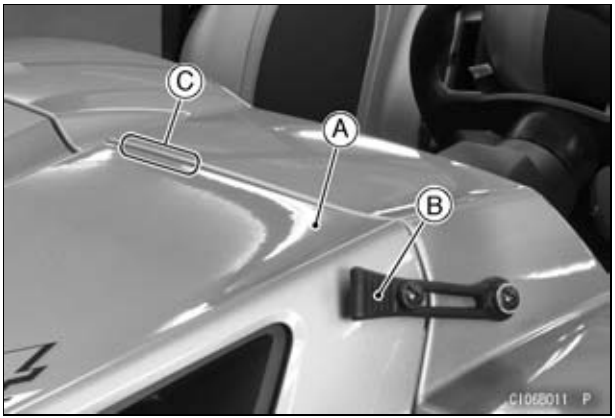
El refrigerante absorbe el exceso de calor del motor y lo transfiere al aire en el radiador. Si el nivel de refrigerante disminuye demasiado, el motor se recalienta y puede sufrir daños. Compruebe el nivel cada día antes de utilizar el vehículo y añada refrigerante si el nivel está bajo. Cambie le refrigerante de acuerdo con el cuadro de mantenimiento periódico.

NOTA

○ *El vehículo se entrega con un anticongelante de tipo permanente en el sistema de refrigeración. Es de color verde y contiene glicol etileno. Está mezclado con agua al 50% y su temperatura de congelación es de –35 °C.*

Comprobación del nivel de refrigerante

- Sitúe el vehículo en una superficie horizontal.
- Libere las bandas de goma de ambos lados del capó delantero.
- Libere las 2 partes de enganche de las ranuras y levante el capó delantero.

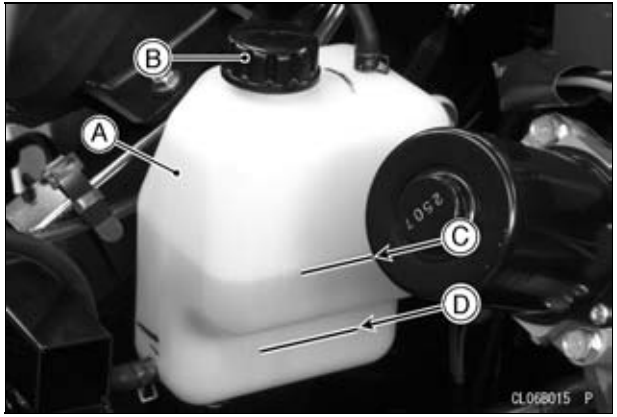


A.Capó delantero
B.Banda
C.Parte de enganche

- Compruebe el nivel de refrigerante en el indicador de nivel situado en el depósito de refrigerante. El nivel debe encontrarse entre las marcas “F” (máximo) y “L” (mínimo).

NOTA

○ *Compruebe el nivel con el motor frío (temperatura ambiente o atmosférica).*



A. Depósito de refrigerante
B. Tapa
C. Marca "F" (máximo)
D. Marca "L" (mínimo)

- Si la cantidad de refrigerante es insuficiente, desenrosque la tapa del depósito y reabastezca refrigerante por el orificio de llenado hasta la marca "F" (máximo).
- Coloque la tapa.
- Cierre el capó invirtiendo el orden de apertura.

Mezcla refrigerante recomendada

Proporción de la mezcla de refrigerante:
Agua 50% : Anticongelante 50% (1 : 1)
Anticongelante recomendado:
Anticongelante de tipo permanente (glicol etileno más inhibidores de óxido y corrosión para motores y radiadores de aluminio)

NOTA

○ *En caso de emergencia puede añadir agua sola al depósito de refrigerante; no obstante, debe restablecer la proporción de mezcla correcta añadiendo anticongelante concentrado lo antes posible.*

AVISO

Si se debe añadir refrigerante con frecuencia o si el depósito de refrigerante se vacía por completo, es probable que haya una fuga en el sistema. Haga revisar el sistema de refrigeración en su concesionario autorizado Kawasaki.

Cambio del refrigerante

Haga cambiar el refrigerante en un concesionario autorizado Kawasaki.

Mangueras del radiador

Las mangueras y las conexiones del radiador deben ser comprobadas periódicamente por un concesionario autorizado Kawasaki de acuerdo con el cuadro de mantenimiento periódico.

Bujías

En el cuadro se indica la bujía estándar. Las bujías se deben extraer regularmente de acuerdo con el cuadro de mantenimiento periódico para limpiarlas, revisarlas y reajustar la distancia entre electrodos.

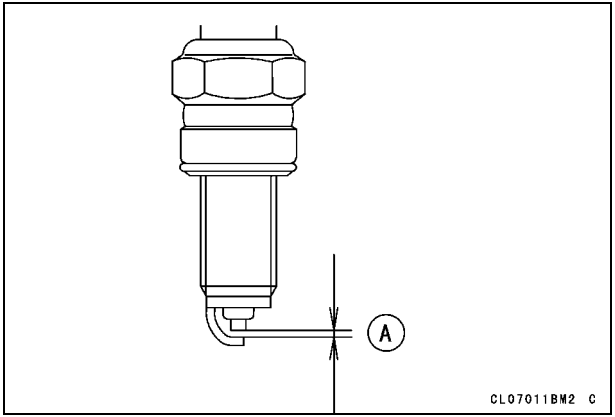
Mantenimiento

Si la bujía está engrasada o presenta depósitos de carbonilla, límpiela preferiblemente con un dispositivo de chorro de arena y a continuación elimine todas las partículas abrasivas. También se puede limpiar con un disolvente de alto punto de inflamación y un cepillo no metálico (nylon, etc.) Mida la distancia entre electrodos con una galga de espesores de alambres y, si es preciso, ajústela doblando en electrodo exterior. Si el aislante está agrietado, cambie la bujía. Utilice la bujía estándar.

La revisión y el ajuste deben ser realizados en un concesionario autorizado Kawasaki.

Bujía

Bujía estándar	NGK CPR7EA-9
Distancia entre electrodos	0,8 a 0,9 mm
Par de apriete	13 N·m (1,3 kgf·m)



A. 0,8 a 0,9 mm

Holgura de válvulas

El desgaste de las válvulas y de sus asientos reduce la holgura y desajusta la sincronización.

AVISO
Si no se ajusta la holgura de las válvulas, a la larga estas quedan parcialmente abiertas a causa del desgaste; las prestaciones disminuyen, las válvulas y sus asientos se queman y el motor puede sufrir averías graves.

Se debe comprobar y ajustar la holgura de cada una de las válvulas de acuerdo con el cuadro de mantenimiento periódico.

La revisión y el ajuste deben ser realizados en un concesionario autorizado Kawasaki.

Holgura de las válvulas (motor en frío)

Admisión	0,07 a 0,12 mm
Escape	0,20 a 0,25 mm

Filtro de aire del motor

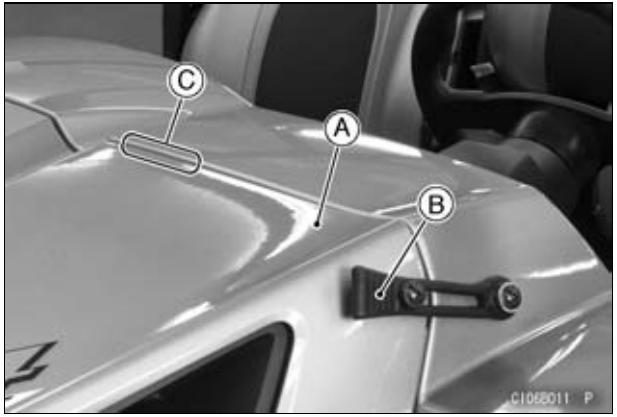
Un depurador de aire obstruido restringe la admisión de aire del motor, el consumo de combustible aumenta, la potencia del motor disminuye y se engrasan las bujías.

El elemento del filtro de aire se debe limpiar de acuerdo con el cuadro de mantenimiento periódico. En zonas polvorientas, los elementos se deben limpiar con una frecuencia mayor que la recomendada.

El elemento se debe limpiar inmediatamente después de conducir el vehículo bajo la lluvia o en el barro.

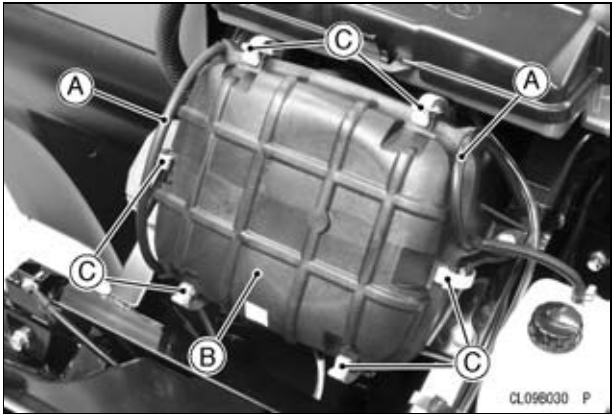
Limpieza e inspección del elemento

- Libere las bandas de goma de ambos lados del capó delantero.
- Libere las 2 partes de enganche de las ranuras y levante el capó delantero.



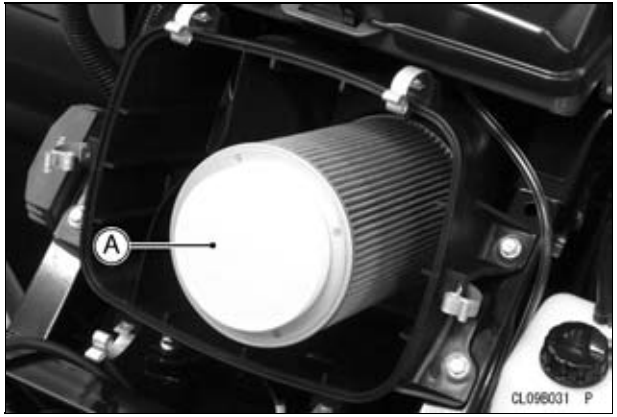
A.Capó delantero
B.Banda
C.Parte de enganche

- Despeje las mangueras de la tapa de la caja del filtro de aire.
- Suelte las fijaciones y retire la tapa de la caja del filtro de aire.



A. Mangueras
B. Tapa de la caja del filtro de aire
C. Ganchos

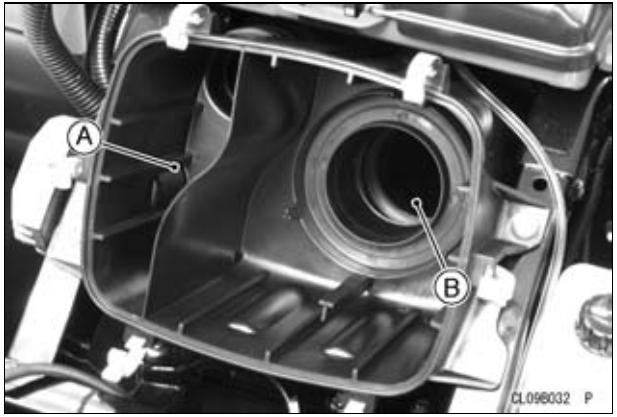
- Retire el elemento.



A. Elemento del filtro de aire

Revise si hay suciedad en el interior del conducto de admisión. Si hay suciedad, limpie completamente el conducto de entrada. Es posible que también deba cambiar el elemento del filtro de aire.

- Coloque un trapo limpio y sin pelusas en el conducto de admisión para impedir que penetre suciedad u otras materias extrañas en el cuerpo del acelerador.
- Limpie el interior de la caja del filtro de aire con un trapo limpio húmedo.



A. Caja del filtro de aire
B. Conducto de admisión

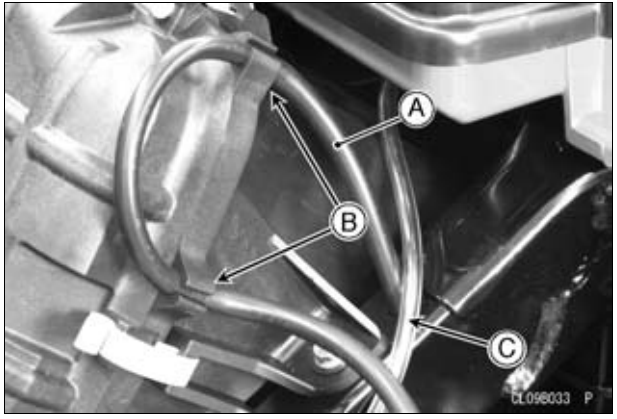
⚠ ADVERTENCIA

Si penetra suciedad o polvo en el conjunto del cuerpo del acelerador, éste podrá atascarse y producirse un accidente. Asegúrese de impedir la entrada de polvo durante la limpieza.

AVISO

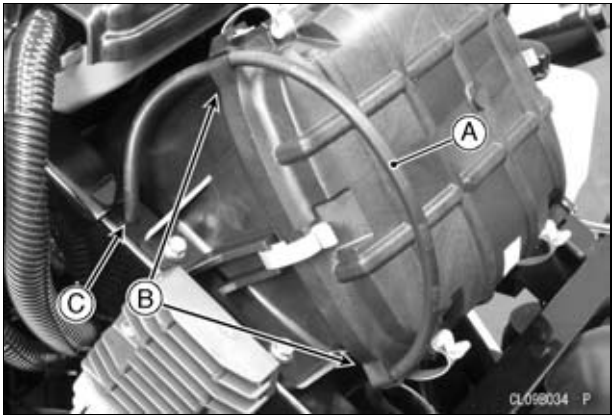
Si penetra suciedad en el motor este se desgastará en exceso y, posiblemente, resultará dañado.

- Limpie el elemento de papel golpeándolo ligeramente para que se desprenda el polvo.
- Elimine el polvo restante aplicando aire comprimido desde dentro hacia fuera (desde el lado limpio hacia el lado sucio).
- Compruebe si el material del elemento está dañado. El elemento debe cambiarse si tiene alguna parte dañada.
- Instale el elemento en la caja del filtro de aire.
- Vuelva a instalar la tapa de la caja del filtro de aire.
- Sujete la manguera de rebose del refrigerante con los soportes de la tapa.
- Inserte la manguera de rebose del refrigerante en el orificio del bastidor.



A. Manguera de rebose del refrigerante
B. Soportes
C. Orificio

- Sujete la manguera de respiradero del cárter de la transmisión final delantera con los soportes de la tapa.
- Inserte la manguera de respiradero del cárter de la transmisión final delantera en el orificio del bastidor.

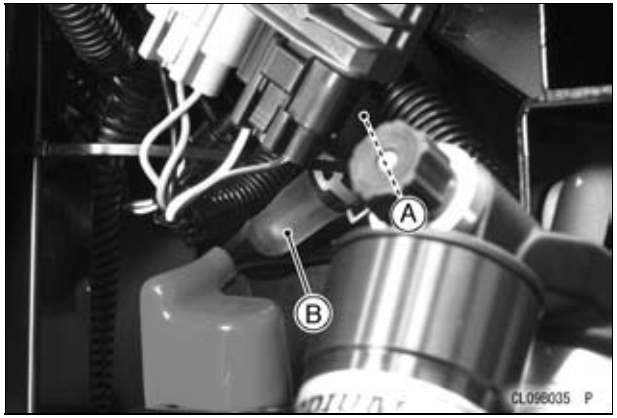


A. Manguera del respiradero del cárter de la transmisión final delantera
B. Soportes
C. Orificio

- Cierre el capó invirtiendo el orden de apertura.

Comprobación de presencia de polvo, aceite o agua

- Acceda abriendo el capó delantero.
- Extraiga el tapón de vaciado situado en la parte inferior de la caja del filtro de aire para expulsar el polvo, el aceite y/o el agua acumulados en el interior.



A. Caja del filtro de aire
B. Tapón de vaciado

Parachispas

Este vehículo está provisto de un parachispas homologado para vehículos todoterreno por el servicio forestal de Estados Unidos. Se debe mantener adecuadamente para asegurar su eficacia. Limpie el parachispas de acuerdo con el cuadro de mantenimiento periódico.

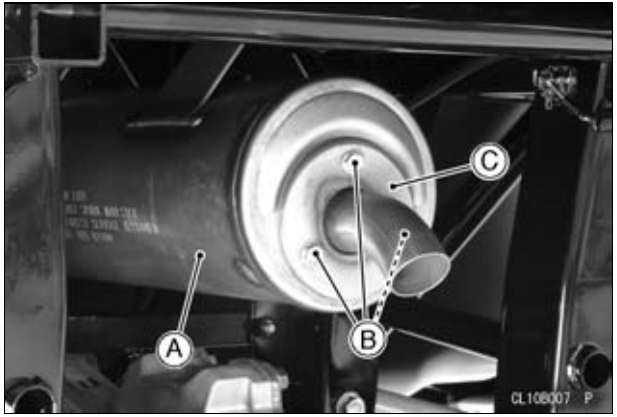
⚠ ADVERTENCIA

Una instalación incorrecta del parachispas puede emitir chispas y producirse un incendio. Verifique que el parachispas y el silenciador queden correctamente montados.

Limpieza e inspección del parachispas

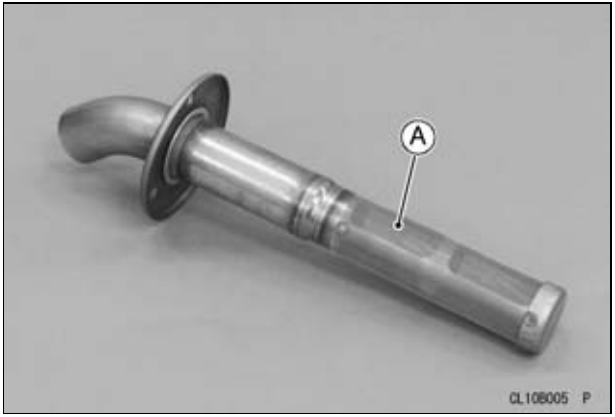
⚠ ADVERTENCIA

El silenciador puede alcanzar temperaturas muy elevadas durante el funcionamiento normal, susceptibles de ocasionar quemaduras graves.
Este procedimiento se debe realizar con el motor en marcha, por lo tanto, utilice guantes termorresistentes para limpiar el parachispas.



A. Silenciador
B. Perno del parachispas
C. Parachispas

- Extraiga el parachispas y límpielo en un baño de disolvente de temperatura de inflamación elevada y, si es preciso, utilice con suavidad un cepillo metálico fino para eliminar las partículas que pueda haber en la pantalla.



A. Parachispas

- Inspeccione la malla y cámbiela si está dañada.
- En un lugar abierto y alejado de materiales combustibles, arranque el motor en punto muerto.

⚠ ADVERTENCIA

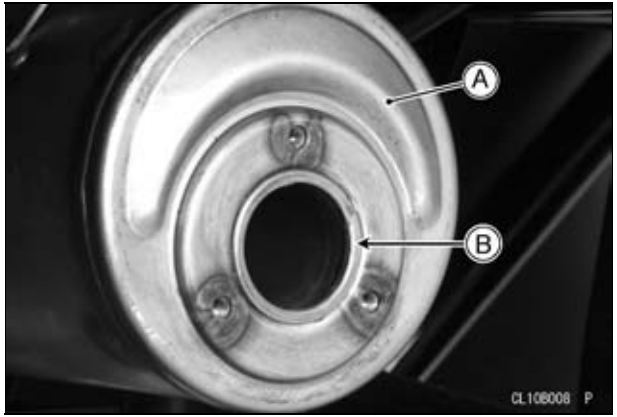
Las partículas de carbón calientes despedidas al limpiar el parachispas podrían provocar un incendio y causar quemaduras de gravedad y daños. No limpie el parachispas ni haga funcionar el motor con el parachispas desmontado cerca de materiales combustibles.

- Aumente y reduzca el régimen del motor al tiempo que golpea el silenciador con un mazo de goma hasta que no queden partículas de carbón.

⚠ PELIGRO

Los gases de escape contienen monóxido de carbono, un gas incoloro, inodoro y tóxico.
La inhalación de monóxido de carbono puede causar lesiones cerebrales graves o la muerte.
No haga funcionar el motor en espacios cerrados. Hágalo únicamente en un lugar bien ventilado.

- Pare el motor.
- Instale la junta de estanqueidad nueva y adhiérala con grasa en el silenciador antes de instalar el parachispas.



A. Silenciador
B. Junta de estanqueidad

- Instale el parachispas en su lugar y apriete los pernos al par especificado.

Par de apriete

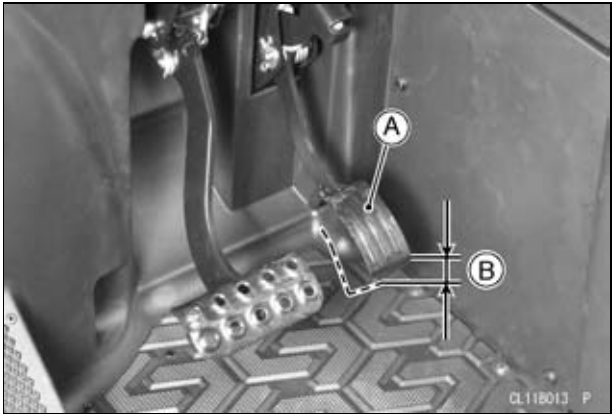
Pernos de montaje del parachispas	13,0 N·m (1,33 kgf·m)

Pedal del acelerador

Si el pedal del acelerador presenta una holgura excesiva debido a la contracción o el desajuste del cable, la respuesta del acelerador se retardará, especialmente a regímenes bajos. Asimismo, es posible que el acelerador no se abra completamente. Si el pedal del acelerador no tiene ningún juego, el acelerador puede resultar difícil de controlar y el ralentí será errático. Compruebe periódicamente el juego del pedal del acelerador de acuerdo con el cuadro de mantenimiento periódico.

Inspección del juego del pedal del acelerador

- Ponga el freno de estacionamiento.
- Sitúe la palanca de cambio en la posición “N” (punto muerto).
- Arranque el motor y caliéntelo completamente.
- Mida la distancia que recorre el pedal antes de que las revoluciones del motor empiecen a aumentar. El juego libre debe ser de 15 a 20 mm. Si el juego libre no se encuentra dentro de las especificaciones, solicite el ajuste del juego del pedal del acelerador a su concesionario autorizado Kawasaki.



A. Pedal del acelerador
B. 15 a 20 mm

Ajuste del ralentí

El reglaje del ralentí se controla mediante la ECU (unidad de control electrónico) y no se puede ajustar. Si la velocidad de ralentí es inestable o no se ajusta a la especificación, solicite la inspección del sistema de inyección de combustible a su concesionario autorizado Kawasaki.

Régimen de ralentí especificado:	1.270 ± 50 r/min

Utilización a grandes altitudes

No es necesario ningún ajuste para gran altitud, ya que la ECU controla automáticamente la mezcla de aire y gasolina.

Filtro de la bomba de combustible

El filtro de la bomba de combustible puede obstruirse y causar daños a la bomba de combustible si el polvo/lodo/suciedad o combustible contaminado llegara a entrar en el depósito de combustible. Si el filtro de la bomba de combustible llegara a obstruirse, es posible que el motor vacile o pierda potencia. Si usted sospecha que el filtro de combustible está obstruido, solicite la inspección de la bomba de combustible y del depósito de combustible a su concesionario autorizado Kawasaki.

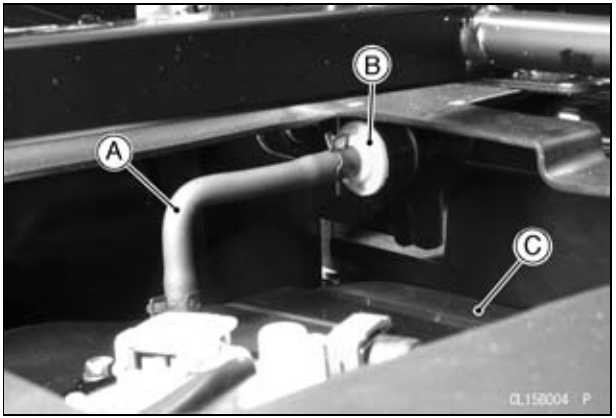
Manguera de combustible

La manguera de combustible y sus conexiones deben ser revisadas y reemplazadas periódicamente por un concesionario autorizado Kawasaki de acuerdo con el cuadro de mantenimiento periódico.

Respiradero del depósito de combustible

El tubo respiradero del depósito de combustible debe colocarse según se especifica.

El motor puede calarse o perder potencia si el respiradero del depósito de combustible está taponado o si el tubo respiradero está pellizcado. Revise el tubo respiradero antes de conducir y siempre que el motor muestre que está perdiendo potencia. Si el depósito de combustible está lleno pero se siente como que el motor se quedara sin combustible, revise el tubo respiradero.

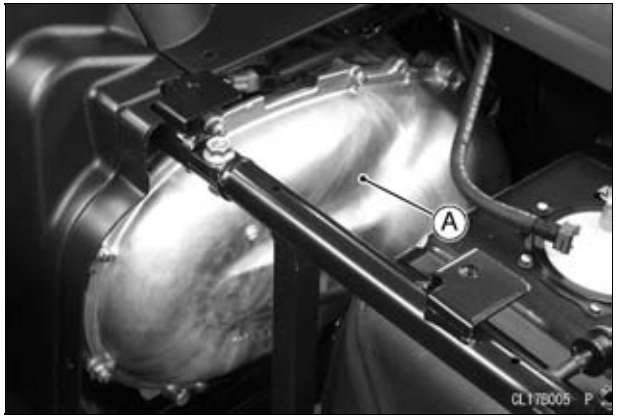


A. Tubo respiradero del depósito de combustible
B. Válvula de comprobación
C. Depósito de combustible

Transmisión por correa (CVT)

Este vehículo está equipado con una transmisión variable continua accionada por correa (CVT). Este sistema de transmisión automática, aunque es sencillo de utilizar, requiere revisiones periódicas ya que la correa se desgasta con el uso normal.

La revisión debe ser realizada en un concesionario autorizado Kawasaki.



A. Transmisión por correa (CVT)

Revisión periódica de la correa de transmisión

Las correas de transmisión se desgastan con el uso normal. La inspección de la correa de transmisión debe realizarse por lo menos cada 200 horas o 4.000 km de uso del vehículo, lo cual se cumpla primero. Para uso severo del vehículo se requerirán intervalos más frecuentes de inspección.

⚠ ADVERTENCIA

La negligencia, los errores en el mantenimiento de la transmisión o la omisión del mismo pueden provocar un desgaste excesivo o la rotura de la correa, con el consiguiente bloqueo de la transmisión y de las ruedas. Como resultado, el conductor puede perder el control del vehículo y tener un accidente con el consiguiente riesgo de lesiones o muerte. Las correas de transmisión se desgastan con el uso y, por consiguiente, es necesario realizar su inspección por lo menos cada 200 horas de uso del vehículo o 4.000 km, lo que se cumpla primero. En condiciones de uso intensivo, como por ejemplo arrastre de un remolque, conducción en el barro, en aguas profundas o en lugares muy polvorientos, la revisión se deberá realizar con mayor frecuencia. Si los deslizamientos de la correa ocurren con frecuencia, deje de conducir el vehículo hasta que se reparen los componentes dañados.

Causas del desgaste excesivo de la correa

Evite estas condiciones extremas de uso para prolongar al máximo la vida útil de la correa y evitar un desgaste y deterioro excesivos de la misma.

- Subir pendientes, transportar cargas pesadas o tirar de un remolque con la marcha larga.
- Sobrepasar la carga máxima del vehículo o el peso de remolque.

- Utilizar el vehículo en el barro o en agua más profunda que lo recomendado.
- Utilizar el vehículo en lugares muy polvorientos.
- Continuar utilizando el vehículo cuando la correa patina excesivamente.
- No aplicar los frenos mientras se desciende una pendiente.

Signos de patinamiento excesivo de la correa

Un patinamiento excesivo acelerará el desgaste de la correa y puede provocar su rotura. Conozca los siguientes síntomas de patinamiento excesivo de la correa. Si se produce un patinaje excesivo, deje de conducir el vehículo hasta que se hayan reparado todos los componentes deteriorados.

- Olor a goma quemada.
- Humo blanco.
- Aceleración inicial lenta o pérdida de potencia.
- Motor más revolucionado para una misma velocidad.
- Vibración del motor.

Cuando se ha inundado

Si en la carcasa CVT llegara a penetrar accidentalmente gran cantidad de agua, la correa de la transmisión comenzará a patinar y se producirá la pérdida de potencia. Si esto sucede, consulte con un concesionario autorizado Kawasaki.

Frenos

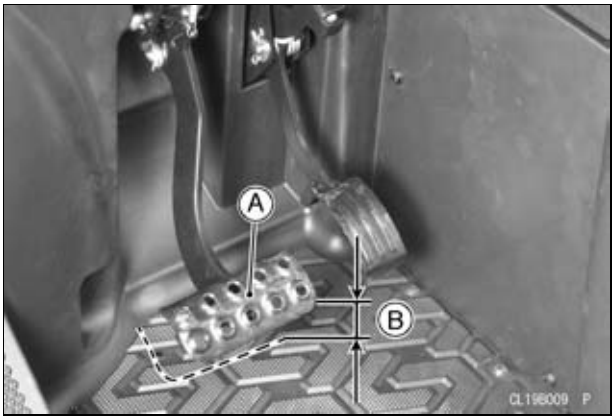
Este vehículo está equipado con frenos de disco activados hidráulicamente para las ruedas delanteras, y frenos multidisco húmedos de tipo sellado para las ruedas traseras.

Pedal de freno:

Comprobación del juego del pedal de freno

Compruebe la holgura del pedal de freno de acuerdo con el cuadro de mantenimiento periódico.

- Presione ligeramente el pedal de freno con la mano.
- El juego libre debe ser de 2 a 10 mm.



A. Pedal de freno
B. 2 a 10 mm

- Si el juego del pedal de freno es mayor que lo especificado o la acción del pedal se siente dura o se “engancha”, haga revisar inmediatamente el sistema de frenos en un concesionario autorizado Kawasaki.

Líquido de frenos

De acuerdo con el cuadro de mantenimiento periódico, compruebe el nivel de líquido de frenos en el depósito delantero y cambie el líquido. Asimismo, se debe cambiar el líquido de frenos en caso de que se contamine con suciedad o agua.

Líquido de frenos

Utilice únicamente líquido de frenos de alto rendimiento cuyo envase lleve la marca DOT3.

AVISO

No derrame líquido de frenos sobre superficies pintadas. La pintura resultará dañada. Si se derrama líquido de frenos, elimínelo inmediatamente con agua.

⚠ ADVERTENCIA

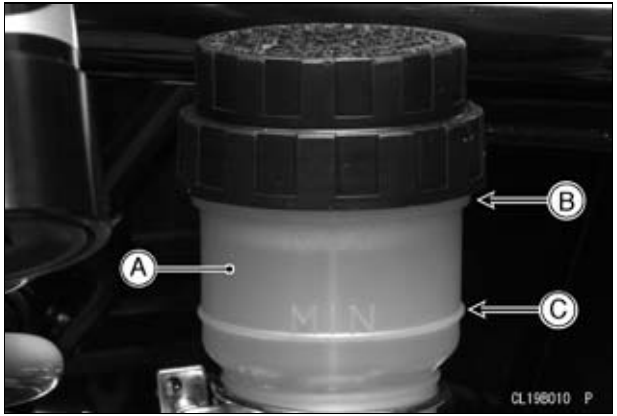
La contaminación del líquido de frenos puede afectar el desempeño de los frenos o causar el fallo de los mismos, con el consiguiente riesgo de accidente.
No utilice líquido procedente de un recipiente que se haya dejado desprecintado o haya permanecido abierto durante mucho tiempo. El líquido absorbe humedad y puede contaminarse con polvo y suciedad.

⚠ ADVERTENCIA

Las mangueras de freno y racores dañados o con fugas pueden ocasionar la falla de los frenos, con el consiguiente riesgo de accidente.
Compruebe regularmente el nivel de líquido de frenos.
Cambie los tubos de freno y uniones que estén dañados o presenten fugas.
Realice el mantenimiento del sistema de frenos de acuerdo con el cuadro de mantenimiento periódico.

Inspección del nivel de líquido

- El nivel del líquido de frenos en el depósito debe estar entre las líneas de nivel superior (MAX) e inferior (MIN).



A. Depósito de líquido de frenos
B. Línea de nivel superior (MAX)
C. Línea de nivel inferior (MIN)

- Si el nivel está por debajo de la línea de nivel inferior, compruebe que no hayan fugas en las tuberías de freno y llene el depósito hasta la línea de nivel superior, con un líquido del mismo tipo y marca que el que se encuentra actualmente en el depósito.

Cambio de líquido

Haga cambiar el líquido de frenos en un concesionario autorizado Kawasaki.

Freno delantero:

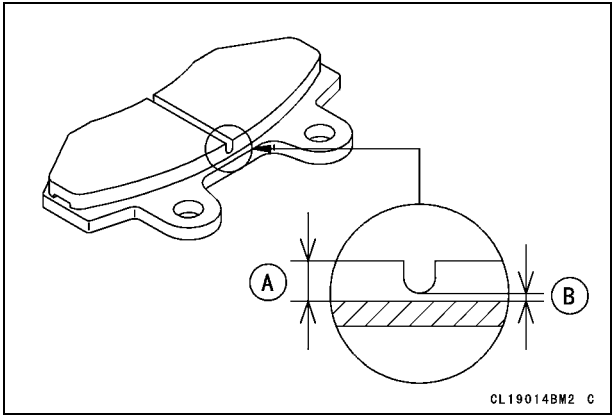
El desgaste de las pastillas y de los discos de freno se compensa automáticamente y no afecta a la acción del pedal del freno. No es necesario ajustar ningún componente del freno delantero.

⚠ ADVERTENCIA

La presencia de aire en la tubería del freno puede transmitir una sensación blanda o esponjosa. Ello puede provocar la disminución de la eficacia de los frenos o el fallo de los mismos, con el consiguiente riesgo de accidente.
Si el recorrido de la maneta de freno es excesivo y el tacto es blando o esponjoso, haga revisar el sistema inmediatamente en un concesionario autorizado Kawasaki.

Inspección del desgaste de los frenos

Compruebe el desgaste de los frenos de acuerdo con el cuadro de mantenimiento periódico. En cada una de las pinzas del freno delantero, si el espesor de cualquiera de las pastillas es inferior a 1 mm cambie el conjunto de las dos pastillas de la pinza. La comprobación del desgaste de las pastillas y la sustitución de las mismas deben realizarse en un concesionario autorizado Kawasaki.



A. Espesor del forro
B. 1 mm

Freno trasero:

Inspección del desgaste de los frenos

Este vehículo está equipado con un sistema de freno trasero multidisco de tipo cerrado y húmedo. Cambie las pastillas de freno de acuerdo con el cuadro de mantenimiento periódico. El cambio debe realizarlo un concesionario autorizado Kawasaki.

Mangueras de freno:

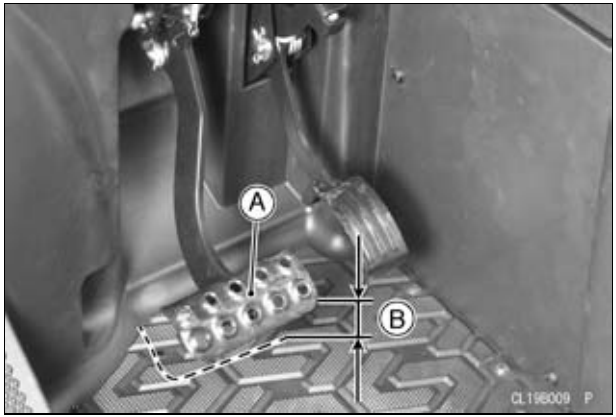
Las mangueras de freno, tuberías y otros componentes deben ser revisados y reemplazados periódicamente por un concesionario autorizado Kawasaki de acuerdo con el cuadro de mantenimiento periódico.

Interruptor de la luz de freno

La luz de freno se enciende cuando se pisa el pedal de freno. El interruptor de la luz de freno se debe revisar de acuerdo con el cuadro de mantenimiento periódico.

Inspección

- Ponga el interruptor de encendido en la posición “ON”.
- Pise el pedal de freno. La luz del freno debe encenderse cuando el pedal haya recorrido unos 10 mm.



A. Pedal de freno
B. 10 mm

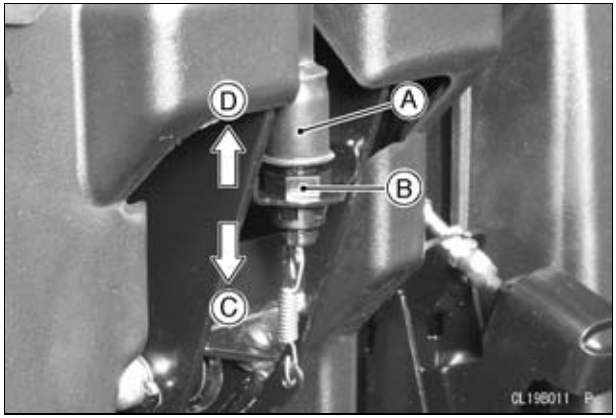
- Si no lo hace, ajuste el interruptor de la luz del freno.

Ajuste

- Para ajustar el interruptor de la luz del freno (situado encima del pedal del freno), mueva el interruptor hacia arriba o hacia abajo girando la tuerca de ajuste.

AVISO

Para no dañar las conexiones eléctricas en el interior del interruptor, evite que el cuerpo de este gire durante la operación de ajuste.



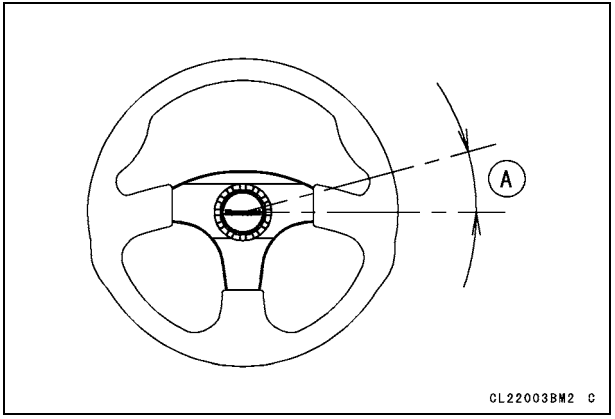
A. Interruptor de la luz de freno
B. Tuerca de ajuste
C. La luz se enciende más tarde.
D. La luz se enciende antes.

Volante

Compruebe que el volante tenga la holgura especificada y se mueva con suavidad de acuerdo con el cuadro de mantenimiento periódico.

Inspección del juego libre

- Estacione el vehículo en una superficie horizontal.
- Gire ligeramente el volante a la derecha y a la izquierda.
- El juego libre debe ser de 0 a 20 mm.
- Si el juego libre es excesivo, se oyen ruidos extraños o el volante presenta un tacto duro o se "engancha", haga revisar el sistema de la dirección en un concesionario autorizado Kawasaki.



A. 0 a 20 mm

Sistema de dirección asistida (KRT800B/C/D)

La dirección puede resultar más dura de lo habitual por las causas siguientes:

- El conductor ha girado el volante de forma continuada o lo ha mantenido girado al máximo a la fuerza contra los topes. En este caso, la ECU protege el sistema contra el recalentamiento desactivando la dirección asistida. Deje de girar el volante y espere a que descienda la temperatura del sistema para que la dirección asistida se vuelva a activar.
- Pueden haberse fundido fusibles en el mazo de cables. Los fusibles se pueden fundir por varias razones. Para más detalles, consulte el apartado Fusibles en este capítulo.
- El voltaje de la batería ha disminuido. El voltaje puede disminuir cuando se pone en marcha el motor; compruebe el voltaje de la batería.
- Puede haberse desconectado el mazo de cables o algún conector. Solicite los servicios de un concesionario autorizado.

NOTA

○ *Si la dirección funciona de forma irregular o inusual por una causa diferente a las indicadas anteriormente, haga revisar inmediatamente en un concesionario autorizado la dirección y los componentes afectados. En algunos casos la posición neutral de la dirección asistida puede verse afectada por un accidente o una colisión.*

Ruedas

Llantas:

Las llantas son de caída central, para neumáticos sin cámara. Evite dañar las superficies de sellado del neumático o de la llanta al desmontar o montar los neumáticos. Observe que las llantas, como las de los automóviles, no son simétricas. Todas las ruedas se deben montar de forma que las válvulas queden en la parte exterior del vehículo.

Tuercas de las ruedas:

Compruebe el apriete de las tuercas de rueda de acuerdo con el cuadro de mantenimiento periódico.

Par de apriete

Tuercas de las ruedas	120 N·m (12,2 kgf·m)

Neumáticos:

Los neumáticos delanteros y traseros son sin cámara y con tacos. Cuando cambie los neumáticos compruebe si los vástagos y los núcleos de la válvulas están dañados. Evite dañar las superficies de sellado de los neumáticos en las llantas.

Neumático estándar

	KRT800A/B/C/D
Delanteros	Fabricante, tipo: MAXXIS, BIGHORN 2.0 Tamaño: 26×9,00R12 sin cámara
Traseros	Fabricante, tipo: MAXXIS, BIGHORN 2.0 Tamaño: 26×11,00R12 sin cámara

Presión de los neumáticos (en frío)

	KRT800A/B/C/D
Delanteros	78,4 kPa (0,80 kgf/cm²)
Traseros	110 kPa (1,12 kgf/cm²)

NOTA

○ *Los neumáticos son una parte importante de la suspensión del vehículo. Las características y la presión de los neumáticos pueden influir en gran medida en la manejabilidad del vehículo. Kawasaki recomienda sustituir siempre los neumáticos por los neumáticos de repuesto estándar que se indican más arriba. Asimismo, es muy importante que los neumáticos sean del mismo tamaño y tipo y estén inflados con la misma presión en todos los ejes.*

○ *El montaje de neumáticos estándar o el uso de neumáticos diferentes en un eje pueden alterar o reducir la manejabilidad del vehículo.*

○ *La instalación de neumáticos sin cámara en las llantas requiere aire comprimido y, normalmente, se recomienda que lo realice un concesionario. No obstante, en caso de emergencia el usuario puede introducir una cámara en el neumático como reparación de fortuna.*

Presión máxima de los neumáticos para asentar las pestañas

Delanteros y traseros	250 kPa (2,5 kgf/cm²)

Carga transportada y presión de los neumáticos

Una presión incorrecta de los neumáticos o la inobservancia de los límites de carga pueden alterar o reducir la manejabilidad y las prestaciones del vehículo. La capacidad máxima de carga recomendada es de 503 kg.

Utilice un manómetro para ajustar con precisión la presión de los neumáticos.

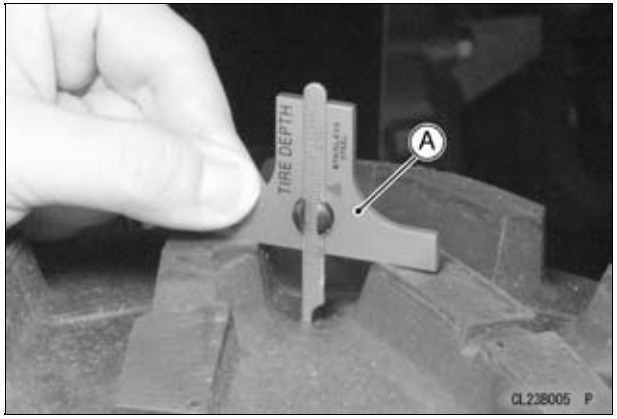
⚠ ADVERTENCIA

Una presión desigual o incorrecta de los neumáticos puede tener efectos negativos sobre el control de la dirección o la manejabilidad. Infle los dos neumáticos delanteros a la misma presión y haga lo mismo con los traseros.

Desgaste y daños de los neumáticos

A medida que se desgastan, los neumáticos son más susceptibles a los pinchazos y reventones.

- Mida la profundidad del dibujo con una galga de acuerdo con el cuadro de mantenimiento periódico y cambie los neumáticos que se hayan desgastado hasta la profundidad mínima admisible del dibujo.



A. Galga de profundidad de neumáticos

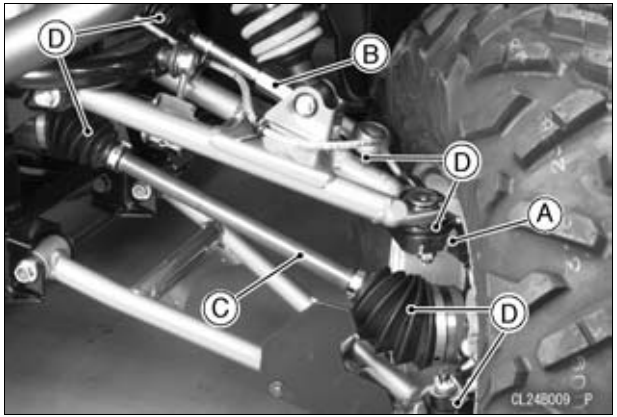
Profundidad mínima del dibujo

Neumático delantero	4 mm
Neumático trasero	4 mm

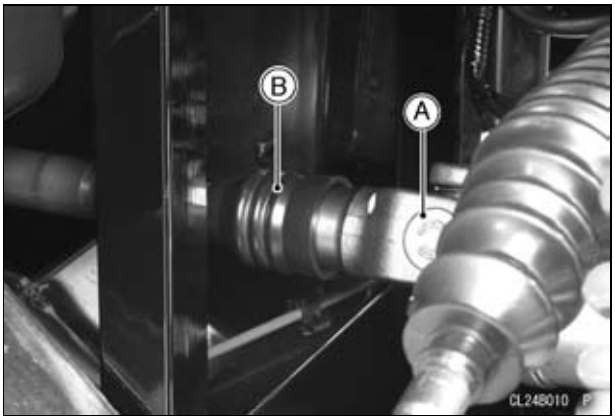
- Observe si los neumáticos presentan grietas y cortes y cámbielos si los daños son importantes. Las protuberancias o las hendiduras indican daños internos que hacen necesario cambiar el neumático.
- Extraiga las piedras u otras partículas extrañas que se hayan incrustado en el dibujo.

Fundas de las uniones

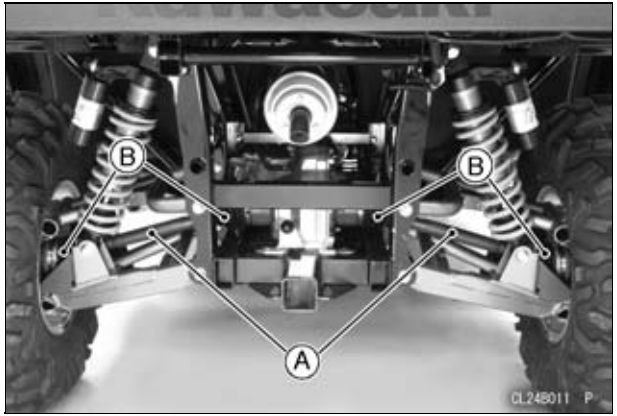
Compruebe si las fundas de los acoplamientos de los ejes delanteros, los extremos de las barras de unión, los pivotes de la dirección y los ejes traseros presentan grietas, daños o deterioro de acuerdo con el cuadro de mantenimiento periódico. En tal caso, haga cambiar las fundas en un concesionario autorizado Kawasaki.



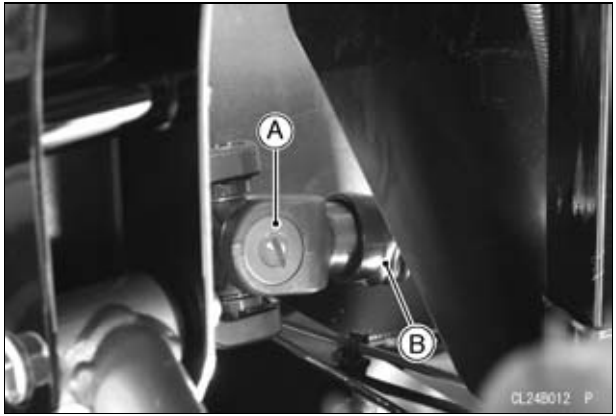
A. Pivote de la dirección
B. Barra de acoplamiento
C. Eje delantero
D. Fundas de los acoplamientos



A. Eje propulsor delantero
B. Funda del acoplamiento



A. Ejes traseros
B. Fundas de los acoplamientos



A. Eje propulsor trasero
B. Funda del acoplamiento

Suspensión

Acción del muelle

Fuerza del muelle	Valor	Carga	Superficie	Velocidad
Débil	Suave	Ligera	Buena	Baja
↑	↑	↑	↑	↑
|	|	|	|	|
↓	↓	↓	↓	↓
Fuerte	Duro	Pesada	Mala	Alta

⚠ ADVERTENCIA

Un ajuste irregular de los amortiguadores puede afectar a la manejabilidad y la estabilidad, con el consiguiente riesgo de accidente. Ajuste siempre los amortiguadores de los lados izquierdo y derecho con el mismo valor.

Amortiguador delantero:

El amortiguador delantero puede ajustarse cambiando la precarga del muelle y la fuerza de amortiguación en compresión para diversas condiciones de conducción y carga.

Sin embargo, antes de realizar los ajustes, lea los siguientes procedimientos:

Ajuste de la precarga del muelle

Es posible ajustar las tuercas de ajuste del muelle del amortiguador delantero.

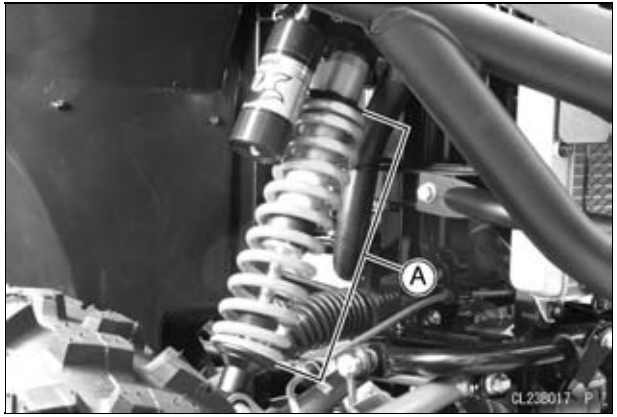
Si la suspensión es demasiado blanda o demasiado rígida, hágala ajustar en un concesionario autorizado Kawasaki.

A. Tuercas de ajuste del muelle

Las longitudes de ajuste recomendadas para la precarga del muelle son como sigue:

Ajuste estándar	258,3 mm*
Ajuste máximo	247,9 mm*

*: Longitud del muelle instalado



A. Longitud de ajuste de la precarga del muelle

Ajuste de la fuerza de amortiguación en compresión

El regulador de la fuerza de amortiguación en compresión se encuentra ubicado sobre el depósito de gas en el extremo superior del amortiguador delantero.

A. Regulador de la fuerza de amortiguación en compresión

- Para aumentar al máximo la fuerza de amortiguación, gire en sentido horario y por completo, el regulador de la fuerza de amortiguación en compresión.

AVISO

No fuerce el regulador de la fuerza de amortiguación en compresión más allá de la posición de asiento total, pues podría dañarse el mecanismo de ajuste.

- Gire el regulador en sentido antihorario para disminuir la fuerza de amortiguación.

La posición de ajuste estándar del regulador de la fuerza de amortiguación en compresión para el conductor, sin pasajeros ni accesorios, es como sigue:

14 a 16 chasquidos Hacia afuera desde la posición de asiento total (girado completamente en sentido horario)

Amortiguador trasero:

El amortiguador trasero puede ajustarse cambiando la precarga del muelle y la fuerza de amortiguación en compresión para diversas condiciones de conducción y carga.

Sin embargo, antes de realizar los ajustes, lea los siguientes procedimientos:

Ajuste de la precarga del muelle

Es posible ajustar la tuerca de ajuste del muelle del amortiguador trasero.

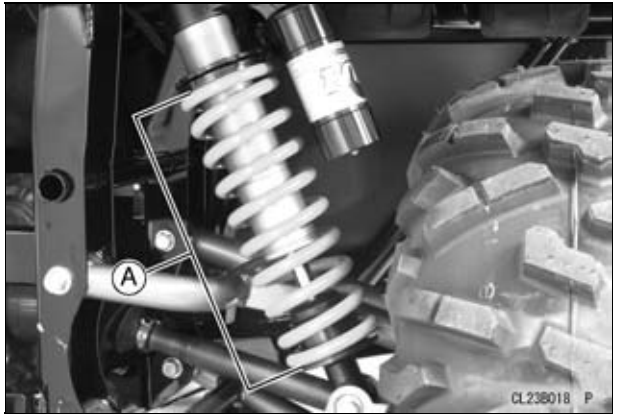
Si la suspensión es demasiado blanda o demasiado rígida, hágala ajustar en un concesionario autorizado Kawasaki.

A. Tuercas de ajuste del muelle

Las longitudes de ajuste recomendadas para la precarga del muelle son como sigue:

Ajuste estándar	278,9 mm*
Ajuste máximo	246,4 mm*

*: Longitud del muelle instalado



A. Longitud de ajuste de la precarga del muelle

Ajuste de la fuerza de amortiguación en compresión

El regulador de la fuerza de amortiguación en compresión se encuentra ubicado sobre el depósito de gas en el extremo superior del amortiguador trasero.

A. Regulador de la fuerza de amortiguación en compresión

- Para aumentar al máximo la fuerza de amortiguación, gire en sentido horario y por completo, el regulador de la fuerza de amortiguación en compresión.

AVISO

No fuerce los reguladores de la fuerza de amortiguación en compresión más allá de la posición de asiento total, pues podría dañarse el mecanismo de ajuste.

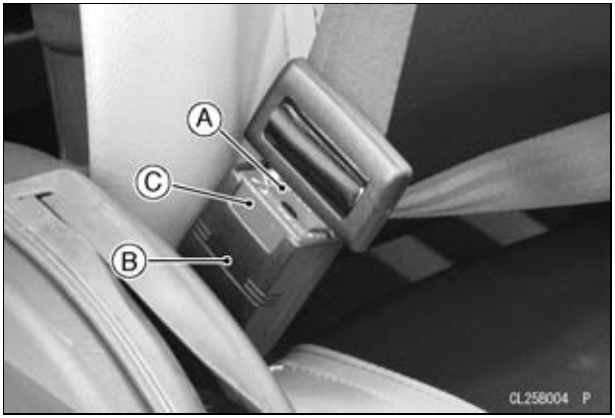
- Gire el regulador en sentido antihorario para disminuir la fuerza de amortiguación.

La posición de ajuste del regulador de la fuerza de amortiguación en compresión para el conductor, sin pasajeros ni accesorios, es como sigue:

14 a 16 chasquidos Hacia afuera desde la posición de asiento total (girado completamente en sentido horario)

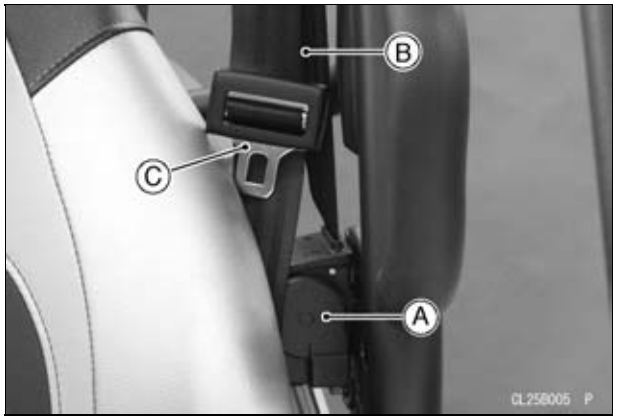
Cinturones de seguridad

Compruebe el funcionamiento correcto de cada uno de los cinturones de seguridad de acuerdo con el cuadro de mantenimiento periódico. Introduzca la placa de cierre en la hebilla hasta oír un chasquido. La placa de cierre debe deslizarse con suavidad en el interior de la hebilla. El chasquido indica que el cierre se ha efectuado correctamente. Déle un tirón bien firme al cinturón para asegurarse de que está debidamente bloqueado mediante el retractor.



A. Placa de cierre
B. Hebilla
C. Botón rojo

Oprima el botón rojo de la hebilla para asegurarse de que la placa de cierre esté completamente libre y que el cinturón se enrolle libremente en el retractor. Asimismo, compruebe si el propio cinturón está desgastado, presenta cortes o daños. Si observa cualquier irregularidad, haga revisar el sistema de los cinturones de seguridad en un concesionario Kawasaki autorizado.



A.Retractor
B.Cinturón de seguridad
C.Placa de cierre

Luz de los faros

La luz de los faros se puede ajustar en sentido vertical.

- Gire el tornillo de ajuste situado en la parte trasera del reborde de cada faro hacia dentro o hacia fuera para ajustar el haz verticalmente.

A. Cubierta del faro
B. Tornillo de ajuste

NOTA

○ *Para mayor claridad, en esta foto se muestra el capó delantero abierto ligeramente.*

Batería

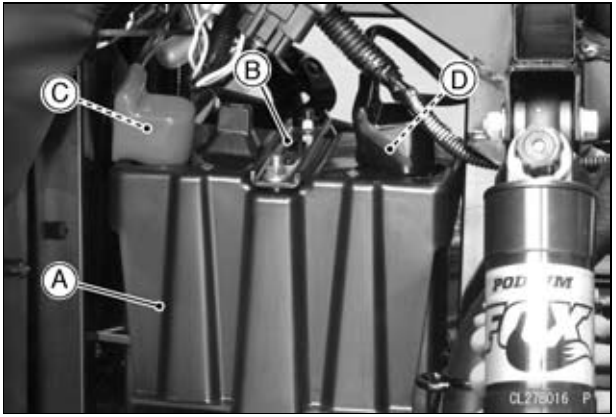
La batería está situada detrás del radiador.

⚠ PELIGRO

La batería contiene ácido sulfúrico y genera hidrógeno. El ácido sulfúrico puede causar quemaduras y el hidrógeno puede provocar una explosión. Lea y respete la etiqueta de seguridad de la batería.

Desmontaje de la batería

- Acceda abriendo el capó delantero.
- Deslice las tapas de goma.
- Desconecte primero el cable negativo (–) y luego el cable positivo (+).
- Extraiga el soporte de la batería y la cubierta.



A. Tapa
B. Soporte
C. Terminal (+)
D. Terminal (–)

- Extraiga la batería.
- Limpie la batería con una solución de bicarbonato sódico y agua. Asegúrese de que las conexiones de los cables estén limpias.
- Realice una inspección visual. Compruebe si la caja o la tapa están rotas o agrietadas y si los bornes de los terminales o los cables están flojos o dañados. Sustituya inmediatamente la batería o los cables si observa cualquier daño.

Instalación de la batería

- Coloque la batería en su sitio sobre la bandeja de la batería.
- Vuelva a instalar la cubierta y el soporte de la batería.

- Teniendo cuidado de que el cable positivo no quede atrapado en el soporte de la batería, conecte el cable positivo al terminal (+) y luego conecte el cable negativo al terminal (–).
- Aplique una capa ligera de grasa a los terminales para prevenir la corrosión.
- Deslice las tapas de goma hacia los terminales.

Características de la batería

⚠ PELIGRO

El ácido sulfúrico que contienen las baterías puede causar quemaduras y producir hidrógeno, y en determinadas circunstancias puede ser sumamente inflamable y explosivo. Está presente en el interior de la batería, aunque está descargada. Lea y entienda la etiqueta de seguridad de la batería. Mantenga cualquier llama o chispa (cigarrillos) alejada de la batería. Utilice gafas protectoras cuando manipule una batería. En el caso de que el ácido de la batería entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa, lave inmediatamente las zonas afectadas con agua durante un mínimo de 5 minutos. Solicite asistencia médica.

La batería instalada en este vehículo es de tipo precintado y no se debe retirar el precinto en ningún momento una vez se ha introducido el electrólito especificado durante el servicio inicial. No es necesario comprobar el electrólito ni añadir agua destilada.

No obstante, a fin de prolongar al máximo la vida útil de la batería y disponer de la energía necesaria para arrancar el vehículo, se debe mantener adecuadamente el nivel de carga. Cuando se utiliza el vehículo regularmente, el sistema de carga del mismo mantiene la batería completamente cargada. Si sólo lo utiliza ocasionalmente o durante periodos cortos, la batería se descarga más fácilmente.

Debido a su composición interna, las baterías se descargan solas de forma continua. La velocidad de descarga depende del tipo de batería y de la temperatura ambiente. Cuanto más elevada es la temperatura, más rápidamente se descarga la batería. Cada 15 °C de temperatura la velocidad de descarga se duplica.

Los accesorios eléctricos como relojes digitales y memorias de ordenador también consumen energía de la batería, incluso cuando el contacto está quitado. Si a la “autodescarga” se le añade una temperatura elevada, una batería cargada al máximo puede descargarse completamente en cuestión de días.

Autodescarga		
Temperatura	Número aproximado de días para que una batería cargada al 100% se descargue al 100%	
	Plomo-antimonio	Plomo-calcio
	Batería	Batería
40 °C	100 días	300 días
25 °C	200 días	600 días
0 °C	550 días	950 días

Consumo de corriente		
Amperaje de descarga	Días entre 100% de carga y 50% de descarga	Días entre 100% de carga y 100% de descarga
7 mA	60 días	119 días
10 mA	42 días	83 días
15 mA	28 días	56 días
20 mA	21 días	42 días
30 mA	14 días	28 días

Con temperaturas extremadamente bajas, el líquido en una batería mal cargada puede helarse fácilmente y provocar el agrietamiento de la carcasa y el alabeo de las placas. Una batería completamente cargada puede resistir las temperaturas negativas sin sufrir daños.

Sulfatación de la batería

Una causa frecuente del fallo de las baterías es la sulfatación.

La sulfatación ocurre cuando la batería se deja descargada durante un período prolongado. El sulfato es un producto normal de las reacciones químicas que se producen en el interior de una batería. Pero al permanecer en un estado prolongado de descarga el sulfato se cristaliza en las celdas, las placas quedan dañadas irremediablemente y no son capaces de mantener la carga. El fallo de la batería por efecto de la sulfatación no está cubierto por la garantía.

Mantenimiento de la batería

Es responsabilidad del propietario mantener la batería totalmente cargada. En caso contrario, la batería puede fallar y dejarle tirado.

Si conduce el vehículo con poca frecuencia, compruebe la tensión de la batería cada semana con un voltímetro. Si cae por debajo de 12,6 voltios, cargue la batería con un cargador apropiado (consulte a su concesionario Kawasaki o visite kawasaki.com). Si no va utilizar el vehículo durante más de dos semanas, deberá cargar la batería con un cargador apropiado. No utilice un cargador rápido para automoción, ya que puede sobrecargar la batería y dañarla.

NOTA

○ *Si deja la batería conectada, los componentes eléctricos (reloj, etc.) seguirán consumiendo energía y se podrá producir la sobredescarga de la batería. En estos casos, la reparación o el reemplazo de la batería no serán cubiertos por la garantía. Si no va a utilizar su vehículo por cuatro semanas o más, desconecte la batería del vehículo.*

Kawasaki recomienda los cargadores siguientes:
Battery Mate 150-9
OptiMate 4
Yuasa MB-2040/2060
Christie C10122S

Si no se encuentran disponibles los cargadores indicados, utilice uno equivalente.

Para más detalles, consulte a su concesionario Kawasaki.

Carga de la batería

- Desmonte la batería del vehículo (consulte Desmontaje de la batería).
- Conecte los cables del cargador y cargue la batería al régimen (amperaje × horas) indicado en la misma. Si no es posible leer el régimen, cargue la batería a un amperaje de aproximadamente 1/10 de su capacidad.
- El cargador mantendrá la batería completamente cargada hasta que la monte en el vehículo (consulte Instalación de la batería).

AVISO

No retire nunca el precinto, ya que la batería podría resultar dañada.
No monte una batería convencional en este vehículo, pues el sistema eléctrico no funcionará correctamente.

NOTA

○ *Si carga la batería sellada, observe estrictamente las instrucciones que figuran en la etiqueta de la misma o el cargador.*

⚠ ADVERTENCIA

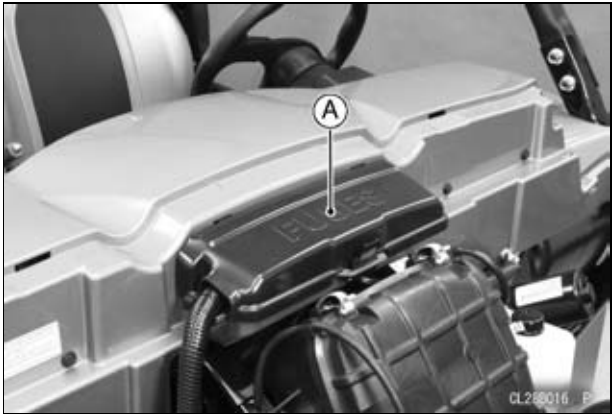
Las baterías, terminales y accesorios relacionados contienen plomo y compuestos de plomo, productos químicos conocidos en el Estado de California por causar cáncer y trastornos del aparato reproductor. Lávese las manos después de manipularlos.

Fusible

Hay 7 fusibles (modelos equipados con EPS: 8 fusibles) en la caja de fusibles situada debajo del capó delantero. Si el sistema eléctrico no funciona, compruebe los fusibles. Antes cambiar un fusible, compruebe si hay algún cable pelado o alguna otra posible causa del fallo en el mazo de cableas y el equipo eléctrico.

AVISO

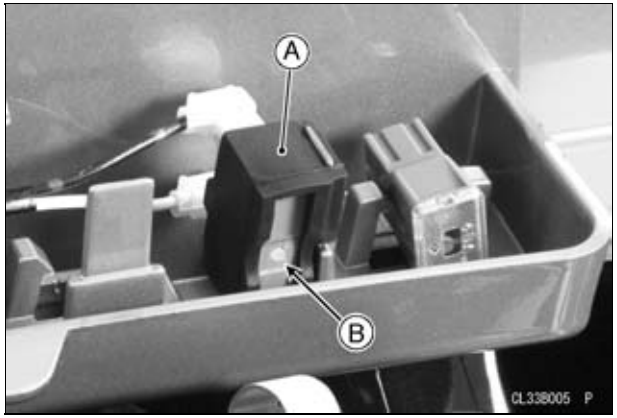
No utilice un fusible de mayor capacidad que la especificada, pues podría producirse una avería en el sistema eléctrico. Consulte la etiqueta de "Ubicación de los fusibles" en la tapa de la caja de fusibles.



A. Caja de fusibles

Interruptor

El disyuntor del ventilador del radiador está ubicado en la caja de fusibles. Si el ventilador no funciona, inspeccione el interruptor. Para restablecer el interruptor, pulse el botón junto a la caja del interruptor. Sin embargo, antes de restablecerlo, además de comprobar que el ventilador del radiador esté libre de barro y otras impurezas, inspeccione el cableado y el equipo eléctrico para ver si hay cables pelados u otras posibles causas.



A. Interruptor
B. Botón de restablecimiento

Lubricación general

Solicite a un concesionario autorizado Kawasaki la realización de una lubricación general o realícelo usted mismo consultando el manual de servicio de este vehículo, de acuerdo con el cuadro de mantenimiento periódico.

Limpieza

Para prolongar la vida útil del vehículo, lávelo inmediatamente después de haber recibido salpicaduras de agua de mar o de haber estado expuesto a un aire salino, lluvia, terrenos fangosos o zonas polvorientas.

⚠ ADVERTENCIA

La acumulación de suciedad o materiales inflamables en y alrededor del chasis del vehículo, motor y escape puede causar problemas mecánicos y aumentar el riesgo de incendio.
Cuando utilice el vehículo en condiciones que permitan la acumulación de suciedad o materiales inflamables en y alrededor del vehículo, inspeccione frecuentemente el motor, los componentes eléctricos y las áreas de escape. Si hay acumulación de suciedad o materiales inflamables, estacione el vehículo en exteriores y detenga el motor. Elimine la suciedad después que se enfríe el motor. No estacione ni guarde el vehículo en un espacio cerrado antes de inspeccionar si hay suciedad o materiales inflamables acumulados.

NOTA

○ *(KRT800C/D) Se puede formar condensación en el interior de la lente del faro tras conducir bajo la lluvia, tras lavar el vehículo o cuando el clima es húmedo. Para eliminar la humedad, arranque el motor y encienda el faro. La condensación del interior de la lente irá desapareciendo gradualmente.*

Preparación para el lavado

Antes de proceder al lavado, debe tomar ciertas precauciones para mantener protegidas del agua las partes siguientes:

- Abertura posterior del silenciador – cubrir con una bolsa de plástico.
- Interruptor de encendido - cubrir el orificio con cinta.

Puntos en los que se debe tener cuidado

Evite rociar agua a presión cerca de los puntos siguientes:

- Bomba y pinzas de freno.
- Debajo del capó delantero – si entra agua en la caja de fusibles o la batería, hace tierra y no salta la chispa. En tal caso, el vehículo no funcionará correctamente y se deberán secar las partes afectadas.

AVISO

No se recomiendan los aparatos de lavado a alta presión que funcionan con monedas. El agua puede penetrar en los cojinetes y otros componentes y provocar su oxidación y corrosión. Algunos detergentes son muy alcalinos y pueden dejar residuos o manchas.

NOTA

○ *(KRT800D) Los limpiadores abrasivos o el agua a alta presión dañarán el acabado de pintura o la superficie decorativa de la carrocería.*

Acabado semibrillante

Para limpiar el acabado semibrillante;

- Siempre lave el vehículo con detergente neutro suave y agua.
- El efecto del acabado semibrillante se podría perder cuando lo frota excesivamente.
- En caso de dudas, consulte con un concesionario autorizado Kawasaki.

Después del lavado

- Retire la bolsa de plástico y la cinta.
- Lubrique como se indica en el apartado “Lubricación general”.
- Pruebe los frenos antes de utilizar el vehículo.
- Arranque el motor y déjelo en marcha 5 minutos para que se seque completamente.

Apriete de tornillos y tuercas

Haga comprobar el apriete de los tornillos, tuercas y fijaciones en un concesionario autorizado Kawasaki de acuerdo con el cuadro de mantenimiento periódico.

ALMACENAMIENTO

Preparación para el almacenamiento

- Limpie a fondo todo el vehículo.
- Haga funcionar el motor durante unos cinco minutos para que se caliente el aceite, párelo y vacíe el aceite del motor.

⚠ ADVERTENCIA

El aceite de motor es tóxico. Deseche el aceite usado de la forma apropiada. Consulte con las autoridades locales los métodos de desecho autorizados o su posible reciclaje.

- Vuélvalo a llenar con aceite nuevo.
- Vacíe el depósito de combustible.

⚠ ADVERTENCIA

La gasolina es muy inflamable y en determinadas condiciones puede explotar y causar quemaduras graves No fume. Ponga el interruptor de encendido en la posición "OFF". Compruebe que el lugar esté bien ventilado y que no exista ninguna fuente de llamas o chispas; incluyendo cualquier aparato dotado de una luz piloto.

⚠ ADVERTENCIA

La gasolina es una sustancia tóxica. Deséchelos de la forma apropiada. Consulte con las autoridades locales los métodos de desecho autorizados.

- Extraiga las bujías y aplique aceite protector, por ejemplo Kawasaki K-Care Fogging Oil (P/Núm. K61030-002), directamente en cada cilindro. Haga girar el motor varias veces con la llave de contacto para que el aceite se reparta por las paredes de los cilindros. Monte las bujías.

Par de apriete

Bujías	13 N·m (1,3 kgf·m)

⚠ ADVERTENCIA

Puede salir un chorro de aire/aceite nebulizado por los orificios de las bujías hacia sus ojos. No se incline sobre el motor mientras realiza estas operaciones. En caso de contacto, lávese los ojos inmediatamente con abundante cantidad de agua dulce y limpia y solicite atención médica lo más rápido posible.

- Coloque tablas debajo de las ruedas delanteras y traseras para proteger la goma de los neumáticos de la humedad.
- Rocíe aceite sobre todas las superficies de metal no pintadas para prevenir la corrosión. Evite la caída de aceite en piezas de goma o en los frenos.
- Lubrique todos los cables tal como se indica en el apartado “Lubricación general” en el capítulo “MANTENIMIENTO Y AJUSTES”.
- Desmonte la batería y guárdela en un lugar protegido de la luz solar, la humedad y las temperaturas negativas. Durante el almacenamiento se debe efectuar una carga lenta (un amperio o menos) aproximadamente una vez al mes.

AVISO

Mantenga la batería bien cargada durante el invierno para que el electrólito no se hiele y rompa la batería. Cuanto más descargada está la batería, más fácilmente se hiela.
No retire nunca el precinto, ya que la batería podría resultar dañada.

- Ate una bolsa de plástico sobre el tubo de escape para impedir la entrada de humedad o insectos.
- Cubra el vehículo con una funda para protegerlo del polvo y la suciedad.

Fin del almacenamiento:

⚠ PELIGRO

Los gases de escape contienen monóxido de carbono, un gas incoloro, inodoro y tóxico. La inhalación de monóxido de carbono puede causar lesiones cerebrales graves o la muerte. NO haga funcionar el motor en espacios cerrados. Hágalo únicamente en un lugar bien ventilado.

- Retire la bolsa de plástico del tubo de escape.
- Limpie los terminales de la batería, cárguela si es necesario y móntela en el vehículo.
- Verifique que las bujías estén bien apretadas.
- Llene el depósito de combustible.
- Compruebe todos los puntos enumerados en el apartado “Comprobaciones diarias” en el capítulo “CONDUCCIÓN”.
- Lubrique tal como se indica en el apartado “Lubricación general” en el capítulo “MANTENIMIENTO Y AJUSTES”.

GUÍA DE LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS

El motor de arranque no gira
- Fusible fundido (compruebe la causa)
- Los cables de la batería no hacen buen contacto eléctrico con los terminales de la batería.
- Batería descargada

El motor gira, pero no arranca
- El depósito de combustible está vacío
- Filtro de combustible obstruido (en la bomba)
- Fallo de la bomba de combustible
- Hay agua en el combustible
- Filtro de aire obstruido o admisión tapada
- Motor ahogado
- Respiradero del depósito de combustible obstruido
- Cable de la bujía desconectado de la bujía
- Holgura de válvulas incorrecta
- Bujía sucia

El motor se para
- El depósito de combustible está vacío
- Hay agua en el combustible
- Filtro de combustible obstruido (en la bomba)
- Fallo de la bomba de combustible
- Filtro de aire obstruido o admisión tapada
- Respiradero del depósito de combustible obstruido
- El motor se recalienta
  - Marcha demasiado prolongada al ralentí o a baja velocidad (caudal de aire insuficiente)
  - Sobrecarga
  - Bujía incorrecta
  - Radiador obstruido
  - Nivel de refrigerante demasiado bajo
  - Refrigerante deteriorado
  - Fallo del ventilador del radiador
  - Se ha disparado el disyuntor del radiador
  - Nivel de aceite del motor bajo

No hay potencia

- El motor se recalienta
  - Marcha demasiado prolongada al ralentí o a baja velocidad (caudal de aire insuficiente)
  - Sobrecarga
  - Bujía incorrecta
  - Radiador obstruido
  - Nivel de refrigerante demasiado bajo
  - Refrigerante deteriorado
  - Fallo del ventilador del radiador
  - Se ha disparado el disyuntor del radiador
  - Nivel de aceite del motor bajo
- Pérdida de compresión
  - Holgura de válvulas insuficiente
- Filtro de combustible obstruido (en la bomba)
- Filtro de aire obstruido o admisión tapada
- Bujía sucia o desgastada
- Aceite del motor incorrecto
- Hay agua en el combustible
- La correa de transmisión patina
- Hay agua en la caja del convertidor de par de la correa de transmisión

La dirección asistida no funciona (KRT800B/C/D)

- La ECU lo ha desactivado para prevenir el recalentamiento.
- Fusible fundido
- Batería descargada
- Mazo de cables/conectores desconectados

Mal funcionamiento del sistema del selector 2WD/4WD/DIFF-LOCK

- Actuadores averiados
- Avería de la ECU
- Batería desconectada

SU GARANTÍA/SATISFACCIÓN DEL PROPIETARIO

¡Bienvenido a la familia Kawasaki!

Felicitaciones por la compra de su vehículo Kawasaki. Ha escogido un producto de gran calidad con características de última generación, de acuerdo con los altos estándares de Kawasaki. Su satisfacción como cliente es importante para su concesionario autorizado Kawasaki y para Kawasaki Motors Corp., U.S.A. A continuación, presentamos información importante relacionada con la garantía limitada del vehículo.

Preguntas frecuentes

¿Qué es una garantía limitada?

La función más importante de la garantía es protegerlo contra defectos de fabricación de materiales o de mano de obra durante el período de vigencia de la garantía. Encontrará el período de vigencia de la garantía en el Certificado de garantía limitada de Kawasaki que su concesionario Kawasaki le entregó en el momento de la compra. La garantía no cubre el costo del mantenimiento regular programado. Tampoco cubre el desgaste normal de elementos tales como neumáticos, almohadillas de freno, correas de transmisión, cadenas, piñones, etc.

¿Qué es el Plan de protección "Good Times"?

La mayor parte de la cobertura de garantía que se ofrece en la garantía limitada puede ampliarse comprando el Plan de Protección Good Times (GTPP) de Kawasaki. Si no ha comprado un plan GTPP, consulte a su concesionario Kawasaki o visite Kawasaki.com para obtener más información.

¿De qué soy responsable?

Su responsabilidad es mantener el vehículo de acuerdo con el programa de mantenimiento que se describe en el Manual del propietario.

También es su responsabilidad notificar inmediatamente al concesionario si existiera algún problema; como propietario, deberá autorizar al concesionario para que inspeccione la unidad.

Será responsable del pago del mantenimiento de rutina, incluyendo el primer servicio programado. El servicio requerido puede realizarlo el concesionario Kawasaki (lo recomendamos) o un centro de servicio de similar calificación. Si cuenta con las herramientas, las referencias de servicio y la capacidad mecánica adecuadas puede realizar usted mismo el mantenimiento. No obstante, si se encontrara que una falla es el resultado de un servicio inadecuado, la garantía no la cubrirá.

Puede comprar un Manual de servicio Kawasaki y cualquier herramienta especial necesaria directamente a su concesionario Kawasaki.

Será responsable del pago de cualquier reparación necesaria por accidentes, del pago de repuestos de piezas desgastadas como neumáticos, cadenas, frenos y del pago de reparaciones debidas a falta de mantenimiento, uso inadecuado o por participar en competencias.

Ya sea que realice el servicio usted mismo o lo realice un concesionario Kawasaki, asegúrese de registrarlo en la sección Registro de mantenimiento del Manual del propietario. Guarde todos comprobantes de pago del servicio y/o de los elementos necesarios para realizar el mantenimiento para poder documentar el historial de servicio en caso de una falla.

¿Cuáles son las responsabilidades del concesionario?

Su concesionario Kawasaki ofrece una amplia gama de servicios, repuestos, accesorios e información sobre su producto y sobre Kawasaki.

Cada concesionario es una empresa individual y es responsable por las actividades de sus agentes, las reparaciones, la garantía, la mano de obra y el personal.

Además, el concesionario es responsable de realizar la puesta en marcha y el servicio previo a la entrega de su nuevo vehículo Kawasaki. El agente deberá explicar, en el momento de la compra o cuando tenga alguna duda, el funcionamiento, mantenimiento y cláusulas de la garantía de forma de que usted los comprenda.

Si existiera una falla, el agente será responsable de inspeccionar su vehículo Kawasaki, investigar la causa del problema y obtener la autorización de Kawasaki si la reparación está cubierta por la garantía limitada. También presentará toda la documentación correspondiente. El agente es responsable de realizar correctamente las reparaciones necesarias, ya sea que estén o no cubiertas por la garantía.

¿Cómo obtengo el servicio cubierto por la garantía?

Si su vehículo tuviera algún problema dentro del período de vigencia de la garantía limitada, deberá programar una cita de servicio con el concesionario autorizado Kawasaki para inspección y diagnóstico en la que deberá proporcionar todos los registros de mantenimiento. En caso de reparaciones cubiertas por la garantía, puede acudir a cualquier concesionario Kawasaki. Su concesionario Kawasaki inspeccionará su vehículo y le dará el resultado de dicha inspección. Si se determina que el problema está cubierto por la garantía, el concesionario realizará las reparaciones sin costo.

Kawasaki trabajará con su concesionario para resolver cualquier cuestión relacionada con la garantía. El concesionario Kawasaki debe inspeccionar el vehículo antes de obtener una autorización para realizar trabajos cubiertos por la garantía.

¿Qué puedo hacer si no estoy satisfecho con el servicio prestado de acuerdo con la garantía?

Si no está satisfecho con las reparaciones o las actividades del concesionario, lo mejor es discutir la situación con el jefe del concesionario correspondiente. Si ya lo ha hecho, comuníquese con el propietario del concesionario o el gerente general para solicitar una revisión del problema.

Si, después de consultar con la gerencia del concesionario no pudo resolver el problema y necesita más ayuda, comuníquese con Kawasaki Motors Corp., U.S.A. a la siguiente dirección. Asegúrese de proporcionar el modelo, el número de identificación del vehículo (VIN), el kilometraje o las horas de uso, los accesorios, las fechas de los eventos y qué medidas tomaron usted y su concesionario. Incluya el nombre y la dirección del concesionario. Para ayudarnos a resolver la consulta, incluya copias de los comprobantes de pago correspondientes y cualquier otra información pertinente, como el nombre del miembro del personal del concesionario con quien se comunicó. Cuando reciba su correspondencia, Kawasaki Motors Corp., U.S.A. se comunicará con el concesionario y trabajará con él para resolver el problema.

¿Desea comunicarse con Kawasaki?

Este Manual del propietario debería responder a la mayoría de sus consultas acerca de su vehículo Kawasaki. Su concesionario Kawasaki debería ser capaz de resolver inmediatamente cualquier duda que usted tenga o hallar la respuesta que necesita.

Sírvase enviar su correspondencia a:

Servicios a la clientela
Kawasaki Motors Corp., U.S.A.
P.O. Box 25252
Santa Ana, CA 92799-5252
(949) 460-5688

PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL

Kawasaki se adhiere a los lineamientos del programa "Tread Lightly!", dedicado a proteger la diversión al aire libre mediante la educación y promoción del uso responsable del espacio público. Cuando utilice su vehículo utilitario recreativo (RUV) Kawasaki, tenga en cuenta los lineamientos de "Tread Lightly!"

Tread Lightly!

Transite de forma responsable por las carreteras y sendas designadas o en áreas permitidas.

Respete los derechos del prójimo, incluyendo los de los propietarios de propiedades privadas y de todos los usuarios de las sendas recreativas, campistas y cualquier otra persona, para que todos puedan disfrutar sus actividades recreativas sin inconvenientes.

Edúquese; consígase mapas y reglamentaciones en agencias públicas, planifique su viaje, acuda a clases de técnicas de recreación y aprenda a utilizar y operar de forma segura su equipo.

Apártese de los hábitats de fauna sensible como prados, costas de lagos, pantanos y arroyos, a menos que transite por rutas designadas. Esto ayudará a no dañar los hábitats silvestres y los suelos sensibles.

Difunda con el ejemplo: deje el área mejor de cómo la encontró; deseche correctamente los residuos (basura), reduzca al mínimo el uso de fuego, evite la diseminación de especies invasivas, ayude en la restauración de las áreas degradadas y únase a alguna organización local.

Deseche correctamente las baterías, neumáticos, aceites, otros componentes del vehículo e incluso el vehículo mismo cuando llegue el momento en que deba hacerlo. Consulte en su concesionario autorizado Kawasaki o a la oficina local del medio ambiente el procedimiento adecuado de tratamiento de residuos.

REGISTRO DE MANTENIMIENTO

Nombre del propietario .....
Domicilio .....
Número de teléfono .....
Número del motor .....
Número del vehículo .....
Código de la llave .....
Nombre del concesionario vendedor .....
Domicilio .....
Número de teléfono .....
Fecha de inicio de la garantía .....

Nota: Guarde esta información y la llave de repuesto en un lugar seguro.

Fecha	Distancia recorrida	Mantenimiento realizado	Nombre del concesionario	Domicilio del concesionario

Fecha	Distancia recorrida	Mantenimiento realizado	Nombre del concesionario	Domicilio del concesionario

Fecha	Distancia recorrida	Mantenimiento realizado	Nombre del concesionario	Domicilio del concesionario

170 REGISTRO DE MANTENIMIENTO

Fecha	Distancia recorrida	Mantenimiento realizado	Nombre del concesionario	Domicilio del concesionario

Fecha	Distancia recorrida	Mantenimiento realizado	Nombre del concesionario	Domicilio del concesionario

KRT800AE
KRT800BE
KRT800CE
KRT800DE

KAWASAKI HEAVY INDUSTRIES, LTD.
Motorcycle & Engine Company

Part No. 99905-0005

ES